



więcej / niż standard



Ubezpieczenie ładunków w transporcie wg Klauzul instytucjonalnych 'CARGO'

Klauzule instytucjonalne

INSTITUTE CARGO CLAUSES (A)

RISKS COVERED

Risks

1. This insurance covers all risks of loss of or damage to the subject-matter insured except as excluded by the provisions of Clauses 4, 5, 6 and 7 below.

General Average

2. This insurance covers general average and salvage charges, adjusted or determined according to the contract of carriage and/or the governing law and practice, incurred to avoid or in connection with the avoidance of loss from any cause except those excluded in Clauses 4, 5, 6 and 7 below.

"Both to Blame Collision Clause"

3. This insurance indemnifies the Assured, in respect of any risk insured herein, against liability incurred under any Both to Blame Collision Clause in the contract of carriage. In the event of any claim by carriers under the said Clause, the Assured agree to notify the Insurers who shall have the right, at their own cost and expense, to defend the Assured against such claim.

EXCLUSIONS

4. In no case shall this insurance cover

4.1 loss damage or expense attributable to wilful misconduct of the Assured

4.2 ordinary leakage, ordinary loss in weight or volume, or ordinary wear and tear of the subject-matter insured

4.3 loss damage or expense caused by insufficiency or unsuitability of packing or preparation of the subject-matter insured to withstand the ordinary incidents of the insured transit where such packing or preparation is carried out by the Assured or their employees or prior to the attachment of this insurance (for the purpose of these Clauses "packing" shall be deemed to include stowage in a container and "employees" shall not include independent contractors)

4.4 loss damage or expense caused by inherent vice or nature of the subject-matter insured

4.5 loss damage or expense caused by delay, even though the delay be caused by a risk insured against (except expenses payable under Clause 2 above)

4.6 loss damage or expense caused by insolvency or financial default of the owners managers charterers or operators of the vessel where, at the time of loading of the subject-matter insured on board the vessel, the Assured are aware, or in the ordinary course of business should be aware, that such insolvency or financial default could prevent the normal prosecution of the voyage
This exclusion shall not apply where the contract of insurance has been assigned to the party claiming hereunder who has bought or agreed to buy the subject-matter insured in good faith under a binding contract

4.7 loss damage or expense directly or indirectly caused by or arising from the use of any weapon or device employing atomic or nuclear fission and/or fusion or other like reaction or radioactive force or matter.

5. 5.1 In no case shall this insurance cover loss damage or expense arising from

5.1.1 unseaworthiness of vessel or craft or unfitness of vessel or craft for the safe carriage of the subject-matter insured, where the Assured are privy to such unseaworthiness or unfitness, at the time the subject-matter insured is loaded therein

5.1.2 unfitness of container or conveyance for the safe carriage of the subject-matter insured, where loading therein or thereon is carried out prior to attachment of this insurance or by the Assured or their employees and they are privy to such unfitness at the time of loading.

5.2 Exclusion 5.1.1 above shall not apply where the contract of insurance has been assigned to the party claiming hereunder who has bought or agreed to buy the subject-matter insured in good faith under a binding contract.

5.3 The Insurers waive any breach of the implied warranties of seaworthiness of the ship and fitness of the ship to carry the subject-matter insured to destination.

6. In no case shall this insurance cover loss damage or expense caused by

6.1 war civil war revolution rebellion insurrection, or civil strife arising therefrom, or any hostile act by or against a belligerent power

6.2 capture seizure arrest restraint or detainment (piracy excepted), and the consequences thereof or any attempt thereat

6.3 derelict mines torpedoes bombs or other derelict weapons of war.

7. In no case shall this insurance cover loss damage or expense

7.1 caused by strikers, locked-out workmen, or persons taking part in labour disturbances, riots or civil commotions

7.2 resulting from strikes, lock-outs, labour disturbances, riots or civil commotions

7.3 caused by any act of terrorism being an act of any person acting on behalf of, or in connection with, any organisation which carries out activities directed towards the overthrowing or influencing, by force or violence, of any government whether or not legally constituted

7.4 caused by any person acting from a political, ideological or religious motive.

DURATION

Transit Clause

8. 8.1 Subject to Clause 11 below, this insurance attaches from the time the subject-matter insured is first moved in the warehouse or at the place of storage (at the place named in the contract of insurance) for the purpose of the immediate loading into or onto the carrying vehicle or other conveyance for the commencement of transit,

continues during the ordinary course of transit

and terminates either

8.1.1 on completion of unloading from the carrying vehicle or other conveyance in or at the final warehouse or place of storage at the destination named in the contract of insurance,

8.1.2 on completion of unloading from the carrying vehicle or other conveyance in or at any other warehouse or place of storage, whether prior to or at the destination named in the contract of insurance, which the Assured or their employees elect to use either for storage other than in the ordinary course of transit or for allocation or distribution, or

8.1.3 when the Assured or their employees elect to use any carrying vehicle or other conveyance or any container for storage other than in the ordinary course of transit or

8.1.4 on the expiry of 60 days after completion of discharge overseas of the subject-matter insured from the overseas vessel at the final port of discharge, whichever shall first occur.

8.2 If, after discharge overseas from the overseas vessel at the final port of discharge, but prior to termination of this insurance, the subject-matter insured is to be forwarded to a destination other than that to which it is insured, this insurance, whilst remaining subject to termination as provided in Clauses 8.1.1 to 8.1.4, shall not extend beyond the time the subject-matter insured is first moved for the purpose of the commencement of transit to such other destination.

8.3 This insurance shall remain in force (subject to termination as provided for in Clauses 8.1.1 to 8.1.4 above and to the provisions of Clause 9 below) during delay beyond the control of the Assured, any deviation, forced discharge, re-shipment or transshipment and during any variation of the adventure arising from the exercise of a liberty granted to carriers under the contract of carriage.

Termination of Contract of Carriage

9. If owing to circumstances beyond the control of the Assured either the contract of carriage is terminated at a port or place other than the destination named therein or the transit is otherwise terminated before unloading of the subject-matter insured as provided for in Clause 8 above, then this insurance shall also terminate *unless prompt notice is given to the Insurers and continuation of cover is requested when this insurance shall remain in force, subject to an additional premium if required by the Insurers*, either

9.1 until the subject-matter insured is sold and delivered at such port or place, or, unless otherwise specially agreed, until the expiry of 60 days after arrival of the subject-matter insured at such port or place, whichever shall first occur,
or

9.2 if the subject-matter insured is forwarded within the said period of 60 days (or any agreed extension thereof) to the destination named in the contract of insurance or to any other destination, until terminated in accordance with the provisions of Clause 8 above.

Change of Voyage

10. 10.1 Where, after attachment of this insurance, the destination is changed by the Assured, *this must be notified promptly to Insurers for rates and terms to be agreed. Should a loss occur prior to such agreement being obtained cover may be provided but only if cover would have been available at a reasonable commercial market rate on reasonable market terms.*

10.2 Where the subject-matter insured commences the transit contemplated by this insurance (in accordance with Clause 8.1), but, without the knowledge of the Assured or their employees the ship sails for another destination, this insurance will nevertheless be deemed to have attached at commencement of such transit.

CLAIMS

Insurable Interest

11. 11.1 In order to recover under this insurance the Assured must have an insurable interest in the subject-matter insured at the time of the loss.

11.2 Subject to Clause 11.1 above, the Assured shall be entitled to recover for insured loss occurring during the period covered by this insurance, notwithstanding that the loss occurred before the contract of insurance was concluded, unless the Assured were aware of the loss and the Insurers were not.

Forwarding Charges

12. Where, as a result of the operation of a risk covered by this insurance, the insured transit is terminated at a port or place other than that to which the subject-matter insured is covered under this insurance, the

Insurers will reimburse the Assured for any extra charges properly and reasonably incurred in unloading storing and forwarding the subject-matter insured to the destination to which it is insured.

This Clause 12, which does not apply to general average or salvage charges, shall be subject to the exclusions contained in Clauses 4, 5, 6 and 7 above, and shall not include charges arising from the fault negligence insolvency or financial default of the Assured or their employees.

Constructive Total Loss

13. No claim for Constructive Total Loss shall be recoverable hereunder unless the subject-matter insured is reasonably abandoned either on account of its actual total loss appearing to be unavoidable or because the cost of recovering, reconditioning and forwarding the subject-matter insured to the destination to which it is insured would exceed its value on arrival.

Increased Value

14. 14.1 If any Increased Value insurance is effected by the Assured on the subject-matter insured under this insurance the agreed value of the subject-matter insured shall be deemed to be increased to the total amount insured under this insurance and all Increased Value insurances covering the loss, and liability under this insurance shall be in such proportion as the sum insured under this insurance bears to such total amount insured.

In the event of claim the Assured shall provide the Insurers with evidence of the amounts insured under all other insurances.

14.2 **Where this insurance is on Increased Value the following clause shall apply:**

The agreed value of the subject-matter insured shall be deemed to be equal to the total amount insured under the primary insurance and all Increased Value insurances covering the loss and effected on the subject-matter insured by the Assured, and liability under this insurance shall be in such proportion as the sum insured under this insurance bears to such total amount insured.

In the event of claim the Assured shall provide the Insurers with evidence of the amounts insured under all other insurances.

BENEFIT OF INSURANCE

15. This insurance

15.1 covers the Assured which includes the person claiming indemnity either as the person by or on whose behalf the contract of insurance was effected or as an assignee,

15.2 shall not extend to or otherwise benefit the carrier or other bailee.

MINIMISING LOSSES

Duty of Assured

16. It is the duty of the Assured and their employees and agents in respect of loss recoverable hereunder

16.1 to take such measures as may be reasonable for the purpose of averting or minimising such loss, and

16.2 to ensure that all rights against carriers, bailees or other third parties are properly preserved and exercised

and the Insurers will, in addition to any loss recoverable hereunder, reimburse the Assured for any charges properly and reasonably incurred in pursuance of these duties.

Waiver

17. Measures taken by the Assured or the Insurers with the object of saving, protecting or recovering the subject-matter insured shall not be considered as a waiver or acceptance of abandonment or otherwise prejudice the rights of either party.

AVOIDANCE OF DELAY

18. It is a condition of this insurance that the Assured shall act with reasonable despatch in all circumstances within their control.

LAW AND PRACTICE

19. This insurance is subject to English law and practice.

NOTE:- Where a continuation of cover is requested under Clause 9, or a change of destination is notified under Clause 10, there is an obligation to give prompt notice to the Insurers and the right to such cover is dependent upon compliance with this obligation.

© Copyright: 11/08 - Lloyd's Market Association (LMA) and International Underwriting Association of London (IUA).

CL382

01/01/2009

1/1/2009

INSTYTUTOWE KLAUZULE ŁADUNKOWE (A)

RYZYKA OBJĘTE UBEZPIECZENIEM

Ryzyka

1. Niniejsze ubezpieczenie obejmuje wszelkie ryzyka straty lub uszkodzenia przedmiotu ubezpieczenia, z wyjątkiem wymienionych niżej w klauzulach 4, 5, 6 i 7.

Awaria wspólna

2. Niniejsze ubezpieczenie obejmuje koszty awarii wspólnej i ratownictwa, rozliczone lub ustalone zgodnie z umową przewozu i/lub właściwym prawem i praktyką, poniesione w celu uniknięcia lub w związku z uniknięciem szkody z jakiegokolwiek przyczyny, z wyjątkiem przyczyn wyłączonych w klauzulach 4, 5, 6 i 7 poniżej.

Klauzula „Zderzenia z obopólnej winy”

3. Niniejsze ubezpieczenie zapewnia Ubezpieczonemu odszkodowanie w zakresie ryzyk objętych niniejszym ubezpieczeniem z tytułu odpowiedzialności wynikającej z zamieszczonej w umowie przewozu klauzuli „Zderzenia z obopólnej winy”. W przypadku jakiegokolwiek roszczenia ze strony przewoźnika na podstawie tej klauzuli, Ubezpieczony zgadza się powiadomić Ubezpieczyciela, który - na własny koszt - będzie uprawniony do prowadzenia obrony Ubezpieczonego przed takim roszczeniem.

WYŁĄCZENIA

4. Niniejsze ubezpieczenie w Śadnym razie nie obejmuje:
- 4.1 straty, uszkodzenia ani wydatków, jakie można przypisać świadomie wadliwemu postępowaniu Ubezpieczonego,
 - 4.2 zwykłego wycieku, zwykłej utraty na wadze lub objętości, lub zwykłego zużycia przedmiotu ubezpieczenia,
 - 4.3 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych niedostatecznym albo nieodpowiednim opakowaniem/przygotowaniem przedmiotu ubezpieczenia, aby mógł on przetrwać zwykłe warunki panujące podczas przewozu objętego ubezpieczeniem, wówczas, gdy takie opakowanie lub przygotowanie wykonane zostaje przez Ubezpieczonego lub jego pracowników lub ma miejsce przed rozpoczęciem niniejszego ubezpieczenia (w rozumieniu niniejszych klauzul „opakowanie” obejmuje zasztatowanie w kontenerze, a termin „pracownicy” nie obejmuje samodzielnych wykonawców),
 - 4.4 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych wadą ukrytą lub naturalnymi właściwościami przedmiotu ubezpieczenia,
 - 4.5 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych opóźnieniem, nawet gdyby opóźnienie to spowodowane zostało ryzykiem objętym ubezpieczeniem (z wyjątkiem wydatków płatnych na podstawie klauzuli 2),
 - 4.6 straty, uszkodzenia ani wydatków wynikających z niewypłacalności lub uchybień finansowych właściciela, armatora, zarządzającego, operatora lub czarterującego statek w sytuacji, gdy w czasie załadunku przedmiotu ubezpieczenia na pokład jednostki pływającej, Ubezpieczony był świadom lub - przy zwykłym toku czynności - winien być świadom, iż taka niewypłacalność lub uchybienie finansowe mogą przeszkodzić w zwykłym przebiegu podróży.
Niniejsze wyłączenie nie ma zastosowania w sytuacji, kiedy umowa ubezpieczenia została zawarta na rzecz osoby roszczącej na podstawie niniejszych klauzul, która nabyła lub zgodziła się nabyć przedmiot ubezpieczenia w dobrej wierze na mocy wiążącego kontraktu.
 - 4.7 straty, uszkodzenia ani wydatków bezpośrednio lub pośrednio spowodowanych przez lub wynikających z użycia jakiegokolwiek broni wojennej o działaniu opartym na rozszczepieniu atomowym lub jądrowym i/lub fuzji albo innej podobnej reakcji albo sile radioaktywnej lub materii radioaktywnej.
5. 5.1 Niniejsze ubezpieczenie w Śadnym razie nie obejmuje straty, szkody, lub wydatków wynikających z:
- 5.1.1 braku zdolności Śeglugowej lub niezdatności statku lub jednostki pływającej do bezpiecznego przewozu przedmiotu ubezpieczenia w sytuacji, gdy Ubezpieczony wiedział o takiej niezdolności Śeglugowej lub niezdatności w czasie załadunku przedmiotu ubezpieczenia na pokład tego statku lub jednostki pływającej,
 - 5.1.2 niezdatności kontenera lub środka przewozu do bezpiecznego przewozu przedmiotu ubezpieczenia, wówczas gdy załadunek zostaje przeprowadzony:
przed rozpoczęciem ochrony w ramach niniejszego ubezpieczenia, lub
przez Ubezpieczonego lub jego pracowników, a są oni świadomi takiej niezdatności w czasie załadunku.
- 5.2 Wyłączenie 5.1.1 powyżej nie ma zastosowania w sytuacji, kiedy umowa ubezpieczenia została zawarta na rzecz strony roszczącej na podstawie niniejszych klauzul, która nabyła lub zgodziła się nabyć przedmiot ubezpieczenia w dobrej wierze na mocy wiążącego kontraktu. 5.3 Ubezpieczyciel nie będzie podważał domniemania zdolności Śeglugowej statku i zdatności statku do przewozu przedmiotu ubezpieczenia do miejsca przeznaczenia.
6. Niniejsze ubezpieczenie w Śadnym razie nie obejmuje straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych przez:
- 6.1 wojnę, wojnę domową, rewolucję, bunt, powstanie lub zamieszki społeczne powstałe z ich przyczyny lub jakiegokolwiek wrogie działania ze strony lub przeciwko państwu biorącemu udział w wojnie,
 - 6.2 zabór, zajęcie, zatrzymanie, ograniczenie swobody lub przetrzymanie (z wyłączeniem piractwa) oraz konsekwencje tych czynów lub ich usiłowań,
 - 6.3 porzucone miny, torpedy, bomby lub inną porzuconą broń wojenną.
7. Niniejsze ubezpieczenie w Śadnym razie nie obejmuje straty, uszkodzenia ani wydatków
- 7.1 spowodowanych przez strajkujących, robotników objętych lokautem lub osoby biorące udział w niepokojach robotniczych, rozruchach lub zamieszkach społecznych,
 - 7.2 wynikających ze strajków, lokautów, niepokoju robotniczych, rozruchów lub zamieszek społecznych,
 - 7.3 spowodowanych przez akt terrorystyczny rozumiany jako działanie osoby działającej w imieniu lub w powiązaniu z dowolną organizacją, która prowadzi działalność skierowaną w celu obalenia lub wpłynięcia - siłą lub przemocą - na władze/rząd bez względu na to, czy zostały one ukonstytuowane w sposób zgodny z prawem,
 - 7.4 spowodowanych przez osoby działające z pobudek politycznych, ideologicznych lub religijnych.

CZAS TRWANIA

Klauzula o przewozie

8. 8.1 Z zastrzeżeniem postanowień klauzuli 11 poniżej, niniejsze ubezpieczenie rozpoczyna się z chwilą, kiedy w magazynie lub miejscu składowania (w miejscu wymienionym w umowie ubezpieczenia) przedmiot ubezpieczenia zostanie po raz pierwszy przemieszczony w celu niezwłocznego załadunku na środek przewozowy lub inny pojazd w celu rozpoczęcia przewozu, biegnie podczas zwykłego przebiegu przewozu
- a kończy się bądź:
- 8.1.1 z chwilą zakończenia wyładunku ze środka przewozowego lub innego pojazdu w końcowym magazynie lub miejscu składowania w miejscu przeznaczenia wymienionym w umowie ubezpieczenia,
- 8.1.2 z chwilą zakończenia wyładunku ze środka przewozowego lub innego pojazdu w innym magazynie lub miejscu składowania czy to przed lub w miejscu przeznaczenia wymienionym w umowie ubezpieczenia, które Ubezpieczony lub jego pracownicy wybrali do składowania o odmiennym charakterze, niŜ w trakcie zwykłego przebiegu przewozu, lub przydzielania lub dystrybucji, lub
- 8.1.3 wówczas, gdy Ubezpieczony lub jego pracownicy zdecydują się uŜyć środka przewozowego, innego pojazdu lub kontenera do składowania o odmiennym charakterze, niŜ w trakcie zwykłego przebiegu przewozu,
- 8.1.4 z upływem 60 dni od zakończenia wyładunku przedmiotu ubezpieczenia poza burtę statku morskiego w końcowym porcie wyładunku,
- w zależności od tego, która z tych okoliczności wystąpi w pierwszej kolejności.
- 8.2 JeŜeli przedmiot ubezpieczenia, po wyładunku poza burtę statku morskiego w końcowym porcie wyładunku, lecz przed zakończeniem niniejszego ubezpieczenia, ma być wysłany do miejsca przeznaczenia innego, niŜ miejsce do którego jest ubezpieczony na podstawie niniejszej umowy, niniejsze ubezpieczenie, z zastrzeżeniem postanowień o zakończeniu ochrony zamieszczonych w klauzulach 8.1.1 do 8.1.4., nie rozciąga się poza moment, kiedy przedmiot ubezpieczenia po raz pierwszy zostaje przemieszczony w celu rozpoczęcia przewozu do tego innego miejsca przeznaczenia.
- 8.3 Niniejsze ubezpieczenie pozostanie w mocy (z zastrzeżeniem postanowień o zakończeniu ochrony zamieszczonych w klauzulach 8.1.1 do 8.1.4. i postanowień klauzuli 9) podczas opóźnienia, na które Ubezpieczony nie ma wpływu, podczas zejścia z ustalonego kursu, przymusowego wyładunku, ponownego załadunku lub przeładunku, a takŜe podczas jakiegokolwiek zmiany przedsięwzięcia, wynikających ze skorzystania ze swobody działania przyznanej przewoźnikowi w umowie przewozu.

Zakończenie umowy przewozu

9. JeŜeli na skutek okoliczności, na jakie Ubezpieczony nie ma wpływu, umowa przewozu zakończy się w porcie lub miejscu innym niŜ miejsce przeznaczenia wymienione w umowie albo przewóz w inny sposób zakończy się przed wyładunkiem przedmiotu ubezpieczenia zgodnie z postanowieniami klauzuli 8, wówczas niniejsze ubezpieczenie zakończy się równieŜ, *chyba Ŝe Ubezpieczyciel zostanie niezwłocznie powiadomiony i poproszony o przedłuŜenie ochrony ubezpieczeniowej. W takim wypadku, pod warunkiem zapłacenia dodatkowej składki na Ŝyczenie Ubezpieczyciela, ubezpieczenie niniejsze pozostanie w mocy* albo
- 9.1 do czasu, gdy przedmiot ubezpieczenia zostanie sprzedany i dostarczony w takim porcie lub miejscu, lub, o ile nie uzgodniono inaczej, do czasu upływu 60 dni od przybycia przedmiotu ubezpieczenia do takiego portu lub miejsca, w zależności od tego, która z tych okoliczności wystąpi w pierwszej kolejności,
- albo,
- 9.2 jeŜli przedmiot ubezpieczenia zostanie wysłany w ciągu wspomnianego 60-dniowego okresu (lub w ciągu uzgodnionego dłuższego okresu) do miejsca przeznaczenia wymienionego w umowie ubezpieczenia lub do jakiegokolwiek innego miejsca przeznaczenia - do momentu zakończenia ubezpieczenia, określonego zgodnie z postanowieniami klauzuli 8.

Zmiana podróŜy

10. 10.1 JeŜli, po rozpoczęciu niniejszego ubezpieczenia, Ubezpieczony zmieni miejsce przeznaczenia, *musi to niezwłocznie zgłosić Ubezpieczycielowi w celu uzgodnienia stawek i warunków. JeŜeli szkoda wystąpi przed takim uzgodnieniem, ochrona moŜe zostać udzielona wyłączenie w takim przypadku, gdy ochrona taka byłaby dostępną przy umiarkowanej stawce rynkowej na warunkach rynkowych.*
- 10.2 JeŜeli przedmiot ubezpieczenia rozpoczyna podróŜ objętą ochroną w ramach niniejszego ubezpieczenia (zgodnie z klauzulą 8.1), jednakŜe statek - bez wiedzy Ubezpieczonego lub jego pracowników - udaje się do innego miejsca przeznaczenia, uznaje się, iŜ ubezpieczenie niniejsze działa od chwili rozpoczęcia takiego przewozu.

ROSZCZENIA

Ubezpieczalny interes

11. 11.1 Aby uzyskać odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia, ubezpieczony musi mieć ubezpieczalny interes w odniesieniu do przedmiotu ubezpieczenia w chwili powstania szkody.
- 11.2 Z zastrzeżeniem postanowień zawartych w klauzuli 11.1, Ubezpieczonemu przysługiwac będzie odszkodowanie za szkodę objętą niniejszym ubezpieczeniem i powstałą w okresie jego trwania, choćby szkoda ta powstała przed zawarciem umowy ubezpieczenia, chyba Ŝe Ubezpieczony wiedział o szkodzie, a Ubezpieczyciel o niej nie wiedział.

Koszty wysyłki

12. JeŜli, wskutek działania ryzyka objętego niniejszym ubezpieczeniem, objęty ubezpieczeniem przewóz zakończy się w porcie lub miejscu innym niŜ to, do którego przedmiot ubezpieczenia został ubezpieczony, Ubezpieczyciel zwróci Ubezpieczonemu wszelkie dodatkowe koszty słuszenie i rozsądnie poniesione na wyładunek, składowanie oraz wysyłkę przedmiotu ubezpieczenia do miejsca przeznaczenia, do którego jest on ubezpieczony na podstawie niniejszej umowy.

Niniejsza klauzula 12, która nie ma zastosowania do kosztów awarii wspólnej i ratownictwa, podlega wyłączeniom zawartym w klauzulach 4, 5, 6 i 7 i nie obejmuje kosztów wynikających z winy, niedbalstwa, niewypłacalności, bądź uchybień finansowych Ubezpieczonego lub jego pracowników.

Strata całkowita konstruktywna

13. Ŝadne roszczenie z tytułu straty całkowitej konstruktywnej nie zostanie uznane na podstawie niniejszej umowy, chyba Ŝe abandon przedmiotu ubezpieczenia został rozsądnie zgłoszony, tj. z takiego powodu, Ŝe rzeczywista strata całkowita przedmiotu ubezpieczenia wydaje się nieunikniona lub dlatego, Ŝe koszty odzyskania, naprawy i wysyłki przedmiotu ubezpieczenia do miejsca przeznaczenia, do którego został on ubezpieczony, przekroczyłyby jego wartość po przybyciu tamŜe.

Zwiększona wartość

14. 14.1 JeŜeli Ubezpieczony w odniesieniu do przedmiotu niniejszego ubezpieczenia zawrze ubezpieczenie zwiększonej wartości, przyjmuje się,

Śe uzgodnioną wartośc przedmiotu ubezpieczenia stanowić będcie łączna kwota sumy ubezpieczenia ustalonej w niniejszym ubezpieczeniu i wszystkich sum ubezpieczenia, ustalonych w ubezpieczeniach zwiększonej wartości pokrywających daną szkodę, a odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia przysługiwać będcie w takiej proporcji, w jakiej suma niniejszego ubezpieczenia pozostaje do wspomnianej łącznej kwoty sum ubezpieczenia.

W przypadku roszczenia, Ubezpieczony zobowiązany jest udokumentować Ubezpieczycielowi wysokośc sum ubezpieczenia wszystkich pozostałych ubezpieczeń.

14.2 Jeśli niniejsze ubezpieczenie jest ubezpieczeniem zwiększonej wartości, zastosowanie ma następująca klauzula:

Uzgodnioną wartośc przedmiotu ubezpieczenia stanowić będcie łączna kwota sumy ubezpieczenia ustalonej w ubezpieczeniu podstawowym i wszystkich sum ubezpieczenia, ustalonych w zawartych przez Ubezpieczonego ubezpieczeniach zwiększonej wartości pokrywających daną szkodę, a odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia przysługiwać będcie w takiej proporcji, w jakiej suma niniejszego ubezpieczenia pozostaje do wspomnianej łącznej kwoty sum ubezpieczenia.

W przypadku roszczenia, Ubezpieczony zobowiązany jest udokumentować Ubezpieczycielowi wysokośc sum ubezpieczenia wszystkich pozostałych ubezpieczeń.

KORZYŚCI Z UBEZPIECZENIA

15. Niniejsze ubezpieczenie:

15.1 zapewnia ochronę Ubezpieczonemu, za którego uważa się osobę dochodzącą odszkodowania i którą to osobą mośe być osoba, która zawarła lub na rzecz której zawarto umowę ubezpieczenia lub na rzecz której dokonano cesji umowy ubezpieczenia,

15.2 nie zapewnia ochrony, ani nie mośe przynieśc korzyści przewoźnikowi czy innej osobie, której powierzono ładunek.

OGRANICZANIE ROZMIARU SZKÓD

Obowiązki Ubezpieczonego

16. W odniesieniu do szkody, która mośe być przedmiotem roszczenia na podstawie niniejszej umowy, Ubezpieczony, jego pracownicy i jego agenci zobowiązani są:

16.1 podejmować rozsądne działania w celu uniknięcia lub zmniejszenia szkody, oraz

16.2 zadbać o to, by wszelkie prawa wobec przewoźników, osób którym powierzono ładunek lub innych osób trzecich zostały należycie zabezpieczone i wykonane,

a Ubezpieczyciel zwróci Ubezpieczonemu - dodatkowo do odszkodowania przysługującego na podstawie niniejszego ubezpieczenia - wszelkie koszty słusznie i rozsądnie poniesione w celu wypełnienia powyższych obowiązków.

Zrzeczenie się

17. Działania podjęte przez Ubezpieczonego lub Ubezpieczyciela w celu ratowania, zabezpieczenia lub odzyskania przedmiotu ubezpieczenia, nie będą uważane za zrzeczenie się praw lub przyjęcie abandonu, ani nie będą w inny sposób naruszać praw którejkolwiek ze stron.

UNIKANIE ZWŁOKI

18. Ubezpieczony zobowiązany jest działać bez zwłoki we wszelkich okolicznościach, na które ma wpływ.

PRAWO I PRAKTYKA

19. Niniejsze ubezpieczenie podlega prawu i praktyce angielskiej.

UWAGA: W przypadku zaistnienia potrzeby przeduśnienia ochrony ubezpieczeniowej w ramach klauzuli 9 lub powzięcia wiadomości o zmianie miejsca przeznaczenia w ramach klauzuli 10, istnieje obowiązek niezwłocznego powiadomienia o tym fakcie Ubezpieczyciela, a prawo do otrzymania takiego pokrycia uzależnione jest od wypełnienia tego obowiązku.

CL382

01/01/2009

INSTITUTE CARGO CLAUSES (AIR)
(excluding sendings by Post)

RISKS COVERED

Risks

1. This insurance covers all risks of loss of or damage to the subject-matter insured except as excluded by the provisions of Clauses 3, 4 and 5 below.

Salvage Charges

2. This insurance covers salvage charges incurred to avoid or in connection with the avoidance of loss from any cause except those excluded in Clauses 3, 4 and 5 below.

EXCLUSIONS

3. In no case shall this insurance cover
- 3.1 loss damage or expense attributable to wilful misconduct of the Assured
 - 3.2 ordinary leakage, ordinary loss in weight or volume, or ordinary wear and tear of the subject-matter insured
 - 3.3 loss damage or expense caused by insufficiency or unsuitability of packing or preparation of the subject-matter insured to withstand the ordinary incidents of the insured transit where such packing or preparation is carried out by the Assured or their employees or prior to the attachment of this insurance (for the purpose of these Clauses "packing" shall be deemed to include stowage in a container and "employees" shall not include independent contractors)
 - 3.4 loss damage or expense caused by inherent vice or nature of the subject-matter insured
 - 3.5 loss damage or expense arising from unfitness of aircraft conveyance or container for the safe carriage of the subject-matter insured, where loading therein or thereon is carried out prior to attachment of this insurance or by the Assured or their employees and they are privy to such unfitness at the time of loading. This exclusion shall not apply where the contract of insurance has been assigned to the party claiming hereunder who has bought or agreed to buy the subject-matter insured in good faith under a binding contract.
 - 3.6 loss damage or expense caused by delay, even though the delay be caused by a risk insured against
 - 3.7 loss damage or expense caused by insolvency or financial default of the owners managers charterers or operators of the aircraft where, at the time of loading of the subject-matter insured on board the aircraft, the Assured are aware, or in the ordinary course of business should be aware, that such insolvency or financial default could prevent the normal prosecution of the transit
This exclusion shall not apply where the contract of insurance has been assigned to the party claiming hereunder who has bought or agreed to buy the subject-matter insured in good faith under a binding contract
 - 3.8 loss damage or expense directly or indirectly caused by or arising from the use of any weapon or device employing atomic or nuclear fission and/or fusion or other like reaction or radioactive force or matter.
4. In no case shall this insurance cover loss damage or expense caused by
- 4.1 war civil war revolution rebellion insurrection, or civil strife arising therefrom, or any hostile act by or against a belligerent power
 - 4.2 capture seizure arrest restraint or detainment (piracy excepted), and the consequences thereof or any attempt thereat
 - 4.3 derelict mines torpedoes bombs or other derelict weapons of war.
5. In no case shall this insurance cover loss damage or expense
- 5.1 caused by strikers, locked-out workmen, or persons taking part in labour disturbances, riots or civil commotions
 - 5.2 resulting from strikes, lock-outs, labour disturbances, riots or civil commotions
 - 5.3 caused by any act of terrorism being an act of any person acting on behalf of, or in connection with, any organisation which carries out activities directed towards the overthrowing or influencing, by force or violence, of any government whether or not legally constituted
 - 5.4 caused by any person acting from a political, ideological or religious motive.

DURATION

Transit Clause

6. 6.1 Subject to Clause 9 below, this insurance attaches from the time the subject-matter insured is first moved in the warehouse, premises or at the place of storage (at the place named in the contract of insurance) for the purpose of the immediate loading into or onto the carrying vehicle or other conveyance for the commencement of transit, continues during the ordinary course of transit and terminates either
- 6.1.1 on completion of unloading from the carrying vehicle or other conveyance in or at the final warehouse, premises or place of storage at the destination named in the contract of insurance,
 - 6.1.2 on completion of unloading from the carrying vehicle or other conveyance in or at any other warehouse, premises or place of storage, whether prior to or at the destination named in the contract of insurance, which the Assured or their employees elect to use either for storage other than in the ordinary course of transit or for allocation or distribution, or
 - 6.1.3 when the Assured or their employees elect to use any carrying vehicle or other conveyance or any container for storage other than in the ordinary course of transit or

6.1.4 on the expiry of 30 days after completion of unloading of the subject-matter insured from the aircraft at the final place of discharge, whichever shall first occur.

6.2 If, after unloading from the aircraft at the final place of discharge, but prior to termination of this insurance, the subject-matter insured is to be forwarded to a destination other than that to which it is insured, this insurance, whilst remaining subject to termination as provided in Clauses 6.1.1 to 6.1.4, shall not extend beyond the time the subject-matter insured is first moved for the purpose of the commencement of transit to such other destination.

6.3 This insurance shall remain in force (subject to termination as provided for in Clauses 6.1.1 to 6.1.4 above and to the provisions of Clause 7 below) during delay beyond the control of the Assured, any deviation, forced discharge, reshipment or transshipment and during any variation of the adventure arising from the exercise of a liberty granted to the air carriers under the contract of carriage.

Termination of Contract of Carriage

7. If owing to circumstances beyond the control of the Assured either the contract of carriage is terminated at a place other than the destination named therein or the transit is otherwise terminated before unloading of the subject-matter insured as provided for in Clause 6 above, then this insurance shall also terminate *unless prompt notice is given to the Insurers and continuation of cover is requested when this insurance shall remain in force, subject to an additional premium if required by the Insurers*, either

7.1 until the subject-matter insured is sold and delivered at such place, or, unless otherwise specially agreed, until the expiry of 30 days after arrival of the subject-matter insured at such place, whichever shall first occur,
or

7.2 if the subject-matter insured is forwarded within the said period of 30 days (or any agreed extension thereof) to the destination named in the contract of insurance or to any other destination, until terminated in accordance with the provisions of Clause 6 above.

Change of Transit

8. 8.1 Where, after attachment of this insurance, the destination is changed by the Assured, *this must be notified promptly to Insurers for rates and terms to be agreed. Should a loss occur prior to such agreement being obtained cover may be provided but only if cover would have been available at a reasonable commercial market rate on reasonable market terms.*

8.2 Where the subject-matter insured commences the transit contemplated by this insurance (in accordance with Clause 6.1), but, without the knowledge of the Assured or their employees the aircraft leaves for another destination, this insurance will nevertheless be deemed to have attached at commencement of such transit.

CLAIMS

Insurable Interest

9. 9.1 In order to recover under this insurance the Assured must have an insurable interest in the subject-matter insured at the time of the loss.

9.2 Subject to Clause 9.1 above, the Assured shall be entitled to recover for insured loss occurring during the period covered by this insurance, notwithstanding that the loss occurred before the contract of insurance was concluded, unless the Assured were aware of the loss and the Insurers were not.

Forwarding Charges

10. Where, as a result of the operation of a risk covered by this insurance, the insured transit is terminated at a place other than that to which the subject-matter insured is covered under this insurance, the Insurers will reimburse the Assured for any extra charges properly and reasonably incurred in unloading storing and forwarding the subject-matter insured to the destination to which it is insured.

This Clause 10, which does not apply to salvage charges, shall be subject to the exclusions contained in Clauses 3, 4 and 5 above, and shall not include charges arising from the fault negligence insolvency or financial default of the Assured or their employees.

Constructive Total Loss

11. No claim for Constructive Total Loss shall be recoverable hereunder unless the subject-matter insured is reasonably abandoned either on account of its actual total loss appearing to be unavoidable or because the cost of recovering, reconditioning and forwarding the subject-matter insured to the destination to which it is insured would exceed its value on arrival.

Increased Value

12. 12.1 If any Increased Value insurance is effected by the Assured on the subject-matter insured under this insurance the agreed value of the subject-matter insured shall be deemed to be increased to the total amount insured under this insurance and all Increased Value insurances covering the loss, and liability under this insurance shall be in such proportion as the sum insured under this insurance bears to such total amount insured.

In the event of claim the Assured shall provide the Insurers with evidence of the amounts insured under all other insurances.

12.2 **Where this insurance is on Increased Value the following clause shall apply:**

The agreed value of the subject-matter insured shall be deemed to be equal to the total amount insured under the primary insurance and all Increased Value insurances covering the loss and effected on the subject-matter insured by the Assured, and liability under this insurance shall be in such proportion as the sum insured under this insurance bears to such total amount insured.

In the event of claim the Assured shall provide the Insurers with evidence of the amounts insured under all other insurances.

BENEFIT OF INSURANCE

13. This insurance

- 13.1 covers the Assured which includes the person claiming indemnity either as the person by or on whose behalf the contract of insurance was effected or as an assignee,
13.2 shall not extend to or otherwise benefit the carrier or other bailee.

MINIMISING LOSSES

Duty of Assured

14. It is the duty of the Assured and their employees and agents in respect of loss recoverable hereunder

- 14.1 to take such measures as may be reasonable for the purpose of averting or minimising such loss,
and

- 14.2 to ensure that all rights against carriers, bailees or other third parties are properly preserved and exercised

and the Insurers will, in addition to any loss recoverable hereunder, reimburse the Assured for any charges properly and reasonably incurred in pursuance of these duties.

Waiver

15. Measures taken by the Assured or the Insurers with the object of saving, protecting or recovering the subject-matter insured shall not be considered as a waiver or acceptance of abandonment or otherwise prejudice the rights of either party.

AVOIDANCE OF DELAY

16. It is a condition of this insurance that the Assured shall act with reasonable despatch in all circumstances within their control.

LAW AND PRACTICE

17. This insurance is subject to English law and practice.

NOTE:- Where a continuation of cover is requested under Clause 7, or a change of destination is notified under Clause 8, there is an obligation to give prompt notice to the Insurers and the right to such cover is dependent upon compliance with this obligation.

© Copyright: 12/08 - Lloyd's Market Association (LMA) and International Underwriting Association of London (IUA).

CL387

01/01/2009

1/1/2009

**INSTYTUTOWE KLAUZULE ŁADUNKOWE (PRZEWÓZ LOTNICZY)
(z wyłączeniem przesyłek pocztowych)**

RYZYKA OBJĘTE UBEZPIECZENIEM

Ryzyka

1. Niniejsze ubezpieczenie obejmuje wszelkie ryzyka straty lub uszkodzenia przedmiotu ubezpieczenia, z wyjątkiem wymienionych niżej w klauzulach 3, 4 i 5.

Koszty ratownictwa

2. Niniejsze ubezpieczenie obejmuje koszty ratownictwa, poniesione w celu uniknięcia lub w związku z uniknięciem szkody z jakiegokolwiek przyczyny, z wyjątkiem przyczyn wyłączonych w klauzulach 3, 4 i 5 poniżej.

WYŁĄCZENIA

3. Niniejsze ubezpieczenie w żadnym razie nie obejmuje:
- 3.1 straty, uszkodzenia ani wydatków, jakie można przypisać świadomemu wadliwemu postępowaniu Ubezpieczonego,
 - 3.2 zwykłego wycieku, zwykłej utraty na wadze lub objętości, lub zwykłego zużycia przedmiotu ubezpieczenia,
 - 3.3 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych niedostatecznym albo nieodpowiednim opakowaniem/przygotowaniem przedmiotu ubezpieczenia, aby mógł on przetrwać zwykłe warunki panujące podczas przewozu objętego ubezpieczeniem, wówczas, gdy takie opakowanie lub przygotowanie wykonane zostało przez Ubezpieczonego lub jego pracowników lub ma miejsce przed rozpoczęciem niniejszego ubezpieczenia (w rozumieniu niniejszych klauzul „opakowanie” obejmuje zasztawowanie w kontenerze, a termin „pracownicy” nie obejmuje samodzielnych wykonawców),
 - 3.4 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych wadą ukrytą lub naturalnymi właściwościami przedmiotu ubezpieczenia,
 - 3.5 straty, uszkodzenia ani wydatków wynikających z niezdatności statku powietrznego, pojazdu lądowego lub kontenera do bezpiecznego przewozu przedmiotu ubezpieczenia, wówczas gdy załadunek zostaje przeprowadzony przed rozpoczęciem ochrony w ramach niniejszego ubezpieczenia, lub przez Ubezpieczonego lub jego pracowników, a są oni świadomi takiej niezdatności w czasie załadunku. Wyłączenie to nie ma zastosowania w sytuacji, kiedy umowa ubezpieczenia została zawarta na rzecz strony roszczącej na podstawie niniejszych klauzul, która nabyła lub zgodziła się nabyć przedmiot ubezpieczenia w dobrej wierze, na mocy wiążącego kontraktu.
 - 3.6 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych opóźnieniem, nawet gdyby opóźnienie to spowodowane zostało ryzykiem objętym ubezpieczeniem,
 - 3.7 straty, uszkodzenia ani wydatków wynikających z niewypłacalności lub uchybień finansowych właściciela, zarządzającego, czarterującego lub operatora statku powietrznego w sytuacji, gdy w czasie załadunku przedmiotu ubezpieczenia na pokład statku powietrznego, Ubezpieczony był świadom lub - przy zwykłym toku czynności - winien być świadom, iż taka niewypłacalność lub uchybienie finansowe mogą przeszkodzić w zwykłym przebiegu podróży.
Niniejsze wyłączenie nie ma zastosowania w sytuacji, kiedy umowa ubezpieczenia została zawarta na rzecz osoby roszczącej na podstawie niniejszych klauzul, która nabyła lub zgodziła się nabyć przedmiot ubezpieczenia w dobrej wierze na mocy wiążącego kontraktu.
 - 3.8 straty, uszkodzenia ani wydatków bezpośrednio lub pośrednio wynikających z użycia jakiegokolwiek broni wojennej o działaniu opartym na rozszczepieniu atomowym lub jądrowym i/lub fuzji albo innej podobnej reakcji albo sile radioaktywnej lub materii radioaktywnej,
4. Niniejsze ubezpieczenie w żadnym razie nie obejmuje straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych przez
- 4.1 wojnę, wojnę domową, rewolucję, bunt, powstanie lub zamieszki społeczne powstałe z ich przyczyny lub jakiegokolwiek wrogie działania ze strony lub przeciwko państwu biorącemu udział w wojnie,
 - 4.2 zabór, zajęcie, zatrzymanie, ograniczenie swobody lub przetrzymanie (z wyłączeniem piractwa) oraz konsekwencje tych czynów lub ich usiłowań,
 - 4.3 porzucone miny, torpedy, bomby lub inną porzuconą broń wojenną.
5. Niniejsze ubezpieczenie w żadnym razie nie obejmuje straty, uszkodzenia ani wydatków
- 5.1 spowodowanych przez strajkujących, robotników objętych lokautem lub osoby biorące udział w niepokojach robotniczych, rozruchach lub zamieszkach społecznych,
 - 5.2 wynikających ze strajków, lokautów, niepokojów robotniczych, rozruchów lub zamieszek społecznych,
 - 5.3 spowodowanych przez akt terrorystyczny rozumiany jako działanie osoby działającej w imieniu lub w powiązaniu z dowolną organizacją, która prowadzi działalność skierowaną w celu obalenia lub wplynięcia - siłą lub przemocą - na władze/rząd bez względu na to, czy zostały one ukonstytuowane w sposób zgodny z prawem,
 - 5.4 spowodowanych przez osoby działające z pobudek politycznych, ideologicznych lub religijnych.

CZAS TRWANIA

Klauzula o przewozie

6. 6.1 Z zastrzeżeniem postanowień klauzuli 9 poniżej, niniejsze ubezpieczenie rozpoczyna się z chwilą, kiedy w magazynie lub miejscu składowania (w miejscu wymienionym w umowie ubezpieczenia) przedmiot ubezpieczenia zostanie po raz pierwszy przemieszczony w celu niezwłocznego załadowania na środek przewozowy lub inny pojazd w celu rozpoczęcia przewozu,
- biegnie podczas zwykłego przebiegu przewozu
- a kończy się bądź:
- 6.1.1 z chwilą zakończenia wyładunku ze środka przewozowego lub innego pojazdu w końcowym magazynie, lokalu lub miejscu składowania w miejscu przeznaczenia wymienionym w umowie ubezpieczenia,
 - 6.1.2 z chwilą zakończenia wyładunku ze środka przewozowego lub innego pojazdu w innym magazynie, lokalu lub miejscu składowania czy to przed lub w miejscu przeznaczenia wymienionym w umowie ubezpieczenia, które Ubezpieczony lub jego pracownicy wybrali do składowania o odmiennym charakterze, niż w trakcie zwykłego przebiegu przewozu, lub dla przydzielenia lub dystrybucji, lub
 - 6.1.3 wówczas, gdy Ubezpieczony lub jego pracownicy zdecydują się użyć środka przewozowego, innego pojazdu lub kontenera do składowania o odmiennym charakterze, niż w trakcie zwykłego przebiegu przewozu,

- 6.1.4 z upływem 30 dni od zakończenia wylądunku przedmiotu ubezpieczenia ze statku powietrznego w końcowym miejscu wylądunku,
w zależności od tego, która z tych okoliczności wystąpi w pierwszej kolejności.
- 6.2 Jeżeli przedmiot ubezpieczenia, po wylądowaniu ze statku powietrznego w końcowym miejscu wylądunku, lecz przed zakończeniem niniejszego ubezpieczenia, ma być wysłany do miejsca przeznaczenia innego, niż miejsce do którego jest ubezpieczony na podstawie niniejszej umowy, niniejsze ubezpieczenie, z zastrzeżeniem postanowień o zakończeniu ochrony określonych w klauzulach 6.1.1 do 6.1.4., nie rozciąga się poza moment, kiedy przedmiot ubezpieczenia po raz pierwszy zostaje przemieszczony w celu rozpoczęcia przewozu do tego innego miejsca przeznaczenia.
- 6.3 Niniejsze ubezpieczenie pozostanie w mocy (z zastrzeżeniem postanowień o zakończeniu ochrony określonych w klauzulach 6.1.1 do 6.1.4. i postanowień klauzuli 7) podczas opóźnienia, na które Ubezpieczony nie ma wpływu, podczas zejścia z ustalonego kursu, przymusowego wylądunku, ponownego załadunku lub przeładunku, a także podczas jakiegokolwiek zmiany przedsięwzięcia, wynikających ze skorzystania ze swobody działania przyznanej przewoźnikowi lotniczemu w umowie przewozu.

Zakończenie umowy przewozu

7. Jeżeli na skutek okoliczności, na jakie Ubezpieczony nie ma wpływu, umowa przewozu zakończy się w miejscu innym, niż miejsce przeznaczenia wymienione w umowie albo przewóz w inny sposób zakończy się przed wylądunkiem przedmiotu ubezpieczenia zgodnie z postanowieniami klauzuli 6, wówczas niniejsze ubezpieczenie zakończy się również, *chyba że Ubezpieczyciel zostanie niezwłocznie powiadomiony i poproszony o przedłużenie ochrony ubezpieczeniowej. W takim wypadku, pod warunkiem zapłacenia dodatkowej składki na Śyczenie Ubezpieczyciela, ubezpieczenie niniejsze pozostanie w mocy* albo
- 7.1 do czasu, gdy przedmiot ubezpieczenia zostanie sprzedany i dostarczony w takim miejscu, lub - o ile nie uzgodniono inaczej - do czasu upływu 30 dni od przybycia przedmiotu ubezpieczenia do takiego miejsca, w zależności od tego, która z tych okoliczności wystąpi jako pierwsza,
albo,
- 7.2 jeśli przedmiot ubezpieczenia zostanie wysłany w ciągu wspomnianego 30-dniowego okresu (lub w ciągu uzgodnionego dłuższego okresu) do miejsca przeznaczenia wymienionego w umowie ubezpieczenia lub do jakiegokolwiek innego miejsca przeznaczenia - do momentu zakończenia ubezpieczenia, określonego zgodnie z postanowieniami klauzuli 6.

Zmiana podróży

8. 8.1 Jeśli, po rozpoczęciu niniejszego ubezpieczenia, Ubezpieczony zmieni miejsce przeznaczenia, *musi to niezwłocznie zgłosić Ubezpieczycielowi w celu uzgodnienia stawek i warunków. Jeżeli szkoda wystąpi przed takim uzgodnieniem, ochrona może zostać udzielona wyłącznie w takim przypadku, gdy ochrona taka byłaby dostępna przy umiarkowanej stawce rynkowej na warunkach rynkowych.*
- 8.2 Jeżeli przedmiot ubezpieczenia rozpoczyna podróż objętą ochroną w ramach niniejszego ubezpieczenia (zgodnie z klauzulą 6.1), jednakże statek powietrzny - bez wiedzy Ubezpieczonego lub jego pracowników - udaje się do innego miejsca przeznaczenia, uznaje się, iż ubezpieczenie niniejsze działa od chwili rozpoczęcia takiego przewozu.

ROSZCZENIA

Ubezpieczalny interes

9. 9.1 Aby uzyskać odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia, ubezpieczony musi mieć ubezpieczalny interes w odniesieniu do przedmiotu ubezpieczenia w chwili powstania szkody.
- 9.2 Z zastrzeżeniem postanowień zawartych w klauzuli 9.1, Ubezpieczonemu przysługiwane będzie odszkodowanie za szkodę objętą niniejszym ubezpieczeniem i powstałą w okresie jego trwania, choćby szkoda ta powstała przed zawarciem umowy ubezpieczenia, chyba że Ubezpieczony wiedział o szkodzie, a Ubezpieczyciel o niej nie wiedział.

Koszty wysyłki

10. Jeśli, wskutek działania ryzyka objętego niniejszym ubezpieczeniem, objęty ubezpieczeniem przewóz zakończy się w miejscu innym niż to, do którego przedmiot ubezpieczenia został ubezpieczony, Ubezpieczyciel zwróci Ubezpieczonemu wszelkie dodatkowe koszty słusznie i rozsądnie poniesione na wylądunek, składowanie oraz wysyłkę przedmiotu ubezpieczenia do miejsca przeznaczenia, do którego jest on ubezpieczony na podstawie niniejszej umowy.

Niniejsza klauzula 10, która nie ma zastosowania do kosztów ratownictwa, podlega wyłączeniom zawartym w klauzulach 3, 4 i 5 i nie obejmuje kosztów wynikających z winy, niedbalstwa, niewypalności, bądź uchybień finansowych Ubezpieczonego lub jego pracowników.

Strata całkowita konstruktywna

11. Śadne roszczenie z tytułu straty całkowitej konstruktywnej nie zostanie uznane na podstawie niniejszej umowy, chyba że abandon przedmiotu ubezpieczenia został rozsądnie zgłoszony, tj. z takiego powodu, że rzeczywista strata całkowita przedmiotu ubezpieczenia wydaje się nieunikniona lub dlatego, że koszty odzyskania, naprawy i wysyłki przedmiotu ubezpieczenia do miejsca przeznaczenia, do którego został on ubezpieczony, przekroczyłyby jego wartość po przybyciu tamże.

Zwiększona wartość

12. 12.1 Jeżeli Ubezpieczony w odniesieniu do przedmiotu niniejszego ubezpieczenia zawarze ubezpieczenie zwiększonej wartości, przyjmuje się, że uzgodnioną wartość przedmiotu ubezpieczenia stanowić będzie łączna kwota sumy ubezpieczenia ustalonej w niniejszym ubezpieczeniu i wszystkich sum ubezpieczenia, ustalonych w ubezpieczeniach zwiększonej wartości pokrywających daną szkodę, a odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia przysługiwane będzie w takiej proporcji, w jakiej suma niniejszego ubezpieczenia pozostaje do wspomnianej łącznej kwoty sum ubezpieczenia.
W przypadku roszczenia, Ubezpieczony zobowiązany jest udokumentować Ubezpieczycielowi wysokość sum ubezpieczenia wszystkich pozostałych ubezpieczeń.
- 12.2 Jeśli niniejsze ubezpieczenie jest ubezpieczeniem zwiększonej wartości, zastosowanie ma następująca klauzula:
Uzgodnioną wartość przedmiotu ubezpieczenia stanowić będzie łączna kwota sumy ubezpieczenia ustalonej w ubezpieczeniu podstawowym i wszystkich sum ubezpieczenia, ustalonych w zawartych przez Ubezpieczonego ubezpieczeniach zwiększonej wartości pokrywających daną szkodę, a odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia przysługiwane będzie w takiej proporcji, w jakiej suma niniejszego ubezpieczenia pozostaje do wspomnianej łącznej kwoty sum ubezpieczenia.
W przypadku roszczenia, Ubezpieczony zobowiązany jest udokumentować Ubezpieczycielowi wysokość sum ubezpieczenia wszystkich pozostałych ubezpieczeń.

KORZYŚCI Z UBEZPIECZENIA

13. Niniejsze ubezpieczenie:

- 13.1 zapewnia ochronę Ubezpieczonemu, za którego uważa się osobę dochodzącą odszkodowania i którą to osobą może być osoba, która zawarła lub na rzecz której zawarto umowę ubezpieczenia lub na rzecz której dokonano cesji umowy ubezpieczenia,
- 13.2 nie zapewnia ochrony, ani nie może przynieść korzyści przewoźnikowi czy innej osobie, której powierzono ładunek.

OGRANICZANIE ROZMIARU SZKÓD

Obowiązki Ubezpieczonego

- 14. W odniesieniu do szkody, która może być przedmiotem roszczenia na podstawie niniejszej umowy, Ubezpieczony, jego pracownicy i jego agenci zobowiązani są:**
- 14.1 podejmować rozsądne działania w celu uniknięcia lub zmniejszenia szkody, oraz
 - 14.2 zadbać o to, by wszelkie prawa wobec przewoźników, osób którym powierzono ładunek lub innych osób trzecich zostały należycie zabezpieczone i wykonane,
- a Ubezpieczyciel zwróci Ubezpieczonemu - dodatkowo do odszkodowania przysługującego na podstawie niniejszego ubezpieczenia - wszelkie koszty słusznie i rozsądnie poniesione w celu wypełnienia powyższych obowiązków.

Zrzeczenie się

- 15. Działania podjęte przez Ubezpieczonego lub Ubezpieczyciela w celu ratowania, zabezpieczenia lub odzyskania przedmiotu ubezpieczenia, nie będą uważane za zrzeczenie się praw lub przyjęcie abandonu, ani nie będą w inny sposób naruszać praw którejkolwiek ze stron.**

UNIKANIE ZWŁOKI

- 16. Ubezpieczony zobowiązany jest działać bez zwłoki we wszelkich okolicznościach, na które ma wpływ.**

PRAWO WŁAŚCIWE

- 17. Niniejsze ubezpieczenie podlega prawu i praktyce angielskiej.**

UWAGA: W przypadku zaistnienia potrzeby przedłużenia ochrony ubezpieczeniowej w ramach klauzuli 7 lub powzięcia wiadomości o zmianie miejsca przeznaczenia w ramach klauzuli 8, istnieje obowiązek niezwłocznego powiadomienia o tym fakcie Ubezpieczyciela, a prawo do otrzymania takiego pokrycia uzależnione jest od wypełnienia tego obowiązku.

CL387

01/01/2009

INSTITUTE CARGO CLAUSES (B)**RISKS COVERED**Risks

1. This insurance covers, except as excluded by the provisions of Clauses 4, 5, 6 and 7 below,
 - 1.1 loss of or damage to the subject-matter insured reasonably attributable to
 - 1.1.1 fire or explosion
 - 1.1.2 vessel or craft being stranded grounded sunk or capsized
 - 1.1.3 overturning or derailment of land conveyance
 - 1.1.4 collision or contact of vessel craft or conveyance with any external object other than water
 - 1.1.5 discharge of cargo at a port of distress
 - 1.1.6 earthquake volcanic eruption or lightning,
 - 1.2 loss of or damage to the subject-matter insured caused by
 - 1.2.1 general average sacrifice
 - 1.2.2 jettison or washing overboard
 - 1.2.3 entry of sea lake or river water into vessel craft hold conveyance container or place of storage,
 - 1.3 total loss of any package lost overboard or dropped whilst loading on to, or unloading from, vessel or craft.

General Average

2. This insurance covers general average and salvage charges, adjusted or determined according to the contract of carriage and/or the governing law and practice, incurred to avoid or in connection with the avoidance of loss from any cause except those excluded in Clauses 4, 5, 6 and 7 below.

"Both to Blame Collision Clause"

3. This insurance indemnifies the Assured, in respect of any risk insured herein, against liability incurred under any Both to Blame Collision Clause in the contract of carriage. In the event of any claim by carriers under the said Clause, the Assured agree to notify the Insurers who shall have the right, at their own cost and expense, to defend the Assured against such claim.

EXCLUSIONS

4. In no case shall this insurance cover
 - 4.1 loss damage or expense attributable to wilful misconduct of the Assured
 - 4.2 ordinary leakage, ordinary loss in weight or volume, or ordinary wear and tear of the subject-matter insured
 - 4.3 loss damage or expense caused by insufficiency or unsuitability of packing or preparation of the subject-matter insured to withstand the ordinary incidents of the insured transit where such packing or preparation is carried out by the Assured or their employees or prior to the attachment of this insurance (for the purpose of these Clauses "packing" shall be deemed to include stowage in a container and "employees" shall not include independent contractors)
 - 4.4 loss damage or expense caused by inherent vice or nature of the subject-matter insured
 - 4.5 loss damage or expense caused by delay, even though the delay be caused by a risk insured against (except expenses payable under Clause 2 above)
 - 4.6 loss damage or expense caused by insolvency or financial default of the owners managers charterers or operators of the vessel where, at the time of loading of the subject-matter insured on board the vessel, the Assured are aware, or in the ordinary course of business should be aware, that such insolvency or financial default could prevent the normal prosecution of the voyage
This exclusion shall not apply where the contract of insurance has been assigned to the party claiming hereunder who has bought or agreed to buy the subject-matter insured in good faith under a binding contract
 - 4.7 deliberate damage to or deliberate destruction of the subject-matter insured or any part thereof by the wrongful act of any person or persons
 - 4.8 loss damage or expense directly or indirectly caused by or arising from the use of any weapon or device employing atomic or nuclear fission and/or fusion or other like reaction or radioactive force or matter.
 5. 5.1 In no case shall this insurance cover loss damage or expense arising from
 - 5.1.1 unseaworthiness of vessel or craft or unfitness of vessel or craft for the safe carriage of the subject-matter insured, where the Assured are privy to such unseaworthiness or unfitness, at the time the subject-matter insured is loaded therein
 - 5.1.2 unfitness of container or conveyance for the safe carriage of the subject-matter insured, where loading therein or thereon is carried out prior to attachment of this insurance or by the Assured or their employees and they are privy to such unfitness at the time of loading.
 - 5.2 Exclusion 5.1.1 above shall not apply where the contract of insurance has been assigned to the party claiming hereunder who has bought or agreed to buy the subject-matter insured in good faith under a binding contract.
 - 5.3 The Insurers waive any breach of the implied warranties of seaworthiness of the ship and fitness of the ship to carry the subject-matter insured to destination.
6. In no case shall this insurance cover loss damage or expense caused by
 - 6.1 war civil war revolution rebellion insurrection, or civil strife arising therefrom, or any hostile act by or against a belligerent power

6.2 capture seizure arrest restraint or detention, and the consequences thereof or any attempt thereat

6.3 derelict mines torpedoes bombs or other derelict weapons of war.

7. In no case shall this insurance cover loss damage or expense

7.1 caused by strikers, locked-out workmen, or persons taking part in labour disturbances, riots or civil commotions

7.2 resulting from strikes, lock-outs, labour disturbances, riots or civil commotions

7.3 caused by any act of terrorism being an act of any person acting on behalf of, or in connection with, any organisation which carries out activities directed towards the overthrowing or influencing, by force or violence, of any government whether or not legally constituted

7.4 caused by any person acting from a political, ideological or religious motive.

DURATION

Transit Clause

8. 8.1 Subject to Clause 11 below, this insurance attaches from the time the subject-matter insured is first moved in the warehouse or at the place of storage (at the place named in the contract of insurance) for the purpose of the immediate loading into or onto the carrying vehicle or other conveyance for the commencement of transit,

continues during the ordinary course of transit

and terminates either

8.1.1 on completion of unloading from the carrying vehicle or other conveyance in or at the final warehouse or place of storage at the destination named in the contract of insurance,

8.1.2 on completion of unloading from the carrying vehicle or other conveyance in or at any other warehouse or place of storage, whether prior to or at the destination named in the contract of insurance, which the Assured or their employees elect to use either for storage other than in the ordinary course of transit or for allocation or distribution, or

8.1.3 when the Assured or their employees elect to use any carrying vehicle or other conveyance or any container for storage other than in the ordinary course of transit or

8.1.4 on the expiry of 60 days after completion of discharge overseas of the subject-matter insured from the overseas vessel at the final port of discharge, whichever shall first occur.

8.2 If, after discharge overseas from the overseas vessel at the final port of discharge, but prior to termination of this insurance, the subject-matter insured is to be forwarded to a destination other than that to which it is insured, this insurance, whilst remaining subject to termination as provided in Clauses 8.1.1 to 8.1.4, shall not extend beyond the time the subject-matter insured is first moved for the purpose of the commencement of transit to such other destination.

8.3 This insurance shall remain in force (subject to termination as provided for in Clauses 8.1.1 to 8.1.4 above and to the provisions of Clause 9 below) during delay beyond the control of the Assured, any deviation, forced discharge, reshipment or transshipment and during any variation of the adventure arising from the exercise of a liberty granted to carriers under the contract of carriage.

Termination of Contract of Carriage

9. If owing to circumstances beyond the control of the Assured either the contract of carriage is terminated at a port or place other than the destination named therein or the transit is otherwise terminated before unloading of the subject-matter insured as provided for in Clause 8 above, then this insurance shall also terminate *unless prompt notice is given to the Insurers and continuation of cover is requested when this insurance shall remain in force, subject to an additional premium if required by the Insurers*, either

9.1 until the subject-matter insured is sold and delivered at such port or place, or, unless otherwise specially agreed, until the expiry of 60 days after arrival of the subject-matter insured at such port or place, whichever shall first occur,

or

9.2 if the subject-matter insured is forwarded within the said period of 60 days (or any agreed extension thereof) to the destination named in the contract of insurance or to any other destination, until terminated in accordance with the provisions of Clause 8 above.

Change of Voyage

10. 10.1 Where, after attachment of this insurance, the destination is changed by the Assured, *this must be notified promptly to Insurers for rates and terms to be agreed. Should a loss occur prior to such agreement being obtained cover may be provided but only if cover would have been available at a reasonable commercial market rate on reasonable market terms.*

10.2 Where the subject-matter insured commences the transit contemplated by this insurance (in accordance with Clause 8.1), but, without the knowledge of the Assured or their employees the ship sails for another destination, this insurance will nevertheless be deemed to have attached at commencement of such transit.

CLAIMS

Insurable Interest

11. 11.1 In order to recover under this insurance the Assured must have an insurable interest in the subject-matter insured at the time of the loss.

11.2 Subject to Clause 11.1 above, the Assured shall be entitled to recover for insured loss occurring during the period covered by this insurance, notwithstanding that the loss occurred before the

contract of insurance was concluded, unless the Assured were aware of the loss and the Insurers were not.

Forwarding Charges

12. Where, as a result of the operation of a risk covered by this insurance, the insured transit is terminated at a port or place other than that to which the subject-matter insured is covered under this insurance, the Insurers will reimburse the Assured for any extra charges properly and reasonably incurred in unloading storing and forwarding the subject-matter insured to the destination to which it is insured.

This Clause 12, which does not apply to general average or salvage charges, shall be subject to the exclusions contained in Clauses 4, 5, 6 and 7 above, and shall not include charges arising from the fault negligence insolvency or financial default of the Assured or their employees.

Constructive Total Loss

13. No claim for Constructive Total Loss shall be recoverable hereunder unless the subject-matter insured is reasonably abandoned either on account of its actual total loss appearing to be unavoidable or because the cost of recovering, reconditioning and forwarding the subject-matter insured to the destination to which it is insured would exceed its value on arrival.

Increased Value

14. 14.1 If any Increased Value insurance is effected by the Assured on the subject-matter insured under this insurance the agreed value of the subject-matter insured shall be deemed to be increased to the total amount insured under this insurance and all Increased Value insurances covering the loss, and liability under this insurance shall be in such proportion as the sum insured under this insurance bears to such total amount insured.

In the event of claim the Assured shall provide the Insurers with evidence of the amounts insured under all other insurances.

14.2 **Where this insurance is on Increased Value the following clause shall apply:**

The agreed value of the subject-matter insured shall be deemed to be equal to the total amount insured under the primary insurance and all Increased Value insurances covering the loss and effected on the subject-matter insured by the Assured, and liability under this insurance shall be in such proportion as the sum insured under this insurance bears to such total amount insured.

In the event of claim the Assured shall provide the Insurers with evidence of the amounts insured under all other insurances.

BENEFIT OF INSURANCE

15. This insurance

15.1 covers the Assured which includes the person claiming indemnity either as the person by or on whose behalf the contract of insurance was effected or as an assignee,

15.2 shall not extend to or otherwise benefit the carrier or other bailee.

MINIMISING LOSSES

Duty of Assured

16. It is the duty of the Assured and their employees and agents in respect of loss recoverable hereunder

16.1 to take such measures as may be reasonable for the purpose of averting or minimising such loss, and

16.2 to ensure that all rights against carriers, bailees or other third parties are properly preserved and exercised

and the Insurers will, in addition to any loss recoverable hereunder, reimburse the Assured for any charges properly and reasonably incurred in pursuance of these duties.

Waiver

17. Measures taken by the Assured or the Insurers with the object of saving, protecting or recovering the subject-matter insured shall not be considered as a waiver or acceptance of abandonment or otherwise prejudice the rights of either party.

AVOIDANCE OF DELAY

18. It is a condition of this insurance that the Assured shall act with reasonable despatch in all circumstances within their control.

LAW AND PRACTICE

19. This insurance is subject to English law and practice.

NOTE:- Where a continuation of cover is requested under Clause 9, or a change of destination is notified under Clause 10, there is an obligation to give prompt notice to the Insurers and the right to such cover is dependent upon compliance with this obligation.

© Copyright: 11/08 - Lloyd's Market Association (LMA) and International Underwriting Association of London (IUA).

CL383

01/01/2009

1/1/2009

INSTYTUTOWE KLAUZULE ŁADUNKOWE (B)

RYZYKA OBJĘTE UBEZPIECZENIEM

Ryzyka

1. Niniejsze ubezpieczenie obejmuje, z wyjątkami wymienionymi w klauzulach 4, 5, 6 i 7 poniżej:
 - 1.1 stratę lub uszkodzenie przedmiotu ubezpieczenia, które można w uzasadniony sposób przypisać:
 - 1.1.1 pożarowi lub eksplozji,
 - 1.1.2 wejściu statku lub jednostki pływającej na mieliznę, zatonięciu lub wyróceniu się do góry dnem,
 - 1.1.3 wyróceniu się lub wykolejeniu pojazdu ładownego,
 - 1.1.4 zderzeniu się statku, jednostki pływającej lub pojazdu z jakimkolwiek obiektem zewnętrznym innym niż woda,
 - 1.1.5 wyładunkowi w porcie schronienia,
 - 1.1.6 trzęsieniu ziemi, wybuchowi wulkanu lub uderzeniu pioruna,
 - 1.2 stratę lub uszkodzenie przedmiotu ubezpieczenia spowodowaną przez:
 - 1.2.1 poświęcenie awarii wspólnej,
 - 1.2.2 wyrzucenie lub zmycie za burtę statku,
 - 1.2.3 przedostanie się wody morskiej, jeziornej lub rzecznej do wnętrza statku, jednostki pływającej, ładowni, pojazdu, kontenera lub miejsca składowania,
 - 1.3 stratę całkowitą pakunku, który został utracony wskutek wypadnięcia za burtę lub upuszczenia w czasie załadunku lub wyładunku ze statku lub jednostki pływającej.

Awaria wspólna

2. Niniejsze ubezpieczenie obejmuje koszty awarii wspólnej i ratownictwa, rozliczone lub ustalone zgodnie z umową przewozu i/lub właściwym prawem i praktyką, poniesione w celu uniknięcia lub w związku z uniknięciem szkody z jakiegokolwiek przyczyny, z wyjątkiem przyczyn wyłączonych w klauzulach 4, 5, 6 i 7 poniżej.

Klauzula „Zderzenia z obopólnej winy”

3. Niniejsze ubezpieczenie zapewnia Ubezpieczonemu odszkodowanie w zakresie ryzyk objętych niniejszym ubezpieczeniem z tytułu odpowiedzialności wynikającej z zamieszczonej w umowie przewozu klauzuli „Zderzenia z obopólnej winy”. W przypadku jakiegokolwiek roszczenia ze strony przewoźnika na podstawie tej klauzuli, Ubezpieczony zgadza się powiadomić Ubezpieczyciela, który - na własny koszt - będzie uprawniony do prowadzenia obrony Ubezpieczonego przed takim roszczeniem.

WYŁĄCZENIA

4. Niniejsze ubezpieczenie w Śadnym razie nie obejmuje:
 - 4.1 straty, uszkodzenia ani wydatków, jakie można przypisać świadomie wadliwemu postępowaniu Ubezpieczonego
 - 4.2 zwykłego wycieku, zwykłej utraty na wadze lub objętości, lub zwykłego zużycia przedmiotu ubezpieczenia
 - 4.3 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych niedostatecznym albo nieodpowiednim opakowaniem/przygotowaniem przedmiotu ubezpieczenia, aby mógł on przetrwać zwykłe warunki panujące podczas przewozu objętego ubezpieczeniem, wówczas, gdy takie opakowanie lub przygotowanie wykonane zostaje przez Ubezpieczonego lub jego pracowników lub ma miejsce przed rozpoczęciem niniejszego ubezpieczenia (w rozumieniu niniejszych klauzul „opakowanie” obejmuje zasztatuowanie w kontenerze, a termin „pracownicy” nie obejmuje samodzielnych wykonawców)
 - 4.4 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych wadą ukrytą lub naturalnymi właściwościami przedmiotu ubezpieczenia
 - 4.5 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych opóźnieniem, nawet gdyby opóźnienie to spowodowane zostało ryzykiem objętym ubezpieczeniem (z wyjątkiem wydatków płatnych na podstawie klauzuli 2)
 - 4.6 straty, uszkodzenia ani wydatków wynikających z niewypłacalności lub uchybień finansowych właściciela, armatora, zarządzającego, operatora lub czarterującego statek w sytuacji, gdy w czasie załadunku przedmiotu ubezpieczenia na pokład jednostki pływającej, Ubezpieczony był świadom lub - przy zwykłym toku czynności - winien być świadom, iż taka niewypłacalność lub uchybienie finansowe mogą przeszkodzić w zwykłym przebiegu podróży.
Niniejsze wyłączenie nie ma zastosowania w sytuacji, kiedy umowa ubezpieczenia została zawarta na rzecz osoby roszczącej na podstawie niniejszych klauzul, która nabyła lub zgodziła się nabyć przedmiot ubezpieczenia w dobrej wierze na mocy wiążącego kontraktu.
 - 4.7 roszczenia lub zniszczenia przedmiotu ubezpieczenia lub jakiegokolwiek jego części wskutek bezprawnego czynu jakiegokolwiek osoby,
 - 4.8 straty, uszkodzenia ani wydatków bezpośrednio lub pośrednio spowodowanych przez lub wynikających z użycia jakiegokolwiek broni wojennej o działaniu opartym na rozszczepieniu atomowym lub jądrowym i/lub fuzji albo innej podobnej reakcji albo sile radioaktywnej lub materii radioaktywnej.
5.
 - 5.1 Niniejsze ubezpieczenie w Śadnym razie nie obejmuje straty, szkody, lub wydatków wynikających z:
 - 5.1.1 braku zdolności Śeglugowej lub niezdatności statku lub jednostki pływającej do bezpiecznego przewozu przedmiotu ubezpieczenia w sytuacji, gdy Ubezpieczony wiedział o takiej niezdatności Śeglugowej lub niezdatności w czasie załadunku przedmiotu ubezpieczenia na pokład tego statku lub jednostki pływającej,
 - 5.1.2 niezdatności kontenera lub środka przewozu do bezpiecznego przewozu przedmiotu ubezpieczenia, wówczas gdy załadunek zostaje przeprowadzony:
przed rozpoczęciem ochrony w ramach niniejszego ubezpieczenia, lub
przez Ubezpieczonego lub jego pracowników, a są oni świadomi takiej niezdatności w czasie załadunku.
 - 5.2 Wyłączenie 5.1.1 powyżej nie ma zastosowania w sytuacji, kiedy umowa ubezpieczenia została zawarta na rzecz strony roszczącej na podstawie niniejszych klauzul, która nabyła lub zgodziła się nabyć przedmiot ubezpieczenia w dobrej wierze na mocy wiążącego kontraktu. 5.3 Ubezpieczyciel nie będzie podważał domniemania zdolności Śeglugowej statku i zdatności statku do przewozu przedmiotu ubezpieczenia do miejsca przeznaczenia.
6. Niniejsze ubezpieczenie w Śadnym razie nie obejmuje straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych przez
 - 6.1 wojnę, wojnę domową, rewolucję, bunt, powstanie lub zamieszki społeczne powstałe z ich przyczyny lub jakiegokolwiek wroga działania ze strony lub przeciwko państwu biorącemu udział w wojnie,

- 6.2 zabór, zajęcie, zatrzymanie, ograniczenie swobody lub przetrzymanie oraz konsekwencje tych czynów lub ich usiłowań,
6.3 porzucone miny, torpedy, bomby lub inną porzuconą broń wojenną.
7. Niniejsze ubezpieczenie w Śadnym razie nie obejmuje straty, uszkodzenia ani wydatków
- 7.1 spowodowanych przez strajkujących, robotników objętych lokautem lub osoby biorące udział w niepokojach robotniczych, rozruchach lub zamieszkach społecznych,
7.2 wynikających ze strajków, lokautów, niepokoїв robotniczych, rozruchów lub zamieszek społecznych,
7.3 spowodowanych przez akt terrorystyczny rozumiany jako działanie osoby działającej w imieniu lub w powiązaniu z dowolną organizacją, która prowadzi działalność skierowaną w celu obalenia lub wpłynięcia - siłą lub przemocą - na władze/rząd bez względu na to, czy zostały ukonstytuowane w sposób zgodny z prawem,
7.4 spowodowanych przez osoby działające z pobudek politycznych, ideologicznych lub religijnych.

CZAS TRWANIA

Klauzula o przewozie

8. 8.1 Z zastrzeżeniem postanowień klauzuli 11 poniżej, niniejsze ubezpieczenie rozpoczyna się z chwilą, kiedy w magazynie lub miejscu składowania (w miejscu wymienionym w umowie ubezpieczenia) przedmiot ubezpieczenia zostanie po raz pierwszy przemieszczony w celu niezwłocznego załadunku na środek przewozowy lub inny pojazd w celu rozpoczęcia przewozu, biegnie podczas zwykłego przebiegu przewozu
- a kończy się bądź:
- 8.1.1 z chwilą zakończenia wyładunku ze środka przewozowego lub innego pojazdu w końcowym magazynie lub miejscu składowania w miejscu przeznaczenia wymienionym w umowie ubezpieczenia,
8.1.2 z chwilą zakończenia wyładunku ze środka przewozowego lub innego pojazdu w innym magazynie lub miejscu składowania czy to przed lub w miejscu przeznaczenia wymienionym w umowie ubezpieczenia, które Ubezpieczony lub jego pracownicy wybrali do składowania o odmiennym charakterze, niŚ w trakcie zwykłego przebiegu przewozu, lub przydzielania lub dystrybucji, lub
8.1.3 wówczas gdy Ubezpieczony lub jego pracownicy zdecydują się uŚyć środka przewozowego, innego pojazdu lub kontenera do składowania o odmiennym charakterze, niŚ w trakcie zwykłego przebiegu przewozu,
8.1.4 z upływem 60 dni od zakończenia wyładunku przedmiotu ubezpieczenia poza burtę statku morskiego w końcowym porcie wyładunku,
- w zależności od tego, która z tych okoliczności wystąpi w pierwszej kolejności.
- 8.2 JeŚeli przedmiot ubezpieczenia, po wyładunku poza burtę statku morskiego w końcowym porcie wyładunku, lecz przed zakończeniem niniejszego ubezpieczenia, ma być wysłany do miejsca przeznaczenia innego, niŚ miejsce do którego jest ubezpieczony na podstawie niniejszej umowy, niniejsze ubezpieczenie, z zastrzeżeniem postanowień o zakończeniu ochrony zamieszczonych w klauzulach 8.1.1 do 8.1.4., nie rozciąga się poza moment, kiedy przedmiot ubezpieczenia po raz pierwszy zostaje przemieszczony w celu rozpoczęcia przewozu do tego innego miejsca przeznaczenia.
- 8.3 Niniejsze ubezpieczenie pozostanie w mocy (z zastrzeżeniem postanowień o zakończeniu ochrony zamieszczonych w klauzulach 8.1.1 do 8.1.4. i postanowień klauzuli 9) podczas opóźnienia, na które Ubezpieczony nie ma wpływu, podczas zejścia z ustalonego kursu, przymusowego wyładunku, ponownego załadunku lub przeładunku, a takŚe podczas jakiegokolwiek zmiany przedsięwzięcia, wynikających ze skorzystania ze swobody działania przyznanej przewoźnikowi w umowie przewozu.

Zakończenie umowy przewozu

9. JeŚeli na skutek okoliczności, na jakie Ubezpieczony nie ma wpływu, umowa przewozu zakończy się w porcie lub miejscu innym niŚ miejsce przeznaczenia wymienione w umowie albo przewóz w inny sposób zakończy się przed wyładunkiem przedmiotu ubezpieczenia zgodnie z postanowieniami klauzuli 8, wówczas niniejsze ubezpieczenie zakończy się również, *chyba Śe Ubezpieczyciel zostanie niezwłocznie powiadomiony i poproszony o przeduŚenie ochrony ubezpieczeniowej. W takim wypadku, pod warunkiem zapłacenia dodatkowej składki na Śyczenie Ubezpieczyciela, ubezpieczenie niniejsze pozostanie w mocy* albo
- 9.1 do czasu, gdy przedmiot ubezpieczenia zostanie sprzedany i dostarczony w takim porcie lub miejscu, lub, o ile nie uzgodniono inaczej, do czasu upływu 60 dni od przybycia przedmiotu ubezpieczenia do takiego portu lub miejsca, w zależności od tego, która z tych okoliczności wystąpi jako pierwsza,
albo,
- 9.2 jeŚli przedmiot ubezpieczenia zostanie wysłany w ciągu wspomnianego 60-dniowego okresu (lub w ciągu uzgodnionego dłuŚszego okresu) do miejsca przeznaczenia wymienionego w umowie ubezpieczenia lub do jakiegokolwiek innego miejsca przeznaczenia - do momentu zakończenia ubezpieczenia, określonego zgodnie z postanowieniami klauzuli 8.

Zmiana podróŚy

10. 10.1 JeŚli, po rozpoczęciu niniejszego ubezpieczenia, Ubezpieczony zmieni miejsce przeznaczenia, *musi to niezwłocznie zgłosić Ubezpieczycielowi w celu uzgodnienia stawek i warunków. JeŚeli szkoda wystąpi przed takim uzgodnieniem, ochrona moŚe zostać udzielona wyłącznie w takim przypadku, gdy ochrona taka byłaby dostępną przy umiarkowanej stawce rynkowej na warunkach rynkowych.*
- 10.2 JeŚeli przedmiot ubezpieczenia rozpoczyna podróŚ objętą ochroną w ramach niniejszego ubezpieczenia (zgodnie z klauzulą 8.1), jednakŚe statek - bez wiedzy Ubezpieczonego lub jego pracowników - udaje się do innego miejsca przeznaczenia, uznaje się, iŚ ubezpieczenie niniejsze działa od chwili rozpoczęcia takiego przewozu.

ROSZCZENIA

Ubezpieczalny interes

11. 11.1 Aby uzyskać odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia, ubezpieczony musi mieć ubezpieczalny interes w odniesieniu do przedmiotu ubezpieczenia w chwili powstania szkody.
- 11.2 Z zastrzeżeniem postanowień zawartych w klauzuli 11.1, Ubezpieczonemu przysługiwac będzie odszkodowanie za szkodę objętą niniejszym ubezpieczeniem i powstałą w okresie jego trwania, choćby szkoda ta powstała przed zawarciem umowy ubezpieczenia, chyba Śe Ubezpieczony wiedział o szkodzie, a Ubezpieczyciel o niej nie wiedział.

Koszty wysyłki

12. JeŚli, wskutek działania ryzyka objętego niniejszym ubezpieczeniem, objęty ubezpieczeniem przewóz zakończy się w porcie lub miejscu innym niŚ to, do którego przedmiot ubezpieczenia został ubezpieczony, Ubezpieczyciel zwróci Ubezpieczonemu wszelkie dodatkowe koszty słuźnie i rozsądnie poniesione na wyładunek, składowanie oraz wysyłkę przedmiotu ubezpieczenia do miejsca przeznaczenia, do którego jest on ubezpieczony na podstawie niniejszej umowy.

Niniejsza klauzula 12, która nie ma zastosowania do kosztów awarii wspólnej i ratownictwa, podlega wyłączeniu zawartym w klauzulach 4, 5, 6 i 7 i nie obejmuje kosztów wynikających z winy, niedbalstwa, niewypłacalności, bądź uchybień finansowych Ubezpieczonego lub jego pracowników.

Strata całkowita konstruktywna

13. Śładne roszczenie z tytułu straty całkowitej konstruktywnej nie zostanie uznane na podstawie niniejszej umowy, chyba Œe abandon przedmiotu ubezpieczenia został rozsładnie zgłoszony, tj. z takiego powodu, Œe rzeczywista strata całkowita przedmiotu ubezpieczenia wydaje się nieunikniona lub dlatego, Œe koszty odzyskania, naprawy i wysyłki przedmiotu ubezpieczenia do miejsca przeznaczenia, do którego został on ubezpieczony, przekroczyłyby jego wartoŒć po przybyciu tamŒe.

Zwiększona wartoŒć

14. 14.1 JeŒeli Ubezpieczony w odniesieniu do przedmiotu niniejszego ubezpieczenia zawrze ubezpieczenie zwiększonej wartoŒci, przyjmuje się, Œe uzgodnioną wartoŒć przedmiotu ubezpieczenia stanowić będzie łączna kwota sumy ubezpieczenia ustalonej w niniejszym ubezpieczeniu i wszystkich sum ubezpieczenia, ustalonych w ubezpieczeniach zwiększonej wartoŒci pokrywających daną szkodę, a odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia przysługiwać będzie w takiej proporcji, w jakiej suma niniejszego ubezpieczenia pozostaje do wspomnianej łącznej kwoty sum ubezpieczenia.

W przypadku roszczenia, Ubezpieczony zobowiązany jest udokumentować Ubezpieczycielowi wysokoŒć sum ubezpieczenia wszystkich pozostałych ubezpieczeń.

14.2 JeŒli niniejsze ubezpieczenie jest ubezpieczeniem zwiększonej wartoŒci, zastosowanie ma następująca klauzula:

Uzgodnioną wartoŒć przedmiotu ubezpieczenia stanowić będzie łączna kwota sumy ubezpieczenia ustalonej w ubezpieczeniu podstawowym i wszystkich sum ubezpieczenia, ustalonych w zawartych przez Ubezpieczonego ubezpieczeniach zwiększonej wartoŒci pokrywających daną szkodę, a odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia przysługiwać będzie w takiej proporcji, w jakiej suma niniejszego ubezpieczenia pozostaje do wspomnianej łącznej kwoty sum ubezpieczenia.

W przypadku roszczenia, Ubezpieczony zobowiązany jest udokumentować Ubezpieczycielowi wysokoŒć sum ubezpieczenia wszystkich pozostałych ubezpieczeń.

KORZYŒCI Z UBEZPIECZENIA

15. Niniejsze ubezpieczenie:

15.1 zapewnia ochronę Ubezpieczonemu, za którego uwaŒa się osobę dochodzącą odszkodowania i którą to osobą moŒe być osoba, która zawarła lub na rzecz której zawarto umowę ubezpieczenia lub na rzecz której dokonano cesji umowy ubezpieczenia,

15.2 nie zapewnia ochrony, ani nie moŒe przynieŒć korzyŒci przewoźnikowi czy innej osobie, której powierzono ładunek.

OGRANICZANIE ROZMIARU SZKÓD

Obowiązki Ubezpieczonego

16. W odniesieniu do szkody, która moŒe być przedmiotem roszczenia na podstawie niniejszej umowy, Ubezpieczony, jego pracownicy i jego agenci zobowiązani sã:

16.1 podejmować rozsładne działania w celu uniknięcia lub zmniejszenia szkody, oraz

16.2 zadbać o to, by wszelkie prawa wobec przewoźników, osób którym powierzono ładunek lub innych osób trzecich zostały naleŒyście zabezpieczone i wykonane,

a Ubezpieczyciel zwróci Ubezpieczonemu - dodatkowo do odszkodowania przysługującego na podstawie niniejszego ubezpieczenia - wszelkie koszty słusznie i rozsładnie poniesione w celu wypełnienia powyŒszych obowiązków.

Zrzeczenie się

17. Działania podjęte przez Ubezpieczonego lub Ubezpieczyciela w celu ratowania, zabezpieczenia lub odzyskania przedmiotu ubezpieczenia, nie będã uwaŒane za zrzeczenie się praw lub przyjęcie abandonu, ani nie będã w inny sposób naruszać praw którejkolwiek ze stron.

UNIKANIE ZWIŁOKI

18. Ubezpieczony zobowiązany jest działać bez zwłoki we wszelkich okolicznościach, na które ma wpływ.

PRAWO I PRAKTYKA

19. Niniejsze ubezpieczenie podlega prawu i praktyce angielskiej.

UWAGA: W przypadku zaistnienia potrzeby przeduŒenia ochrony ubezpieczeniowej w ramach klauzuli 9 lub powzięcia wiadomoŒci o zmianie miejsca przeznaczenia w ramach klauzuli 10, istnieje obowiązek niezwłocznego powiadomienia o tym fakcie Ubezpieczyciela, a prawo do otrzymania takiego pokrycia uzaleŒnione jest od wypełnienia tego obowiązku.

CL383

01/01/2009

INSTITUTE CARGO CLAUSES (C)**RISKS COVERED**Risks

1. This insurance covers, except as excluded by the provisions of Clauses 4, 5, 6 and 7 below,
 - 1.1 loss of or damage to the subject-matter insured reasonably attributable to
 - 1.1.1 fire or explosion
 - 1.1.2 vessel or craft being stranded grounded sunk or capsized
 - 1.1.3 overturning or derailment of land conveyance
 - 1.1.4 collision or contact of vessel craft or conveyance with any external object other than water
 - 1.1.5 discharge of cargo at a port of distress,
 - 1.2 loss of or damage to the subject-matter insured caused by
 - 1.2.1 general average sacrifice
 - 1.2.2 jettison.

General Average

2. This insurance covers general average and salvage charges, adjusted or determined according to the contract of carriage and/or the governing law and practice, incurred to avoid or in connection with the avoidance of loss from any cause except those excluded in Clauses 4, 5, 6 and 7 below.

"Both to Blame Collision Clause"

3. This insurance indemnifies the Assured, in respect of any risk insured herein, against liability incurred under any Both to Blame Collision Clause in the contract of carriage. In the event of any claim by carriers under the said Clause, the Assured agree to notify the Insurers who shall have the right, at their own cost and expense, to defend the Assured against such claim.

EXCLUSIONS

4. In no case shall this insurance cover
 - 4.1 loss damage or expense attributable to wilful misconduct of the Assured
 - 4.2 ordinary leakage, ordinary loss in weight or volume, or ordinary wear and tear of the subject-matter insured
 - 4.3 loss damage or expense caused by insufficiency or unsuitability of packing or preparation of the subject-matter insured to withstand the ordinary incidents of the insured transit where such packing or preparation is carried out by the Assured or their employees or prior to the attachment of this insurance (for the purpose of these Clauses "packing" shall be deemed to include stowage in a container and "employees" shall not include independent contractors)
 - 4.4 loss damage or expense caused by inherent vice or nature of the subject-matter insured
 - 4.5 loss damage or expense caused by delay, even though the delay be caused by a risk insured against (except expenses payable under Clause 2 above)
 - 4.6 loss damage or expense caused by insolvency or financial default of the owners managers charterers or operators of the vessel where, at the time of loading of the subject-matter insured on board the vessel, the Assured are aware, or in the ordinary course of business should be aware, that such insolvency or financial default could prevent the normal prosecution of the voyage
This exclusion shall not apply where the contract of insurance has been assigned to the party claiming hereunder who has bought or agreed to buy the subject-matter insured in good faith under a binding contract
 - 4.7 deliberate damage to or deliberate destruction of the subject-matter insured or any part thereof by the wrongful act of any person or persons
 - 4.8 loss damage or expense directly or indirectly caused by or arising from the use of any weapon or device employing atomic or nuclear fission and/or fusion or other like reaction or radioactive force or matter.
5. 5.1 In no case shall this insurance cover loss damage or expense arising from
 - 5.1.1 unseaworthiness of vessel or craft or unfitness of vessel or craft for the safe carriage of the subject-matter insured, where the Assured are privy to such unseaworthiness or unfitness, at the time the subject-matter insured is loaded therein
 - 5.1.2 unfitness of container or conveyance for the safe carriage of the subject-matter insured, where loading therein or thereon is carried out
prior to attachment of this insurance or
by the Assured or their employees and they are privy to such unfitness at the time of loading.
- 5.2 Exclusion 5.1.1 above shall not apply where the contract of insurance has been assigned to the party claiming hereunder who has bought or agreed to buy the subject-matter insured in good faith under a binding contract.
- 5.3 The Insurers waive any breach of the implied warranties of seaworthiness of the ship and fitness of the ship to carry the subject-matter insured to destination.
6. In no case shall this insurance cover loss damage or expense caused by
 - 6.1 war civil war revolution rebellion insurrection, or civil strife arising therefrom, or any hostile act by or against a belligerent power
 - 6.2 capture seizure arrest restraint or detention, and the consequences thereof or any attempt thereat
 - 6.3 derelict mines torpedoes bombs or other derelict weapons of war.
7. In no case shall this insurance cover loss damage or expense

- 7.1 caused by strikers, locked-out workmen, or persons taking part in labour disturbances, riots or civil commotions
- 7.2 resulting from strikes, lock-outs, labour disturbances, riots or civil commotions
- 7.3 caused by any act of terrorism being an act of any person acting on behalf of, or in connection with, any organisation which carries out activities directed towards the overthrowing or influencing, by force or violence, of any government whether or not legally constituted
- 7.4 caused by any person acting from a political, ideological or religious motive.

DURATION

Transit Clause

8. 8.1 Subject to Clause 11 below, this insurance attaches from the time the subject-matter insured is first moved in the warehouse or at the place of storage (at the place named in the contract of insurance) for the purpose of the immediate loading into or onto the carrying vehicle or other conveyance for the commencement of transit, continues during the ordinary course of transit and terminates either
- 8.1.1 on completion of unloading from the carrying vehicle or other conveyance in or at the final warehouse or place of storage at the destination named in the contract of insurance,
 - 8.1.2 on completion of unloading from the carrying vehicle or other conveyance in or at any other warehouse or place of storage, whether prior to or at the destination named in the contract of insurance, which the Assured or their employees elect to use either for storage other than in the ordinary course of transit or for allocation or distribution, or
 - 8.1.3 when the Assured or their employees elect to use any carrying vehicle or other conveyance or any container for storage other than in the ordinary course of transit or
 - 8.1.4 on the expiry of 60 days after completion of discharge overseas of the subject-matter insured from the overseas vessel at the final port of discharge, whichever shall first occur.
- 8.2 If, after discharge overseas from the overseas vessel at the final port of discharge, but prior to termination of this insurance, the subject-matter insured is to be forwarded to a destination other than that to which it is insured, this insurance, whilst remaining subject to termination as provided in Clauses 8.1.1 to 8.1.4, shall not extend beyond the time the subject-matter insured is first moved for the purpose of the commencement of transit to such other destination.
- 8.3 This insurance shall remain in force (subject to termination as provided for in Clauses 8.1.1 to 8.1.4 above and to the provisions of Clause 9 below) during delay beyond the control of the Assured, any deviation, forced discharge, re-shipment or transshipment and during any variation of the adventure arising from the exercise of a liberty granted to carriers under the contract of carriage.

Termination of Contract of Carriage

9. If owing to circumstances beyond the control of the Assured either the contract of carriage is terminated at a port or place other than the destination named therein or the transit is otherwise terminated before unloading of the subject-matter insured as provided for in Clause 8 above, then this insurance shall also terminate *unless prompt notice is given to the Insurers and continuation of cover is requested when this insurance shall remain in force, subject to an additional premium if required by the Insurers*, either
- 9.1 until the subject-matter insured is sold and delivered at such port or place, or, unless otherwise specially agreed, until the expiry of 60 days after arrival of the subject-matter insured at such port or place, whichever shall first occur, or
 - 9.2 if the subject-matter insured is forwarded within the said period of 60 days (or any agreed extension thereof) to the destination named in the contract of insurance or to any other destination, until terminated in accordance with the provisions of Clause 8 above.

Change of Voyage

10. 10.1 Where, after attachment of this insurance, the destination is changed by the Assured, *this must be notified promptly to Insurers for rates and terms to be agreed. Should a loss occur prior to such agreement being obtained cover may be provided but only if cover would have been available at a reasonable commercial market rate on reasonable market terms.*
- 10.2 Where the subject-matter insured commences the transit contemplated by this insurance (in accordance with Clause 8.1), but, without the knowledge of the Assured or their employees the ship sails for another destination, this insurance will nevertheless be deemed to have attached at commencement of such transit.

CLAIMS

Insurable Interest

11. 11.1 In order to recover under this insurance the Assured must have an insurable interest in the subject-matter insured at the time of the loss.
- 11.2 Subject to Clause 11.1 above, the Assured shall be entitled to recover for insured loss occurring during the period covered by this insurance, notwithstanding that the loss occurred before the contract of insurance was concluded, unless the Assured were aware of the loss and the Insurers were not.

Forwarding Charges

12. Where, as a result of the operation of a risk covered by this insurance, the insured transit is terminated at a port or place other than that to which the subject-matter insured is covered under this insurance, the

Insurers will reimburse the Assured for any extra charges properly and reasonably incurred in unloading storing and forwarding the subject-matter insured to the destination to which it is insured.

This Clause 12, which does not apply to general average or salvage charges, shall be subject to the exclusions contained in Clauses 4, 5, 6 and 7 above, and shall not include charges arising from the fault negligence insolvency or financial default of the Assured or their employees.

Constructive Total Loss

13. No claim for Constructive Total Loss shall be recoverable hereunder unless the subject-matter insured is reasonably abandoned either on account of its actual total loss appearing to be unavoidable or because the cost of recovering, reconditioning and forwarding the subject-matter insured to the destination to which it is insured would exceed its value on arrival.

Increased Value

14. 14.1 If any Increased Value insurance is effected by the Assured on the subject-matter insured under this insurance the agreed value of the subject-matter insured shall be deemed to be increased to the total amount insured under this insurance and all Increased Value insurances covering the loss, and liability under this insurance shall be in such proportion as the sum insured under this insurance bears to such total amount insured.

In the event of claim the Assured shall provide the Insurers with evidence of the amounts insured under all other insurances.

14.2 **Where this insurance is on Increased Value the following clause shall apply:**

The agreed value of the subject-matter insured shall be deemed to be equal to the total amount insured under the primary insurance and all Increased Value insurances covering the loss and effected on the subject-matter insured by the Assured, and liability under this insurance shall be in such proportion as the sum insured under this insurance bears to such total amount insured.

In the event of claim the Assured shall provide the Insurers with evidence of the amounts insured under all other insurances.

BENEFIT OF INSURANCE

15. This insurance

15.1 covers the Assured which includes the person claiming indemnity either as the person by or on whose behalf the contract of insurance was effected or as an assignee,

15.2 shall not extend to or otherwise benefit the carrier or other bailee.

MINIMISING LOSSES

Duty of Assured

16. It is the duty of the Assured and their employees and agents in respect of loss recoverable hereunder

16.1 to take such measures as may be reasonable for the purpose of averting or minimising such loss,
and

16.2 to ensure that all rights against carriers, bailees or other third parties are properly preserved and exercised

and the Insurers will, in addition to any loss recoverable hereunder, reimburse the Assured for any charges properly and reasonably incurred in pursuance of these duties.

Waiver

17. Measures taken by the Assured or the Insurers with the object of saving, protecting or recovering the subject-matter insured shall not be considered as a waiver or acceptance of abandonment or otherwise prejudice the rights of either party.

AVOIDANCE OF DELAY

18. It is a condition of this insurance that the Assured shall act with reasonable despatch in all circumstances within their control.

LAW AND PRACTICE

19. This insurance is subject to English law and practice.

NOTE:- Where a continuation of cover is requested under Clause 9, or a change of destination is notified under Clause 10, there is an obligation to give prompt notice to the Insurers and the right to such cover is dependent upon compliance with this obligation.

© Copyright: 11/08 - Lloyd's Market Association (LMA) and International Underwriting Association of London (IUA).

CL384

01/01/2009

1/1/2009

INSTYTUTOWE KLAUZULE ŁADUNKOWE (C)

RYZYKA OBJĘTE UBEZPIECZENIEM

Ryzyka

1. Niniejsze ubezpieczenie obejmuje, z wyjątkami wymienionymi w klauzulach 4, 5, 6 i 7 poniżej:
 - 1.1 stratę lub uszkodzenie przedmiotu ubezpieczenia, które można w uzasadniony sposób przypisać:
 - 1.1.1 pośarowi lub eksplozji,
 - 1.1.2 wejściu statku lub jednostki pływającej na mieliznę, zatonięciu lub wyróceniu się do góry dnem,
 - 1.1.3 wyróceniu się lub wykolejeniu pojazdu ładowego,
 - 1.1.4 zderzeniu się statku, jednostki pływającej lub pojazdu z jakimkolwiek obiektem zewnętrznym innym niż woda,
 - 1.1.5 wyladunkowi w porcie schronienia,
 - 1.2 stratę lub uszkodzenie przedmiotu ubezpieczenia spowodowaną przez:
 - 1.2.1 poświęcenie awarii wspólnej,
 - 1.2.2 wyrzucenie lub zmycie za burtę statku.

Awaria wspólna

2. Niniejsze ubezpieczenie obejmuje koszty awarii wspólnej i ratownictwa, rozliczone lub ustalone zgodnie z umową przewozu i/lub właściwym prawem i praktyką, poniesione w celu uniknięcia lub w związku z uniknięciem szkody z jakiegokolwiek przyczyny, z wyjątkiem przyczyn wyłączonych w klauzulach 4, 5, 6 i 7 poniżej.

Klauzula „Zderzenia z obopólnej winy”

3. Niniejsze ubezpieczenie zapewnia Ubezpieczonemu odszkodowanie w zakresie ryzyk objętych niniejszym ubezpieczeniem z tytułu odpowiedzialności wynikającej z zamieszczonej w umowie przewozu klauzuli „Zderzenia z obopólnej winy”. W przypadku jakiegokolwiek roszczenia ze strony przewoźnika na podstawie tej klauzuli, Ubezpieczony zgadza się powiadomić Ubezpieczyciela, który - na własny koszt - będzie uprawniony do prowadzenia obrony Ubezpieczonego przed takim roszczeniem.

WYŁĄCZENIA

4. Niniejsze ubezpieczenie w Śadnym razie nie obejmuje:
 - 4.1 straty, uszkodzenia ani wydatków, jakie można przypisać świadomie wadliwemu postępowaniu Ubezpieczonego
 - 4.2 zwykłego wycieku, zwykłej utraty na wadze lub objętości, lub zwykłego zużycia przedmiotu ubezpieczenia
 - 4.3 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych niedostatecznym albo nieodpowiednim opakowaniem/przygotowaniem przedmiotu ubezpieczenia, aby mógł on przetrwać zwykłe warunki panujące podczas przewozu objętego ubezpieczeniem, wówczas, gdy takie opakowanie lub przygotowanie wykonane zostaje przez Ubezpieczonego lub jego pracowników lub ma miejsce przed rozpoczęciem niniejszego ubezpieczenia (w rozumieniu niniejszych klauzul „opakowanie” obejmuje zasztauowanie w kontenerze, a termin „pracownicy” nie obejmuje samodzielnych wykonawców)
 - 4.4 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych wadą ukrytą lub naturalnymi właściwościami przedmiotu ubezpieczenia
 - 4.5 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych opóźnieniem, nawet gdyby opóźnienie to spowodowane zostało ryzykiem objętym ubezpieczeniem (z wyjątkiem wydatków płatnych na podstawie klauzuli 2)
 - 4.6 straty, uszkodzenia ani wydatków wynikających z niewypłacalności lub uchybień finansowych właściciela, armatora, zarządzającego, operatora lub czarterującego statek w sytuacji, gdy w czasie załadunku przedmiotu ubezpieczenia na pokład jednostki pływającej, Ubezpieczony był świadom lub - przy zwykłym toku czynności - winien być świadom, iż taka niewypłacalność lub uchybienie finansowe mogą przeszkodzić w zwykłym przebiegu podróży.
Niniejsze wyłączenie nie ma zastosowania w sytuacji, kiedy umowa ubezpieczenia została zawarta na rzecz osoby roszczącej na podstawie niniejszych klauzul, która nabyła lub zgodziła się nabyć przedmiot ubezpieczenia w dobrej wierze na mocy wiążącego kontraktu.
 - 4.7 rozmyślnego uszkodzenia lub zniszczenia przedmiotu ubezpieczenia lub jakiegokolwiek jego części wskutek bezprawnego czynu jakiegokolwiek osoby,
 - 4.8 straty, uszkodzenia ani wydatków bezpośrednio lub pośrednio spowodowanych przez lub wynikających z użycia jakiegokolwiek broni wojennej o działaniu opartym na rozszczepieniu atomowym lub jądrowym i/lub fuzji albo innej podobnej reakcji albo sile radioaktywnej lub materii radioaktywnej.
 5. 5.1 Niniejsze ubezpieczenie w Śadnym razie nie obejmuje straty, szkody, lub wydatków wynikających z:
 - 5.1.1 braku zdolności Śeglugowej lub niezdatności statku lub jednostki pływającej do bezpiecznego przewozu przedmiotu ubezpieczenia w sytuacji, gdy Ubezpieczony wiedział o takiej niezdatności Śeglugowej lub niezdatności w czasie załadunku przedmiotu ubezpieczenia na pokład tego statku lub jednostki pływającej,
 - 5.1.2 niezdatności kontenera lub środka przewozu do bezpiecznego przewozu przedmiotu ubezpieczenia, wówczas gdy załadunek zostaje przeprowadzony:
przed rozpoczęciem ochrony w ramach niniejszego ubezpieczenia, lub
przez Ubezpieczonego lub jego pracowników, a są oni świadomi takiej niezdatności w czasie załadunku.
 - 5.2 Wyłączenie 5.1.1 powyżej nie ma zastosowania w sytuacji, kiedy umowa ubezpieczenia została zawarta na rzecz strony roszczącej na podstawie niniejszych klauzul, która nabyła lub zgodziła się nabyć przedmiot ubezpieczenia w dobrej wierze na mocy wiążącego kontraktu.
 - 5.3 Ubezpieczyciel nie będzie podważał domniemania zdolności Śeglugowej statku i zdatności statku do przewozu przedmiotu ubezpieczenia do miejsca przeznaczenia.
6. Niniejsze ubezpieczenie w Śadnym razie nie obejmuje straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych przez
 - 6.1 wojnę, wojnę domową, rewolucję, bunt, powstanie lub zamieszki społeczne powstałe z ich przyczyny lub jakiegokolwiek wroga działania ze strony lub przeciwko państwu biorącemu udział w wojnie
 - 6.2 zabór, zajęcie, zatrzymanie, ograniczenie swobody lub przetrzymanie oraz konsekwencje tych czynów lub ich uśitowań
 - 6.3 porzucone miny, torpedy, bomby lub inną porzuconą broń wojenną.
 7. Niniejsze ubezpieczenie w Śadnym razie nie obejmuje straty, uszkodzenia ani wydatków:
 - 7.1 spowodowanych przez strajkujących, robotników objętych lokautem lub osoby biorące udział w niepokojach robotniczych, rozruchach lub

- zamieszkach społecznych
- 7.2 wynikających ze strajków, lokautów, niepokojów robotniczych, rozruchów lub zamieszek społecznych
- 7.3 spowodowanych przez akt terrorystyczny rozumiany jako działanie osoby działającej w imieniu lub w powiązaniu z dowolną organizacją, która prowadzi działalność skierowaną w celu obalenia lub wpłynięcia - siłą lub przemocą - na władze/rząd bez względu na to, czy zostały ukonstytuowane w sposób zgodny z prawem
- 7.4 spowodowanych przez osoby działające z pobudek politycznych, ideologicznych lub religijnych.

CZAS TRWANIA

Klauzula o przewozie

8. 8.1 Z zastrzeżeniem postanowień klauzuli 11 poniżej, niniejsze ubezpieczenie rozpoczyna się z chwilą, kiedy w magazynie lub miejscu składowania (w miejscu wymienionym w umowie ubezpieczenia) przedmiot ubezpieczenia zostanie po raz pierwszy przemieszczony w celu niezwłocznego załadunku na środek przewozowy lub inny pojazd w celu rozpoczęcia przewozu, biegnie podczas zwykłego przebiegu przewozu
- a kończy się bądź:
- 8.1.1 z chwilą zakończenia wyładunku ze środka przewozowego lub innego pojazdu w końcowym magazynie lub miejscu składowania w miejscu przeznaczenia wymienionym w umowie ubezpieczenia,
- 8.1.2 z chwilą zakończenia wyładunku ze środka przewozowego lub innego pojazdu w innym magazynie lub miejscu składowania czy to przed lub w miejscu przeznaczenia wymienionym w umowie ubezpieczenia, które Ubezpieczony lub jego pracownicy wybrali do składowania o odmiennym charakterze, niż w trakcie zwykłego przebiegu przewozu, lub przydzielania lub dystrybucji, lub
- 8.1.3 wówczas gdy Ubezpieczony lub jego pracownicy zdecydują się użyć środka przewozowego, innego pojazdu lub kontenera do składowania o odmiennym charakterze, niż składowania w trakcie zwykłego przebiegu przewozu,
- 8.1.4 z upływem 60 dni od zakończenia wyładunku przedmiotu ubezpieczenia poza burtę statku morskiego w końcowym porcie wyładunku, w zależności od tego, która z tych okoliczności wystąpi w pierwszej kolejności.
- 8.2 Jeżeli przedmiot ubezpieczenia, po wyładunku poza burtę statku morskiego w końcowym porcie wyładunku, lecz przed zakończeniem niniejszego ubezpieczenia, ma być wysłany do miejsca przeznaczenia innego, niż miejsce do którego jest ubezpieczony na podstawie niniejszej umowy, niniejsze ubezpieczenie, z zastrzeżeniem postanowień o zakończeniu ochrony zamieszczonych w klauzulach 8.1.1 do 8.1.4., nie rozciąga się poza moment, kiedy przedmiot ubezpieczenia po raz pierwszy zostaje przemieszczony w celu rozpoczęcia przewozu do tego innego miejsca przeznaczenia.
- 8.3 Niniejsze ubezpieczenie pozostanie w mocy (z zastrzeżeniem postanowień o zakończeniu ochrony zamieszczonych w klauzulach 8.1.1 do 8.1.4. i postanowień klauzuli 9) podczas opóźnienia, na które Ubezpieczony nie ma wpływu, podczas zejścia z ustalonego kursu, przymusowego wyładunku, ponownego załadunku lub przeładunku, a także podczas jakiegokolwiek zmiany przedsięwzięcia, wynikających ze skorzystania ze swobody działania przyznanej przewoźnikowi w umowie przewozu.

Zakończenie umowy przewozu

9. Jeżeli na skutek okoliczności, na jakie Ubezpieczony nie ma wpływu, umowa przewozu zakończy się w porcie lub miejscu innym niż miejsce przeznaczenia wymienione w umowie albo przewóz w inny sposób zakończy się przed wyładunkiem przedmiotu ubezpieczenia zgodnie z postanowieniami klauzuli 8, wówczas niniejsze ubezpieczenie zakończy się również, *chyba że Ubezpieczyciel zostanie niezwłocznie powiadomiony i poproszony o przedłużenie ochrony ubezpieczeniowej. W takim wypadku, pod warunkiem zapłacenia dodatkowej składki na życzenie Ubezpieczyciela, ubezpieczenie niniejsze pozostanie w mocy* albo
- 9.1 do czasu, gdy przedmiot ubezpieczenia zostanie sprzedany i dostarczony w takim porcie lub miejscu, lub, o ile nie uzgodniono inaczej, do czasu upływu 60 dni od przybycia przedmiotu ubezpieczenia do takiego portu lub miejsca, w zależności od tego, która z tych okoliczności wystąpi jako pierwsza, albo,
- 9.2 jeśli przedmiot ubezpieczenia zostanie wysłany w ciągu wspomnianego 60-dniowego okresu (lub w ciągu uzgodnionego dłuższego okresu) do miejsca przeznaczenia wymienionego w umowie ubezpieczenia lub do jakiegokolwiek innego miejsca przeznaczenia - do momentu zakończenia ubezpieczenia, określonego zgodnie z postanowieniami klauzuli 8.

Zmiana podróży

10. 10.1 Jeśli, po rozpoczęciu niniejszego ubezpieczenia, Ubezpieczony zmieni miejsce przeznaczenia, *musi to niezwłocznie zgłosić Ubezpieczycielowi w celu uzgodnienia stawek i warunków. Jeżeli szkoda wystąpi przed takim uzgodnieniem, ochrona może zostać udzielona wyłącznie w takim przypadku, gdy ochrona taka byłaby dostępna przy umiarkowanej stawce rynkowej na warunkach rynkowych.*
- 10.2 Jeżeli przedmiot ubezpieczenia rozpoczyna podróż objętą ochroną w ramach niniejszego ubezpieczenia (zgodnie z klauzulą 8.1), jednakże statek - bez wiedzy Ubezpieczonego lub jego pracowników - udaje się do innego miejsca przeznaczenia, uznaje się, iż ubezpieczenie niniejsze działa od chwili rozpoczęcia takiego przewozu.

ROSZCZENIA

Ubezpieczalny interes

11. 11.1 Aby uzyskać odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia, ubezpieczony musi mieć ubezpieczalny interes w odniesieniu do przedmiotu ubezpieczenia w chwili powstania szkody.
- 11.2 Z zastrzeżeniem postanowień zawartych w klauzuli 11.1, Ubezpieczonemu przysługiwać będzie odszkodowanie za szkodę objętą niniejszym ubezpieczeniem i powstałą w okresie jego trwania, choćby szkoda ta powstała przed zawarciem umowy ubezpieczenia, chyba że Ubezpieczony wiedział o szkodzie, a Ubezpieczyciel o niej nie wiedział.

Koszty wysyłki

12. Jeśli, wskutek działania ryzyka objętego niniejszym ubezpieczeniem, objęty ubezpieczeniem przewóz zakończy się w porcie lub miejscu innym niż to, do którego przedmiot ubezpieczenia został ubezpieczony, Ubezpieczyciel zwróci Ubezpieczonemu wszelkie dodatkowe koszty słuszenie i rozsądnie poniesione na wyładunek, składowanie oraz wysyłkę przedmiotu ubezpieczenia do miejsca przeznaczenia, do którego jest on ubezpieczony na podstawie niniejszej umowy.

Niniejsza klauzula 12, która nie ma zastosowania do kosztów awarii wspólnej i ratownictwa, podlega wyłączeniom zawartym w klauzulach 4, 5, 6 i 7 i nie obejmuje kosztów wynikających z winy, niedbalstwa, niewypłacalności, bądź uchybień finansowych Ubezpieczonego lub jego pracowników.

Strata całkowita konstruktywna

13. Śładne roszczenie z tytułu straty całkowitej konstruktywnej nie zostanie uznane na podstawie niniejszej umowy, chyba Œe abandon przedmiotu ubezpieczenia został rozsładnie zgłoszony, tj. z takiego powodu, Œe rzeczywista strata całkowita przedmiotu ubezpieczenia wydaje się nieunikniona lub dlatego, Œe koszty odzyskania, naprawy i wysyłki przedmiotu ubezpieczenia do miejsca przeznaczenia, do którego został on ubezpieczony, przekroczyłyby jego wartoŒć po przybyciu tamŒe.

Zwiększona wartoŒć

14. 14.1 JeŒeli Ubezpieczony w odniesieniu do przedmiotu niniejszego ubezpieczenia zawrze ubezpieczenie zwiększonej wartoŒci, przyjmuje się, Œe uzgodnioną wartoŒć przedmiotu ubezpieczenia stanowić będzie łączna kwota sumy ubezpieczenia ustalonej w niniejszym ubezpieczeniu i wszystkich sum ubezpieczenia, ustalonych w ubezpieczeniach zwiększonej wartoŒci pokrywających daną szkodę, a odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia przysługiwać będzie w takiej proporcji, w jakiej suma niniejszego ubezpieczenia pozostaje do wspomnianej łącznej kwoty sum ubezpieczenia.
W przypadku roszczenia, Ubezpieczony zobowiązany jest udokumentować Ubezpieczycielowi wysokoŒć sum ubezpieczenia wszystkich pozostałych ubezpieczeń.

14.2 JeŒli niniejsze ubezpieczenie jest ubezpieczeniem zwiększonej wartoŒci, zastosowanie ma następująca klauzula:
Uzgodnioną wartoŒć przedmiotu ubezpieczenia stanowić będzie łączna kwota sumy ubezpieczenia ustalonej w ubezpieczeniu podstawowym i wszystkich sum ubezpieczenia, ustalonych w zawartych przez Ubezpieczonego ubezpieczeniach zwiększonej wartoŒci pokrywających daną szkodę, a odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia przysługiwać będzie w takiej proporcji, w jakiej suma niniejszego ubezpieczenia pozostaje do wspomnianej łącznej kwoty sum ubezpieczenia.
W przypadku roszczenia, Ubezpieczony zobowiązany jest udokumentować Ubezpieczycielowi wysokoŒć sum ubezpieczenia wszystkich pozostałych ubezpieczeń.

KORZYŒCI Z UBEZPIECZENIA

15. Niniejsze ubezpieczenie:

- 15.1 zapewnia ochronę Ubezpieczonemu, za którego uważa się osobę dochodzącą odszkodowania i którą to osobą moŒe być osoba, która zawarła lub na rzecz której zawarto umowę ubezpieczenia lub na rzecz której dokonano cesji umowy ubezpieczenia,
- 15.2 nie zapewnia ochrony, ani nie moŒe przynieŒć korzyŒci przewoźnikowi czy innej osobie, której powierzono ładunek.

OGRANICZANIE ROZMIARU SZKÓD

Obowiązki Ubezpieczonego

16. W odniesieniu do szkody, która moŒe być przedmiotem roszczenia na podstawie niniejszej umowy, Ubezpieczony, jego pracownicy i jego agenci zobowiązani sã:
16.1 podejmować rozsładne działania w celu uniknięcia lub zmniejszenia szkody, oraz
16.2 zadbać o to, by wszelkie prawa wobec przewoźników, osób którym powierzono ładunek lub innych osób trzecich zostały naleŒyście zabezpieczone i wykonane,
a Ubezpieczyciel zwróci Ubezpieczonemu - dodatkowo do odszkodowania przysługującego na podstawie niniejszego ubezpieczenia - wszelkie koszty słusznie i rozsładnie poniesione w celu wypełnienia powyŒszych obowiązków.

Zrzeczenie się

17. Działania podjęte przez Ubezpieczonego lub Ubezpieczyciela w celu ratowania, zabezpieczenia lub odzyskania przedmiotu ubezpieczenia, nie będad uważane za zrzeczenie się praw lub przyjęcie abandonu, ani nie będad w inny sposób naruszać praw którejkolwiek ze stron.

UNIKANIE ZWIŁOKI

18. Ubezpieczony zobowiązany jest działać bez zwłoki we wszelkich okolicznościach, na które ma wpływ.

PRAWO I PRAKTYKA

19. Niniejsze ubezpieczenie podlega prawu i praktyce angielskiej.

UWAGA: W przypadku zaistnienia potrzeby przeduŒenia ochrony ubezpieczeniowej w ramach klauzuli 9 lub powzięcia wiadomoŒci o zmianie miejsca przeznaczenia w ramach klauzuli 10, istnieje obowiązek niezwłocznego powiadomienia o tym fakcie Ubezpieczyciela, a prawo do otrzymania takiego pokrycia uzaleŒnione jest od wypełnienia tego obowiązku.

CL384

01/01/2009

Institute Theft, Pilferage and Non-Delivery Clause

1/12/82

CL.272

In consideration of an additional premium, it is hereby agreed that this insurance covers loss of or damage to the subject-matter insured caused by theft or pilferage, or by non-delivery of an entire package, subject always to the exclusions contained in this insurance.

Instytutowa Klauzula o Kradzieży i Niedostarczeniu

1/12/82

CL.272

Wobec uiszczenia dodatkowej składki, niniejszym uzgadnia się, że niniejsze ubezpieczenie obejmuje stratę lub uszkodzenie przedmiotu ubezpieczenia spowodowane kradzieżą, lub niedostarczeniem całego pakunku, zawsze z zastrzeżeniem wyłączeń zawartych w niniejszym ubezpieczeniu.

Tłumaczenie z języka angielskiego wyłącznie w celach informacyjnych, zastrzega się pierwszeństwo tekstu oryginalnego.

Institute Malicious Damage Clause

1/8/82

CL.266

In consideration of an additional premium, it is hereby agreed that the exclusion "deliberate damage to or deliberate destruction of the subject-matter insured or any part thereof by the wrongful act of any person or persons" is deemed to be deleted and further that this insurance covers loss of or damage to the subject-matter insured caused by malicious acts vandalism or sabotage, subject always to the other exclusions contained in this insurance.

Instytutowa Klauzula o Złośliwym Uszkodzeniu

1/8/82

CL.266

Wobec uiszczenia dodatkowej składki, niniejszym uzgadnia się, że wyłączenie odpowiedzialności Ubezpieczyciela odnośnie "rozmyślnego uszkodzenia lub zniszczenia przedmiotu ubezpieczenia lub jakiegokolwiek jego części wskutek bezprawnego czynu jakiegokolwiek osoby" uważa się za usunięte oraz że niniejsze ubezpieczenie obejmuje utratę lub uszkodzenie przedmiotu ubezpieczenia spowodowane aktami wandalizmu lub sabotażu, zawsze z zastrzeżeniem pozostałych wyłączeń zawartych w niniejszym ubezpieczeniu.

Tłumaczenie z języka angielskiego wyłącznie w celach informacyjnych, zastrzega się pierwszeństwo tekstu oryginalnego.

Institute Extended Radioactive Contamination Exclusion Clause

01/11/02

CL.356A

This clause shall be paramount and shall override anything contained in this insurance inconsistent therewith

1. In no case shall this insurance cover loss damage liability or expense directly or indirectly caused by or contributed to by or arising from

1.1 ionising radiations from or contamination by radioactivity from any nuclear fuel or from any nuclear waste or from the combustion of nuclear fuel

1.2 the radioactive, toxic, explosive or other hazardous or contaminating properties of any nuclear installation, reactor or other nuclear assembly or nuclear component thereof

1.3 any weapon of device employing atomic or nuclear fission and/or fusion or other like reaction or radioactive force or matter

1.4 the radioactive, toxic, explosive or other hazardous or contaminating properties of any radioactive matter. The exclusion in this sub-clause does not extend to radioactive isotopes, other than nuclear fuel, when such isotopes are being prepared, carried, stored, or used for commercial, agricultural, medical, scientific or other similar peaceful purposes.

Instytutowa Rozszerzona Klauzula Wyłączająca Skażenie Radioaktywne

01/11/02

CL.356A

Niniejsza klauzula ma pierwszeństwo i unieważnia wszystkie niezgodne z nią postanowienia niniejszego ubezpieczenia.

1. Niniejsze ubezpieczenie nie obejmuje w żadnym przypadku strat, uszkodzeń, odpowiedzialności lub wydatków, które bezpośrednio lub pośrednio zostały spowodowane, powstały, lub do których przyczyniły się

1.1 promieniowanie jonizujące lub skażenie przez radioaktywność z wszelkich paliw jądrowych lub wszelkich odpadów jądrowych lub ze spalania paliwa jądrowego

1.2 radioaktywne, toksyczne, wybuchowe lub inne niebezpieczne lub skażające własności wszelkich instalacji, reaktorów lub innych urządzeń jądrowych lub ich składników jądrowych

1.3 wszelka broń wojenna wykorzystująca rozszczepiania i/lub fuzję jądrową lub inną podobną reakcję lub siłę lub materię radioaktywną.

1.4 radioaktywne, toksyczne, wybuchowe lub inne ni bezpieczne lub skażające własności wszelkiej materii radioaktywnej. Wyłączenie niniejszego punktu nie obejmują izotopów radioaktywnych innych niż paliwo jądrowe, jeżeli izotopy te są preparowane, transportowane, magazynowane lub używane dla celów handlowych, rolniczych, medycznych, naukowych lub innych zbliżonych celów pokojowych.

Tłumaczenie z języka angielskiego wyłącznie w celach informacyjnych, zastrzega się pierwszeństwo tekstu oryginalnego..

Institute Chemical, Biological, Bio-chemical, Electromagnetic Weapons And Cyber Attack Exclusion Clause

01/11/02

CL.365

This clause shall be paramount and shall override anything contained in this insurance inconsistent therewith

1. In no case shall this insurance cover loss damage liability or expense directly or indirectly caused by or contributed to by or arising from

1.1 any chemical, biological, bio-chemical or electromagnetic weapon

1.2 the use or operation, as a means for inflicting harm, of any computer, computer system, computer software programme, computer virus or process or any other electronic system.

Instytutowa Klauzula Wyłączenia Broni Chemicznej, Biologicznej, Biochemicznej i Elektromagnetycznej oraz Cyber-Ataku

01/11/02

CL.365

Niniejsza klauzula ma pierwszeństwo i unieważnia wszystkie niezgodne z nią postanowienia niniejszego ubezpieczenia.

1. Niniejsze ubezpieczenie nie obejmuje w żadnym przypadku strat, uszkodzeń, odpowiedzialności lub wydatków, które bezpośrednio lub pośrednio zostały spowodowane, powstały, lub do których przyczyniły się:

1.1 jakakolwiek broń chemiczna, biologiczna, biochemiczna lub elektromagnetyczna

1.2. użycie lub działanie w celu spowodowania szkody, [przy użyciu] komputera, systemu komputerowego, programu komputerowego, wirusa komputerowego lub innego procesu komputerowego o podobnym charakterze lub jakiegokolwiek innego systemu elektronicznego.

Tłumaczenie z języka angielskiego wyłącznie w celach informacyjnych, zastrzega się pierwszeństwo tekstu oryginalnego..

Institute Replacement Clause

01/12/2008

CL.372

In the event of loss of or damage to any part(s) of an insured machine or other manufactured item consisting of more than one part caused by a peril covered by this insurance, the sum recoverable shall not exceed the cost of replacement or repair of such part(s) plus labour for (re)fitting and carriage costs. Duty incurred in the provision of replacement or repaired part(s) shall also be recoverable provided that the full duty payable on the insured machine or manufactured item is included in the amount insured. The total liability of Insurers shall in no event exceed the amount insured of the machine or manufactured item.

Instytutowa Klauzula O Wymianie Części

01/12/2008

CL.372

W przypadku straty lub uszkodzenia jakiegokolwiek części ubezpieczonej maszyny lub innego urządzenia, składającego się z więcej niż jednej części, spowodowanych ryzykami objętymi ubezpieczeniem, odszkodowanie nie może przekroczyć kosztu wymiany lub naprawy tej części powiększonego o koszty przesyłki i ponownego montażu. Koszty opłat celnych poniesione w związku z wymianą lub naprawą części zostaną również pokryte, o ile wartość cła w pełnej wysokości została zawarta w sumie ubezpieczenia. Łączna odpowiedzialność Ubezpieczyciela nie może w żadnym razie przekroczyć wartości ubezpieczenia całej maszyny lub urządzenia.

Tłumaczenie z języka angielskiego wyłącznie w celach informacyjnych, zastrzega się pierwszeństwo tekstu oryginalnego.

Institute Classification Clause

1/1/2001

CL. 354

Qualifying vessels

1. This insurance and the marine transit rates as agreed in the policy or open cover apply only to cargoes and/or interests by mechanically self-propelled vessels of steel construction classed with a Classification Society which is:

1.1 a Member or Associate Member of the International Association of Classification Societies (IACS)*, or

1.2 a National Flag Society as defined in Clause 4 below, but only where the vessel is engaged exclusively in the coastal trading of that nation (including trading on an inter-island route within an archipelago of which that nation forms part.)

Cargoes and/or interests carried by vessels not classed as above must be notified promptly to underwriters for rates and conditions to be agreed. Should a loss occur prior to such agreement being obtained cover may be provided but only if cover would have been available at a reasonable commercial market rate on reasonable commercial market terms.

Age limitation

2. Cargoes and/or interests carried by Qualifying Vessels (as defined above) which exceed the following age limits will be insured on the policy or open cover conditions subject to an additional premium to be agreed.

Bulk or combination carriers over 10 years of age or other vessels over 15 years of age unless they:

2.1 have been used for the carriage of general cargo on an established and regular pattern of trading between a range of specified ports, and do not exceed 25 years of age, or

2.2 were constructed as containerships, vehicle carriers or double-skin open-hatch gantry crane vessels (OHGCs) and have been continuously used as such on an established and regular pattern of trading between a range of specified ports, and do not exceed 30 years of age.

Craft clause

3. The requirements of this Clause do not apply to any craft used to load or unload the vessel within the port area.

National Flag Society

4. A National Flag Society is a Classification Society which is domiciled in the same country as the owner of the vessel in question which must also operate under the flag of that country.

Prompt notice

5. Where this insurance requires the assured to give prompt notice to the Underwriters, the right to cover is dependent upon compliance with that obligation.

Law and practice

This insurance is subject to English law and practice.

*For a current list of IACS Members and Associate Members please refer to the IACS website at www.iacs.org.uk

Instytutowa Klauzula Klasyfikacyjna

1/1/2001

CL. 354

Statki kwalifikujące się

1. Niniejsze ubezpieczenie i stawki przewozu morskiego uzgodnione w polisie lub otwartym pokryciu mają zastosowanie tylko do ładunków lub zainteresowań przewożonych statkami z napędem własnym o konstrukcji stalowej klasyfikowanych przez Towarzystwo Klasyfikacyjne, które jest:

1.1 Członkiem lub Członkiem Korespondentem International Association of Classification Societies (IACS)* lub

1.2 Towarzystwem Flagi Krajowej według definicji w Klauzuli 4 poniżej, lecz tylko wówczas, gdy statek jest używany wyłącznie w żegludze przybrzeżnej tego kraju (łącznie z żeglugą na szlaku między wyspami w obrębie archipelagu, którego część stanowi ten kraj)

Ładunki lub zainteresowania przewożone statkami nie klasyfikowanymi jak wyżej muszą być zgłaszane natychmiast ubezpieczycielom w celu uzgodnienia stawek i warunków. Jeżeli przed takim uzgodnieniem wydarzy się szkoda, może być udzielone pokrycie, lecz tylko wówczas, gdyby pokrycie było osiągalne według umiarkowanej stawki rynkowej na rozsądnych warunkach rynkowych.

Ograniczenie wieku

2. Ładunki lub zainteresowania przewożone Statkami Kwalifikującymi Się (według powyższej definicji), które przekraczają następujące limity wieku, są ubezpieczane na warunkach polisy lub otwartego pokrycia z zastrzeżeniem dodatkowej składki do uzgodnienia.

Masowce lub statki do przewozów kombinowanych w wieku powyżej 10 lat lub inne statki w wieku powyżej 15 lat, chyba że

2.1 były używane do przewozu drobnicy według ustalonej i regularnej struktury żeglugi między szeregiem określonych portów, a ich wiek nie przekracza 25 lat lub

2.2 były zbudowane jako kontenerowce, statki do przewozu pojazdów lub statki o podwójnym poszyciu, otwartym luku i suwnicy bramowej (OHGC) i były ciągle używane jako takie według ustalonej i regularnej struktury żeglugi między szeregiem określonych portów, a ich wiek nie przekracza 30 lat.

Klauzula małych statków

3. Wymagania niniejszej klauzuli nie mają zastosowania do małych statków używanych do załadunku na statek lub wyładunku ze statku w obrębie portu.

Towarzystwo flagi krajowej

4. Towarzystwo Flagi Krajowej jest to Towarzystwo Klasyfikacyjne, które jest domicylowane w tym samym kraju co właściciel danego statku, który musi być również eksploatowany pod flagą tego kraju.

Natychmiastowe zgłoszenie

5. Jeżeli niniejsze ubezpieczenie wymaga, żeby ubezpieczony dokonywał natychmiastowego zgłoszenia ubezpieczycielom, prawo do pokrycia jest zależne od spełnienia tego obowiązku.

Prawo i praktyka

6. Niniejsze ubezpieczenie podlega angielskiemu prawu i angielskiej praktyce.

*Aktualny wykaz Członków i Członków Korespondentów IACS zawiera strona IACS na www.iacs.org.uk

Tłumaczenie z języka angielskiego wyłącznie w celach informacyjnych, zastrzega się pierwszeństwo tekstu oryginalnego.

Niniejsza klauzula ma zastosowanie wyłącznie jeżeli w polisie wskazano zastosowanie postanowień § 10 ust. 5 lit. b) Warunków ubezpieczenia w transporcie 'CARGO' wg Klauzul instytucyjnych – indeks UK/TR/CARGO/ICC/17/04/28

Additional Cover For Duty Clause

5/8/97

This Policy is also to cover the Duty payable in the country of destination, or – in case of the damaged goods being sold in transit – in the country of transit.

The amount to be insured on Duty is to be declared separately.

The Underwriter is bound to indemnify only for Duty paid effectively in accordance with tariffs being in force, on goods lost or damaged in consequence of an event covered by this Policy. The indemnity under the additional cover for Duty is to be calculated in such proportion of the sum thus insured, as, in the original insurance, the insured value on the goods bears to the indemnity due, costs excluded.

Subsequently refunded Duty amounts are to be reimbursed to the Underwriter.

On payment of the amount insured under the original insurance the Underwriter is entitled to require of the Assured, in order to avoid payment of Duty, the destruction of the damaged goods or the giving up of his ownership in respect thereof.

Dodatkowe Pokrycie Cła

5/8/97

Niniejszym ubezpieczeniem objęte jest również cło płatne w kraju docelowym lub – w przypadku, gdy uszkodzony ładunek jest sprzedany w drodze – cło w kraju miejsca sprzedaży.

Opłaty celne winny stanowić oddzielną pozycję sumy ubezpieczenia.

Ubezpieczyciel przyzna odszkodowanie tylko w wysokości cła rzeczywiście opłaconego zgodnie z obowiązującymi taryfami, należnego od ładunku straconego lub uszkodzonego w wyniku zdarzenia objętego ubezpieczeniem. Odszkodowanie płatne na podstawie niniejszej klauzuli winno być wyliczone w takiej samej proporcji jak się ma odszkodowanie za stratę w samym ładunku do sumy jego ubezpieczenia, wyliczając koszty.

Refundowane później opłaty celne winny być zwrócone Ubezpieczycielowi.

Przez wypłacenie pełnej sumy ubezpieczenia wykazanej w polisie Ubezpieczyciel ma prawo żądać, aby – dla uniknięcia konieczności opłacenia cła – ubezpieczony zniszczył uszkodzony ładunek lub zrzekł się jego własności.

Tłumaczenie z języka angielskiego wyłącznie w celach informacyjnych, zastrzega się pierwszeństwo tekstu oryginalnego.

INSTITUTE STRIKES CLAUSES (CARGO)

RISKS COVERED

Risks

1. This insurance covers, except as excluded by the provisions of Clauses 3 and 4 below, loss of or damage to the subject-matter insured caused by
 - 1.1 strikers, locked-out workmen, or persons taking part in labour disturbances, riots or civil commotions
 - 1.2 any act of terrorism being an act of any person acting on behalf of, or in connection with, any organisation which carries out activities directed towards the overthrowing or influencing, by force or violence, of any government whether or not legally constituted
 - 1.3 any person acting from a political, ideological or religious motive.

General Average

2. This insurance covers general average and salvage charges, adjusted or determined according to the contract of carriage and/or the governing law and practice, incurred to avoid or in connection with the avoidance of loss from a risk covered under these Clauses.

EXCLUSIONS

3. In no case shall this insurance cover
 - 3.1 loss damage or expense attributable to wilful misconduct of the Assured
 - 3.2 ordinary leakage, ordinary loss in weight or volume, or ordinary wear and tear of the subject-matter insured
 - 3.3 loss damage or expense caused by insufficiency or unsuitability of packing or preparation of the subject-matter insured to withstand the ordinary incidents of the insured transit where such packing or preparation is carried out by the Assured or their employees or prior to the attachment of this insurance (for the purpose of this Clause 3.3 "packing" shall be deemed to include stowage in a container and "employees" shall not include independent contractors)
 - 3.4 loss damage or expense caused by inherent vice or nature of the subject-matter insured
 - 3.5 loss damage or expense caused by delay, even though the delay be caused by a risk insured against (except expenses payable under Clause 2 above)
 - 3.6 loss damage or expense caused by insolvency or financial default of the owners managers charterers or operators of the vessel where, at the time of loading of the subject-matter insured on board the vessel, the Assured are aware, or in the ordinary course of business should be aware, that such insolvency or financial default could prevent the normal prosecution of the voyage
This exclusion shall not apply where the contract of insurance has been assigned to the party claiming hereunder who has bought or agreed to buy the subject-matter insured in good faith under a binding contract
 - 3.7 loss damage or expense arising from the absence shortage or withholding of labour of any description whatsoever resulting from any strike, lockout, labour disturbance, riot or civil commotion
 - 3.8 any claim based upon loss of or frustration of the voyage or adventure
 - 3.9 loss damage or expense directly or indirectly caused by or arising from the use of any weapon or device employing atomic or nuclear fission and/or fusion or other like reaction or radioactive force or matter
 - 3.10 loss damage or expense caused by war civil war revolution rebellion insurrection, or civil strife arising therefrom, or any hostile act by or against a belligerent power.
4. 4.1 In no case shall this insurance cover loss damage or expense arising from
 - 4.1.1 unseaworthiness of vessel or craft or unfitness of vessel or craft for the safe carriage of the subject-matter insured, where the Assured are privy to such unseaworthiness or unfitness, at the time the subject-matter insured is loaded therein
 - 4.1.2 unfitness of container or conveyance for the safe carriage of the subject-matter insured, where loading therein or thereon is carried out prior to attachment of this insurance or by the Assured or their employees and they are privy to such unfitness at the time of loading.
- 4.2 Exclusion 4.1.1 above shall not apply where the contract of insurance has been assigned to the party claiming hereunder who has bought or agreed to buy the subject-matter insured in good faith under a binding contract.
- 4.3 The Insurers waive any breach of the implied warranties of seaworthiness of the ship and fitness of the ship to carry the subject-matter insured to destination.

DURATION

Transit Clause

5. 5.1 Subject to Clause 8 below, this insurance attaches from the time the subject-matter insured is first moved in the warehouse or at the place of storage (at the place named in the contract of insurance) for the purpose of the immediate loading into or onto the carrying vehicle or other conveyance for the commencement of transit,

continues during the ordinary course of transit

and terminates either

5.1.1 on completion of unloading from the carrying vehicle or other conveyance in or at the final warehouse or place of storage at the destination named in the contract of insurance,

5.1.2 on completion of unloading from the carrying vehicle or other conveyance in or at any other warehouse or place of storage, whether prior to or at the destination named in the contract of insurance, which the Assured or their employees elect to use either for storage other than in the ordinary course of transit or for allocation or distribution, or

5.1.3 when the Assured or their employees elect to use any carrying vehicle or other conveyance or any container for storage other than in the ordinary course of transit or

5.1.4 on the expiry of 60 days after completion of discharge overseas of the subject-matter insured from the overseas vessel at the final port of discharge, whichever shall first occur.

5.2 If, after discharge overseas from the overseas vessel at the final port of discharge, but prior to termination of this insurance, the subject-matter insured is to be forwarded to a destination other than that to which it is insured, this insurance, whilst remaining subject to termination as provided in Clauses 5.1.1 to 5.1.4, shall not extend beyond the time the subject-matter insured is first moved for the purpose of the commencement of transit to such other destination.

5.3 This insurance shall remain in force (subject to termination as provided for in Clauses 5.1.1 to 5.1.4 above and to the provisions of Clause 6 below) during delay beyond the control of the Assured, any deviation, forced discharge, reshipment or transshipment and during any variation of the adventure arising from the exercise of a liberty granted to carriers under the contract of carriage.

Termination of Contract of Carriage

6. If owing to circumstances beyond the control of the Assured either the contract of carriage is terminated at a port or place other than the destination named therein or the transit is otherwise terminated before unloading of the subject-matter insured as provided for in Clause 5 above, then this insurance shall also terminate *unless prompt notice is given to the Insurers and continuation of cover is requested when this insurance shall remain in force, subject to an additional premium if required by the Insurers*, either

6.1 until the subject-matter insured is sold and delivered at such port or place, or, unless otherwise specially agreed, until the expiry of 60 days after arrival of the subject-matter insured at such port or place, whichever shall first occur,
or

6.2 if the subject-matter insured is forwarded within the said period of 60 days (or any agreed extension thereof) to the destination named in the contract of insurance or to any other destination, until terminated in accordance with the provisions of Clause 5 above.

Change of Voyage

7. 7.1 Where, after attachment of this insurance, the destination is changed by the Assured, *this must be notified promptly to Insurers for rates and terms to be agreed. Should a loss occur prior to such agreement being obtained cover may be provided but only if cover would have been available at a reasonable commercial market rate on reasonable market terms.*

7.2 Where the subject-matter insured commences the transit contemplated by this insurance (in accordance with Clause 5.1), but, without the knowledge of the Assured or their employees the ship sails for another destination, this insurance will nevertheless be deemed to have attached at commencement of such transit.

CLAIMS

Insurable Interest

8. 8.1 In order to recover under this insurance the Assured must have an insurable interest in the subject-matter insured at the time of the loss.

8.2 Subject to Clause 8.1 above, the Assured shall be entitled to recover for insured loss occurring during the period covered by this insurance, notwithstanding that the loss occurred before the contract of insurance was concluded, unless the Assured were aware of the loss and the Insurers were not.

Increased Value

9. 9.1 If any Increased Value insurance is effected by the Assured on the subject-matter insured under this insurance the agreed value of the subject-matter insured shall be deemed to be increased to the total amount insured under this insurance and all Increased Value insurances covering the loss, and liability under this insurance shall be in such proportion as the sum insured under this insurance bears to such total amount insured.

In the event of claim the Assured shall provide the Insurers with evidence of the amounts insured under all other insurances.

9.2 **Where this insurance is on Increased Value the following clause shall apply:**

The agreed value of the subject-matter insured shall be deemed to be equal to the total amount insured under the primary insurance and all Increased Value insurances covering the loss and effected on the subject-matter insured by the Assured, and liability under this insurance shall be in such proportion as the sum insured under this insurance bears to such total amount insured.

In the event of claim the Assured shall provide the Insurers with evidence of the amounts insured under all other insurances.

BENEFIT OF INSURANCE

10. This insurance

10.1 covers the Assured which includes the person claiming indemnity either as the person by or on whose behalf the contract of insurance was effected or as an assignee,

10.2 shall not extend to or otherwise benefit the carrier or other bailee.

MINIMISING LOSSES

Duty of Assured

11. It is the duty of the Assured and their employees and agents in respect of loss recoverable hereunder

11.1 to take such measures as may be reasonable for the purpose of averting or minimising such loss,
and

11.2 to ensure that all rights against carriers, bailees or other third parties are properly preserved and exercised

and the Insurers will, in addition to any loss recoverable hereunder, reimburse the Assured for any charges properly and reasonably incurred in pursuance of these duties.

Waiver

12. Measures taken by the Assured or the Insurers with the object of saving, protecting or recovering the subject-matter insured shall not be considered as a waiver or acceptance of abandonment or otherwise prejudice the rights of either party.

AVOIDANCE OF DELAY

13. It is a condition of this insurance that the Assured shall act with reasonable despatch in all circumstances within their control.

LAW AND PRACTICE

14. This insurance is subject to English law and practice.

NOTE:- Where a continuation of cover is requested under Clause 6, or a change of destination is notified under Clause 7, there is an obligation to give prompt notice to the Insurers and the right to such cover is dependent upon compliance with this obligation.

© Copyright: 11/08 - Lloyd's Market Association (LMA) and International Underwriting Association of London (IUA).

CL386

01/01/2009

1/1/2009

INSTYTUTOWE KLAUZULE STRAJKOWE (ŁADUNKOWE)

RYZYKA OBJĘTE UBEZPIECZENIEM

Ryzyka

1. Niniejsze ubezpieczenie obejmuje, z wyjątkami wymienionymi w klauzulach 3 oraz 4 poniżej, utratę lub uszkodzenie przedmiotu ubezpieczenia spowodowane przez:
 - 1.1 strajkujących, robotników objętych lokautem lub osoby biorące udział w niepokojach robotniczych, rozruchach lub zamieszkach społecznych,
 - 1.2 akt terrorystyczny rozumiany jako działanie osoby działającej w imieniu lub w powiązaniu z dowolną organizacją, która prowadzi działalność skierowaną w celu obalenia lub wpłynięcia - siłą lub przemocą - na władze/rząd bez względu na to, czy zostały one ukonstytuowane w sposób zgodny z prawem,
 - 1.3 osoby działające z pobudek politycznych, ideologicznych lub religijnych.

Awaria wspólna

2. Niniejsze ubezpieczenie obejmuje koszty awarii wspólnej i ratownictwa, rozliczone lub ustalone zgodnie z umową przewozu i/lub właściwym prawem i praktyką, poniesione w celu uniknięcia lub w związku z uniknięciem szkody wynikającej z ryzyk objętych niniejszymi klauzulami.

WYŁĄCZENIA

3. Niniejsze ubezpieczenie w Śadnym razie nie obejmuje:
 - 3.1 straty, uszkodzenia ani wydatków, jakie można świadomie wadliwemu postępowaniu Ubezpieczonego,
 - 3.2 zwykłego wycieku, zwykłej utraty na wadze lub objętości, lub zwykłego zużycia przedmiotu ubezpieczenia,
 - 3.3 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych niedostatecznym albo nieodpowiednim opakowaniem/przygotowaniem przedmiotu ubezpieczenia, aby mógł on przetrwać zwykłe warunki panujące podczas przewozu objętego ubezpieczeniem, wówczas, gdy takie opakowanie lub przygotowanie wykonane zostaje przez Ubezpieczonego lub jego pracowników lub ma miejsce przed rozpoczęciem niniejszego ubezpieczenia (w rozumieniu niniejszych klauzul „opakowanie” obejmuje zasztauowanie w kontenerze, a termin „pracownicy” nie obejmuje samodzielnych wykonawców),
 - 3.4 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych wadą ukrytą lub naturalnymi właściwościami przedmiotu ubezpieczenia,
 - 3.5 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych opóźnieniem, nawet gdyby opóźnienie to spowodowane zostało ryzykiem objętym ubezpieczeniem (z wyjątkiem wydatków płatnych na podstawie klauzuli 2),
 - 3.6 straty, uszkodzenia ani wydatków wynikających z niewypłacalności lub uchybień finansowych właściciela, armatora, zarządzającego, operatora lub czarterującego statek w sytuacji, gdy w czasie załadunku przedmiotu ubezpieczenia na pokład jednostki pływającej, Ubezpieczony był świadom lub - przy zwykłym toku czynności - winien być świadom, iż taka niewypłacalność lub uchybienie finansowe mogą przeszkodzić w zwykłym przebiegu podróży.
Niniejsze wyłączenie nie ma zastosowania w sytuacji, kiedy umowa ubezpieczenia została zawarta na rzecz osoby roszczącej na podstawie niniejszych klauzul, która nabyła lub zgodziła się nabyć przedmiot ubezpieczenia w dobrej wierze na mocy wiążącego kontraktu.
 - 3.7 straty, uszkodzenia ani wydatków wynikających z braku lub niedostatku siły roboczej albo wstrzymania pracy jakiegokolwiek rodzaju na skutek strajku, lokautu, niepokoju robotniczych, rozruchów lub zamieszek społecznych
 - 3.8 roszczeń będących skutkiem utraty lub udaremnienia podróży lub przedsięwzięcia,
 - 3.9 straty, uszkodzenia ani wydatków bezpośrednio lub pośrednio wynikających z użycia jakiegokolwiek broni wojennej o działaniu opartym na rozszczepieniu atomowym lub jądrowym i/lub fuzji albo innej podobnej reakcji albo sile radioaktywnej lub materii radioaktywnej,
 - 3.10 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych wojną, wojną domową, rewolucją, buntem, powstaniem lub zamieszkami społecznymi powstałymi z ich przyczyny lub jakiegokolwiek wrogiego działania ze strony lub przeciwko państwu biorącemu udział w wojnie.
4. 4.1 Niniejsze ubezpieczenie w Śadnym razie nie obejmuje straty, szkody, lub wydatków wynikających z:
 - 4.1.1 braku zdolności Śeglugowej lub niezdatności statku lub jednostki pływającej do bezpiecznego przewozu przedmiotu ubezpieczenia w sytuacji, gdy Ubezpieczony wiedział o takiej niezdolności Śeglugowej lub niezdatności w czasie załadunku przedmiotu ubezpieczenia na pokład tego statku lub jednostki pływającej,
 - 4.1.2 niezdatności kontenera lub środka przewozu do bezpiecznego przewozu przedmiotu ubezpieczenia, wówczas gdy załadunek zostaje przeprowadzony:
przed rozpoczęciem ochrony w ramach niniejszego ubezpieczenia, lub
przez Ubezpieczonego lub jego pracowników, a są oni świadomi takiej niezdatności w czasie załadunku.
- 4.2 Wyłączenie 4.1.1 powyżej nie ma zastosowania w sytuacji, kiedy umowa ubezpieczenia została zawarta na rzecz strony roszczącej na podstawie niniejszych klauzul, która nabyła lub zgodziła się nabyć przedmiot ubezpieczenia w dobrej wierze na mocy wiążącego kontraktu.
- 4.3 Ubezpieczyciel nie będzie podważał domniemania zdolności Śeglugowej statku i zdatności statku do przewozu przedmiotu ubezpieczenia do miejsca przeznaczenia.

CZAS TRWANIA

Klauzula o przewozie

5. 5.1 Z zastrzeżeniem postanowień klauzuli 8 poniżej, niniejsze ubezpieczenie rozpoczyna się z chwilą, kiedy w magazynie lub miejscu składowania (w miejscu wymienionym w umowie ubezpieczenia) przedmiot ubezpieczenia zostanie po raz pierwszy przemieszczony w celu niezwłocznego załadowania na środek przewozowy lub inny pojazd w celu rozpoczęcia przewozu,

biegnie podczas zwykłego przebiegu przewozu

a kończy się bądź:
 - 5.1.1 z chwilą zakończenia wyładunku ze środka przewozowego lub innego pojazdu w końcowym magazynie lub miejscu składowania w miejscu przeznaczenia wymienionym w umowie ubezpieczenia,

- 5.1.2 z chwilą zakończenia wyładunku ze środka przewozowego lub innego pojazdu w innym magazynie lub miejscu składowania czy to przed lub w miejscu przeznaczenia wymienionym w umowie ubezpieczenia, które Ubezpieczony lub jego pracownicy wybrali do składowania o odmiennym charakterze, niŜ w trakcie zwykłego przebiegu przewozu, lub dla przydzielania lub dystrybucji, lub
- 5.1.3 wówczas, gdy Ubezpieczony lub jego pracownicy zdecydują się uŜyc środka przewozowego, innego pojazdu lub kontenera do składowania o odmiennym charakterze, niŜ w trakcie zwykłego przebiegu przewozu,
- 5.1.4 z upływem 60 dni od zakończenia wyładunku przedmiotu ubezpieczenia poza burtę statku morskiego w końcowym porcie wyładunku,
w zaleŜności od tego, która z tych okoliczności wystąpi w pierwszej kolejności.
- 5.2 JeŜeli przedmiot ubezpieczenia, po wyładunku poza burtę statku morskiego w końcowym porcie wyładunku, lecz przed zakończeniem niniejszego ubezpieczenia, ma być wysłany do miejsca przeznaczenia innego, niŜ miejsce do którego jest ubezpieczony na podstawie niniejszej umowy, niniejsze ubezpieczenie, z zastrzeŜeniem postanowień o zakończeniu ochrony określonych w klauzulach 5.1.1 do 5.1.4., nie rozciąga się poza moment, kiedy przedmiot ubezpieczenia po raz pierwszy zostaje przemieszczony w celu rozpoczęcia przewozu do tego innego miejsca przeznaczenia.
- 5.3 Niniejsze ubezpieczenie pozostanie w mocy (z zastrzeŜeniem postanowień o zakończeniu ochrony określonych w klauzulach 5.1.1 do 5.1.4. i postanowień klauzuli 6) podczas opóŹnienia, na które Ubezpieczony nie ma wpływu, podczas zejścia z ustalonego kursu, przymusowego wyładunku, ponownego załadunku lub przeładunku, a takŜe podczas jakiegokolwiek zmiany przedsięwzięcia, wynikających ze skorzystania ze swobody działania przyznanej przewoźnikowi w umowie przewozu.

Zakończenie umowy przewozu

6. JeŜeli na skutek okoliczności, na jakie Ubezpieczony nie ma wpływu, umowa przewozu zakończy się w porcie lub miejscu innym niŜ miejsce przeznaczenia wymienione w umowie albo przewóz w inny sposób zakończy się przed wyładunkiem przedmiotu ubezpieczenia zgodnie z postanowieniami klauzuli 5, wówczas niniejsze ubezpieczenie zakończy się równieŜ, *chyba Ŝe Ubezpieczyciel zostanie niezwłocznie powiadomiony i poproszony o przedłuŜenie ochrony ubezpieczeniowej. W takim wypadku, pod warunkiem zapłaconia dodatkowej składki na Ŝyczenie Ubezpieczyciela, ubezpieczenie niniejsze pozostanie w mocy* albo
- 6.1 do czasu, gdy przedmiot ubezpieczenia zostanie sprzedany i dostarczony w takim porcie lub miejscu, lub, o ile nie uzgodniono inaczej, do czasu upływu 60 dni od przybycia przedmiotu ubezpieczenia do takiego portu lub miejsca, w zaleŜności od tego, która z tych okoliczności wystąpi jako pierwsza, albo,
- 6.2 jeŜli przedmiot ubezpieczenia zostanie wysłany w ciągu wspomnianego 60-dniowego okresu (lub w ciągu uzgodnionego dłuŜszego okresu) do miejsca przeznaczenia wymienionego w umowie ubezpieczenia lub do jakiegokolwiek innego miejsca przeznaczenia - do momentu zakończenia ubezpieczenia, określonego zgodnie z postanowieniami klauzuli 5.

Zmiana podróŜy

7. 7.1 JeŜli, po rozpoczęciu niniejszego ubezpieczenia, Ubezpieczony zmieni miejsce przeznaczenia, *musi to niezwłocznie zgłosić Ubezpieczycielowi w celu uzgodnienia stawek i warunków. JeŜeli szkoda wystąpi przed takim uzgodnieniem, ochrona moŜe zostać udzielona wyłącznie w takim przypadku, gdy ochrona taka byłaby dostępna przy umiarkowanej stawce rynkowej na warunkach rynkowych.*
- 7.2 JeŜeli przedmiot ubezpieczenia rozpoczyna podróŜ objętą ochroną w ramach niniejszego ubezpieczenia (zgodnie z klauzulą 5.1), jednakŜe statek - bez wiedzy Ubezpieczonego lub jego pracowników - udaje się do innego miejsca przeznaczenia, uznaje się, iŜ ubezpieczenie niniejsze działa od chwili rozpoczęcia takiego przewozu.

ROSZCZENIA

Ubezpieczalny interes

8. 8.1 Aby uzyskać odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia, ubezpieczony musi mieć ubezpieczalny interes w odniesieniu do przedmiotu ubezpieczenia w chwili powstania szkody.
- 8.2 Z zastrzeŜeniem postanowień zawartych w klauzuli 8.1, Ubezpieczonemu przysługiwać będzie odszkodowanie za szkodę objętą niniejszym ubezpieczeniem i powstałą w okresie jego trwania, choćby szkoda ta powstała przed zawarciem umowy ubezpieczenia, chyba Ŝe Ubezpieczony wiedział o szkodzie, a Ubezpieczyciel o niej nie wiedział.

Zwiększona wartość

9. 9.1 JeŜeli Ubezpieczony w odniesieniu do przedmiotu niniejszego ubezpieczenia zawrze ubezpieczenie zwiększonej wartości, przyjmuje się, Ŝe uzgodnioną wartość przedmiotu ubezpieczenia stanowić będzie łączna kwota sumy ubezpieczenia ustalonej w niniejszym ubezpieczeniu i wszystkich sum ubezpieczenia, ustalonych w ubezpieczeniach zwiększonej wartości pokrywających daną szkodę, a odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia przysługiwać będzie w takiej proporcji, w jakiej suma niniejszego ubezpieczenia pozostaje do wspomnianej łącznej kwoty sum ubezpieczenia.
W przypadku roszczenia, Ubezpieczony zobowiązany jest udokumentować Ubezpieczycielowi wysokość sum ubezpieczenia wszystkich pozostałych ubezpieczeń.
- 9.2 JeŜli niniejsze ubezpieczenie jest ubezpieczeniem zwiększonej wartości, zastosowanie ma następująca klauzula:
Uzgodnioną wartość przedmiotu ubezpieczenia stanowić będzie łączna kwota sumy ubezpieczenia ustalonej w ubezpieczeniu podstawowym i wszystkich sum ubezpieczenia, ustalonych w zawartych przez Ubezpieczonego ubezpieczeniach zwiększonej wartości pokrywających daną szkodę, a odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia przysługiwać będzie w takiej proporcji, w jakiej suma niniejszego ubezpieczenia pozostaje do wspomnianej łącznej kwoty sum ubezpieczenia.
W przypadku roszczenia, Ubezpieczony zobowiązany jest udokumentować Ubezpieczycielowi wysokość sum ubezpieczenia wszystkich pozostałych ubezpieczeń.

KORZYŹCI Z UBEZPIECZENIA

10. Niniejsze ubezpieczenie:

- 10.1 zapewnia ochronę Ubezpieczonemu, za którego uwaŜa się osobę dochodzącą odszkodowania i którą to osobą moŜe być osoba, która zawarła lub na rzecz której zawarto umowę ubezpieczenia lub na rzecz której dokonano cesji umowy ubezpieczenia,
- 10.2 nie zapewnia ochrony, ani nie moŜe przynieść korzyści przewoźnikowi czy innej osobie, której powierzono ładunek.

OGRANICZANIE ROZMIARU SZKÓD

Obowiązki Ubezpieczonego

11. W odniesieniu do szkody, która moŜe być przedmiotem roszczenia na podstawie niniejszej umowy, Ubezpieczony, jego pracownicy i jego

agenci zobowiązani są:

11.1 podejmować rozsądne działania w celu uniknięcia lub zmniejszenia szkody, oraz

11.2 zadbać o to, by wszelkie prawa wobec przewoźników, osób którym powierzono ładunek lub innych osób trzecich zostały należycie zabezpieczone i wykonane,

a Ubezpieczyciel zwróci Ubezpieczonemu - dodatkowo do odszkodowania przysługującego na podstawie niniejszego ubezpieczenia - wszelkie koszty słusznie i rozsądnie poniesione w celu wypełnienia powyższych obowiązków.

Zrzeczenie się

12. Działania podjęte przez Ubezpieczonego lub Ubezpieczyciela w celu ratowania, zabezpieczania lub odzyskania przedmiotu ubezpieczenia, nie będą uważane za zrzeczenie się praw lub przyjęcie abandonu, ani nie będą w inny sposób naruszać praw którejkolwiek ze stron.

UNIKANIE ZWŁOKI

13. Ubezpieczony zobowiązany jest działać bez zwłoki we wszelkich okolicznościach, na które ma wpływ.

PRAWO WŁAŚCIWE

14. Niniejsze ubezpieczenie podlega prawu i praktyce angielskiej.

UWAGA: W przypadku zaistnienia potrzeby przedsięwzięcia ochrony ubezpieczeniowej w ramach klauzuli 6 lub powzięcia wiadomości o zmianie miejsca przeznaczenia w ramach klauzuli 7, istnieje obowiązek niezwłocznego powiadomienia o tym fakcie Ubezpieczyciela, a prawo do otrzymania takiego pokrycia uzależnione jest od wypełnienia tego obowiązku.

CL386

01/01/2009

INSTITUTE STRIKES CLAUSES (AIR CARGO)

RISKS COVERED

Risks

1. This insurance covers, except as excluded by the provisions of Clause 3 below, loss of or damage to the subject-matter insured caused by
 - 1.1 strikers, locked-out workmen, or persons taking part in labour disturbances, riots or civil commotions
 - 1.2 any act of terrorism being an act of any person acting on behalf of, or in connection with, any organisation which carries out activities directed towards the overthrowing or influencing, by force or violence, of any government whether or not legally constituted
 - 1.3 any person acting from a political, ideological or religious motive.

Salvage Charges

2. This insurance covers salvage charges incurred to avoid or in connection with the avoidance of loss from any cause except those excluded in Clause 3 below.

EXCLUSIONS

3. In no case shall this insurance cover
 - 3.1 loss damage or expense attributable to wilful misconduct of the Assured
 - 3.2 ordinary leakage, ordinary loss in weight or volume, or ordinary wear and tear of the subject-matter insured
 - 3.3 loss damage or expense caused by insufficiency or unsuitability of packing or preparation of the subject-matter insured to withstand the ordinary incidents of the insured transit where such packing or preparation is carried out by the Assured or their employees or prior to the attachment of this insurance (for the purpose of this Clause 3.3 "packing" shall be deemed to include stowage in a container and "employees" shall not include independent contractors)
 - 3.4 loss damage or expense caused by inherent vice or nature of the subject-matter insured
 - 3.5 loss damage or expense arising from unfitness of aircraft conveyance or container for the safe carriage of the subject-matter insured, where loading therein or thereon is carried out prior to attachment of this insurance or by the Assured or their employees and they are privy to such unfitness at the time of loading. This exclusion shall not apply where the contract of insurance has been assigned to the party claiming hereunder who has bought or agreed to buy the subject-matter insured in good faith under a binding contract.
 - 3.6 loss damage or expense caused by delay, even though the delay be caused by a risk insured against
 - 3.7 loss damage or expense caused by insolvency or financial default of the owners managers charterers or operators of the aircraft where, at the time of loading of the subject-matter insured on board the aircraft, the Assured are aware, or in the ordinary course of business should be aware, that such insolvency or financial default could prevent the normal prosecution of the transit
This exclusion shall not apply where the contract of insurance has been assigned to the party claiming hereunder who has bought or agreed to buy the subject-matter insured in good faith under a binding contract
 - 3.8 loss damage or expense arising from the absence shortage or withholding of labour of any description whatsoever resulting from any strike, lockout, labour disturbance, riot or civil commotion
 - 3.9 any claim based upon loss of or frustration of the transit or adventure
 - 3.10 loss damage or expense directly or indirectly caused by or arising from the use of any weapon or device employing atomic or nuclear fission and/or fusion or other like reaction or radioactive force or matter
 - 3.11 loss damage or expense caused by war civil war revolution rebellion insurrection, or civil strife arising therefrom, or any hostile act by or against a belligerent power.

DURATION

Transit Clause

4. 4.1 Subject to Clause 7 below, this insurance attaches from the time the subject-matter insured is first moved in the warehouse, premises or at the place of storage (at the place named in the contract of insurance) for the purpose of the immediate loading into or onto the carrying vehicle or other conveyance for the commencement of transit,
continues during the ordinary course of transit
and terminates either
 - 4.1.1 on completion of unloading from the carrying vehicle or other conveyance in or at the final warehouse, premises or place of storage at the destination named in the contract of insurance,
 - 4.1.2 on completion of unloading from the carrying vehicle or other conveyance in or at any other warehouse, premises or place of storage, whether prior to or at the destination named in the contract of insurance, which the Assured or their employees elect to use either for storage other than in the ordinary course of transit or for allocation or distribution, or

- 4.1.3 when the Assured or their employees elect to use any carrying vehicle or other conveyance or any container for storage other than in the ordinary course of transit or
- 4.1.4 on the expiry of 30 days after completion of unloading of the subject-matter insured from the aircraft at the final place of discharge, whichever shall first occur.
- 4.2 If, after unloading from the aircraft at the final place of discharge, but prior to termination of this insurance, the subject-matter insured is to be forwarded to a destination other than that to which it is insured, this insurance, whilst remaining subject to termination as provided in Clauses 4.1.1 to 4.1.4, shall not extend beyond the time the subject-matter insured is first moved for the purpose of the commencement of transit to such other destination.
- 4.3 This insurance shall remain in force (subject to termination as provided for in Clauses 4.1.1 to 4.1.4 above and to the provisions of Clause 5 below) during delay beyond the control of the Assured, any deviation, forced discharge, reshipment or transshipment and during any variation of the adventure arising from the exercise of a liberty granted to the air carriers under the contract of carriage.

Termination of Contract of Carriage

5. If owing to circumstances beyond the control of the Assured either the contract of carriage is terminated at a place other than the destination named therein or the transit is otherwise terminated before unloading of the subject-matter insured as provided for in Clause 4 above, then this insurance shall also terminate *unless prompt notice is given to the Insurers and continuation of cover is requested when this insurance shall remain in force, subject to an additional premium if required by the Insurers*, either
- 5.1 until the subject-matter insured is sold and delivered at such place, or, unless otherwise specially agreed, until the expiry of 30 days after arrival of the subject-matter insured at such place, whichever shall first occur,
or
- 5.2 if the subject-matter insured is forwarded within the said period of 30 days (or any agreed extension thereof) to the destination named in the contract of insurance or to any other destination, until terminated in accordance with the provisions of Clause 4 above.

Change of Transit

6. 6.1 Where, after attachment of this insurance, the destination is changed by the Assured, *this must be notified promptly to Insurers for rates and terms to be agreed. Should a loss occur prior to such agreement being obtained cover may be provided but only if cover would have been available at a reasonable commercial market rate on reasonable market terms.*
- 6.2 Where the subject-matter insured commences the transit contemplated by this insurance (in accordance with Clause 4.1), but, without the knowledge of the Assured or their employees the aircraft leaves for another destination, this insurance will nevertheless be deemed to have attached at commencement of such transit.

CLAIMS

Insurable Interest

7. 7.1 In order to recover under this insurance the Assured must have an insurable interest in the subject-matter insured at the time of the loss.
- 7.2 Subject to Clause 7.1 above, the Assured shall be entitled to recover for insured loss occurring during the period covered by this insurance, notwithstanding that the loss occurred before the contract of insurance was concluded, unless the Assured were aware of the loss and the Insurers were not.

Increased Value

8. 8.1 If any Increased Value insurance is effected by the Assured on the subject-matter insured under this insurance the agreed value of the subject-matter insured shall be deemed to be increased to the total amount insured under this insurance and all Increased Value insurances covering the loss, and liability under this insurance shall be in such proportion as the sum insured under this insurance bears to such total amount insured.
- In the event of claim the Assured shall provide the Insurers with evidence of the amounts insured under all other insurances.
- 8.2 **Where this insurance is on Increased Value the following clause shall apply:**
- The agreed value of the subject-matter insured shall be deemed to be equal to the total amount insured under the primary insurance and all Increased Value insurances covering the loss and effected on the subject-matter insured by the Assured, and liability under this insurance shall be in such proportion as the sum insured under this insurance bears to such total amount insured.
- In the event of claim the Assured shall provide the Insurers with evidence of the amounts insured under all other insurances.

BENEFIT OF INSURANCE

9. This insurance

- 9.1 covers the Assured which includes the person claiming indemnity either as the person by or on whose behalf the contract of insurance was effected or as an assignee,
- 9.2 shall not extend to or otherwise benefit the carrier or other bailee.

MINIMISING LOSSES

Duty of Assured

10.It is the duty of the Assured and their employees and agents in respect of loss recoverable hereunder

10.1 to take such measures as may be reasonable for the purpose of averting or minimising such loss,
and

10.2 to ensure that all rights against carriers, bailees or other third parties are properly preserved and exercised

and the Insurers will, in addition to any loss recoverable hereunder, reimburse the Assured for any charges properly and reasonably incurred in pursuance of these duties.

Waiver

11.Measures taken by the Assured or the Insurers with the object of saving, protecting or recovering the subject-matter insured shall not be considered as a waiver or acceptance of abandonment or otherwise prejudice the rights of either party.

AVOIDANCE OF DELAY

12.It is a condition of this insurance that the Assured shall act with reasonable despatch in all circumstances within their control.

LAW AND PRACTICE

13.This insurance is subject to English law and practice.

NOTE:- Where a continuation of cover is requested under Clause 5, or a change of destination is notified under Clause 6, there is an obligation to give prompt notice to the Insurers and the right to such cover is dependent upon compliance with this obligation.

© Copyright: 12/08 - Lloyd's Market Association (LMA) and International Underwriting Association of London (IUA).

CL389

01/01/2009

1/1/2009

INSTYTUTOWE KLAUZULE STRAJKOWE (DLA ŁADUNKÓW W PRZEWOZIE LOTNICZYM)

RYZYKA OBJĘTE UBEZPIECZENIEM

Ryzyka

1. Niniejsze ubezpieczenie obejmuje, z wyjątkami wymienionymi w klauzuli 3 poniżej, utratę lub uszkodzenie przedmiotu ubezpieczenia spowodowane przez:
 - 1.1 strajkujących, robotników objętych lokautem lub osoby biorące udział w niepokojach robotniczych, rozruchach lub zamieszkach społecznych,
 - 1.2 akt terrorystyczny rozumiany jako działanie osoby działającej w imieniu lub w powiązaniu z dowolną organizacją, która prowadzi działalność skierowaną w celu obalenia lub wpływnięcia - siłą lub przemocą - na władze/rząd bez względu na to, czy zostały one ukonstytuowane w sposób zgodny z prawem,
 - 1.3 osoby działające z pobudek politycznych, ideologicznych lub religijnych.

Koszty ratownictwa

2. Niniejsze ubezpieczenie obejmuje koszty ratownictwa, poniesione w celu uniknięcia lub w związku z uniknięciem szkody z jakiegokolwiek przyczyny, z wyjątkiem przyczyn wyłączonych w klauzuli 3 poniżej.

WYŁĄCZENIA

3. Niniejsze ubezpieczenie w żadnym razie nie obejmuje:
 - 3.1 straty, uszkodzenia ani wydatków, jakie można świadomie wadliwemu postępowaniu Ubezpieczonego,
 - 3.2 zwykłego wycieku, zwykłej utraty na wadze lub objętości, lub zwykłego zużycia przedmiotu ubezpieczenia,
 - 3.3 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych niedostatecznym albo nieodpowiednim opakowaniem/przygotowaniem przedmiotu ubezpieczenia, aby mógł on przetrwać zwykłe warunki panujące podczas przewozu objętego ubezpieczeniem, wówczas, gdy takie opakowanie lub przygotowanie wykonane zostaje przez Ubezpieczonego lub jego pracowników lub ma miejsce przed rozpoczęciem niniejszego ubezpieczenia (w rozumieniu niniejszych klauzul „opakowanie” obejmuje zasztawowanie w kontenerze, a termin „pracownicy” nie obejmuje samodzielnych wykonawców),
 - 3.4 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych wadą ukrytą lub naturalnymi właściwościami przedmiotu ubezpieczenia,
 - 3.5 straty, uszkodzenia ani wydatków wynikających z niezdatności statku powietrznego, pojazdu lądowego lub kontenera do bezpiecznego przewozu przedmiotu ubezpieczenia, wówczas gdy załadunek zostaje przeprowadzony przed rozpoczęciem ochrony w ramach niniejszego ubezpieczenia, lub przez Ubezpieczonego lub jego pracowników, a są oni świadomi takiej niezdatności w czasie załadunku, Wyłączenie to nie ma zastosowania w sytuacji, kiedy umowa ubezpieczenia została zawarta na rzecz strony roszczącej na podstawie niniejszych klauzul, która nabyła lub zgodziła się nabyć przedmiot ubezpieczenia w dobrej wierze, na mocy wiążącego kontraktu.
 - 3.6 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych opóźnieniem, nawet gdyby opóźnienie to spowodowane zostało ryzykiem objętym ubezpieczeniem,
 - 3.7 straty, uszkodzenia ani wydatków wynikających z niewypłacalności lub uchybień finansowych właściciela, zarządzającego, czarterującego lub operatora statku powietrznego w sytuacji, gdy w czasie załadunku przedmiotu ubezpieczenia na pokład statku powietrznego, Ubezpieczony był świadom lub - przy zwykłym toku czynności - winien być świadom, iż taka niewypłacalność lub uchybienie finansowe mogą przeszkodzić w zwykłym przebiegu podróży.
Niniejsze wyłączenie nie ma zastosowania w sytuacji, kiedy umowa ubezpieczenia została zawarta na rzecz osoby roszczącej na podstawie niniejszych klauzul, która nabyła lub zgodziła się nabyć przedmiot ubezpieczenia w dobrej wierze na mocy wiążącego kontraktu.
 - 3.8 straty, uszkodzenia ani wydatków wynikających z braku lub niedostatku siły roboczej albo wstrzymania pracy jakiegokolwiek rodzaju na skutek strajku, lokautu, niepokoju robotniczych, rozruchów lub zamieszek społecznych,
 - 3.9 roszczeń będących skutkiem utraty lub udaremnienia podróży lub przedsięwzięcia,
 - 3.10 uszkodzenia ani wydatków bezpośrednio lub pośrednio wynikających z użycia jakiegokolwiek broni wojennej o działaniu opartym na rozszczepieniu atomowym lub jądrowym i/lub fuzji albo innej podobnej reakcji albo sile radioaktywnej lub materii radioaktywnej,
 - 3.11 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych wojną, wojną domową, rewolucją, buntem, powstaniem lub zamieszkami społecznymi powstałymi z ich przyczyny lub jakiegokolwiek wrogiego działania ze strony lub przeciwko państwu biorącemu udział w wojnie.

CZAS TRWANIA

Klauzula o przewozie

4. 4.1 Z zastrzeżeniem postanowień klauzuli 7 poniżej, niniejsze ubezpieczenie rozpoczyna się z chwilą, kiedy w magazynie lub miejscu składowania (w miejscu wymienionym w umowie ubezpieczenia) przedmiot ubezpieczenia zostanie po raz pierwszy przemieszczony w celu niezwłocznego załadowania na statek powietrzny lub inny pojazd w celu rozpoczęcia przewozu, biegnie podczas zwykłego przebiegu przewozu
a kończy się bądź:
 - 4.1.1 z chwilą zakończenia wyładunku ze środka przewozowego lub innego pojazdu w końcowym magazynie, lokalu lub miejscu składowania w miejscu przeznaczenia wymienionym w umowie ubezpieczenia,
 - 4.1.2 z chwilą zakończenia wyładunku ze środka przewozowego lub innego pojazdu w innym magazynie, lokalu lub miejscu składowania czy to przed lub w miejscu przeznaczenia wymienionym w umowie ubezpieczenia, które Ubezpieczony lub jego pracownicy wybrali do składowania o odmiennym charakterze, niż w trakcie zwykłego przebiegu przewozu, lub dla przydzielania lub dystrybucji, lub
 - 4.1.3 wówczas, gdy Ubezpieczony lub jego pracownicy zdecydują się użyć środka przewozowego, innego pojazdu lub kontenera do składowania o odmiennym charakterze, niż w trakcie zwykłego przebiegu przewozu,
 - 4.1.4 z upływem 30 dni od zakończenia wyładunku przedmiotu ubezpieczenia ze statku powietrznego w końcowym miejscu wyładunku,
w zależności od tego, która z tych okoliczności wystąpi w pierwszej kolejności.
- 4.2 Jeżeli przedmiot ubezpieczenia, po wyładunku ze statku powietrznego w końcowym miejscu wyładunku, lecz przed zakończeniem niniejszego ubezpieczenia, ma być wysłany do miejsca przeznaczenia innego, niż miejsce do którego jest ubezpieczony na podstawie

niniejszej umowy, niniejsze ubezpieczenie, z zastrzeżeniem postanowień o zakończeniu ochrony określonych w klauzulach 4.1.1 do 4.1.4., nie rozciąga się poza moment, kiedy przedmiot ubezpieczenia po raz pierwszy zostaje przemieszczony w celu rozpoczęcia przewozu do tego innego miejsca przeznaczenia.

- 4.3 Niniejsze ubezpieczenie pozostanie w mocy (z zastrzeżeniem postanowień o zakończeniu ochrony określonych w klauzulach 4.1.1 do 4.1.4. i postanowień klauzuli 5) podczas opóźnienia, na które Ubezpieczony nie ma wpływu, podczas zejścia z ustalonego kursu, przymusowego wyładunku, ponownego załadunku lub przeładunku, a także podczas jakiegokolwiek zmiany przedsięwzięcia, wynikających ze skorzystania ze swobody działania przyznanej przewoźnikowi lotniczemu w umowie przewozu.

Zakończenie umowy przewozu

5. Jeżeli na skutek okoliczności, na jakie Ubezpieczony nie ma wpływu, umowa przewozu zakończy się w miejscu innym, niż miejsce przeznaczenia wymienione w umowie albo przewóz w inny sposób zakończy się przed wyładunkiem przedmiotu ubezpieczenia zgodnie z postanowieniami klauzuli 4, wówczas niniejsze ubezpieczenie zakończy się również, chyba że Ubezpieczyciel zostanie niezwłocznie powiadomiony i poproszony o przedłużenie ochrony ubezpieczeniowej. W takim wypadku, pod warunkiem zapłacenia dodatkowej składki na życzenie Ubezpieczyciela, ubezpieczenie niniejsze pozostanie w mocy albo
- 5.1 do czasu, gdy przedmiot ubezpieczenia zostanie sprzedany i dostarczony w takim miejscu, lub - o ile nie uzgodniono inaczej - do czasu upływu 30 dni od przybycia przedmiotu ubezpieczenia do takiego miejsca, w zależności od tego, która z tych okoliczności wystąpi jako pierwsza, albo,
- 5.2 jeśli przedmiot ubezpieczenia zostanie wysłany w ciągu wspomnianego 30-dniowego okresu (lub w ciągu uzgodnionego dłuższego okresu) do miejsca przeznaczenia wymienionego w umowie ubezpieczenia lub do jakiegokolwiek innego miejsca przeznaczenia - do momentu zakończenia ubezpieczenia, określonego zgodnie z postanowieniami klauzuli 4.

Zmiana podróży

6. 6.1 Jeśli, po rozpoczęciu niniejszego ubezpieczenia, Ubezpieczony zmieni miejsce przeznaczenia, musi to niezwłocznie zgłosić Ubezpieczycielowi w celu uzgodnienia stawek i warunków. Jeżeli szkoda wystąpi przed takim uzgodnieniem, ochrona może zostać udzielona wyłącznie w takim przypadku, gdy ochrona taka byłaby dostępna przy umiarkowanej stawce rynkowej na warunkach rynkowych.
- 6.2 Jeżeli przedmiot ubezpieczenia rozpoczyna podróż objętą ochroną w ramach niniejszego ubezpieczenia (zgodnie z klauzulą 4.1), jednakże statek powietrzny - bez wiedzy Ubezpieczonego lub jego pracowników - udaje się do innego miejsca przeznaczenia, uznaje się, iż ubezpieczenie niniejsze działa od chwili rozpoczęcia takiego przewozu.

ROSZCZENIA

Ubezpieczalny interes

7. 7.1 Aby uzyskać odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia, ubezpieczony musi mieć ubezpieczalny interes w odniesieniu do przedmiotu ubezpieczenia w chwili powstania szkody.
- 7.2 Z zastrzeżeniem postanowień zawartych w klauzuli 7.1, Ubezpieczonemu przysługiwać będzie odszkodowanie za szkodę objętą niniejszym ubezpieczeniem i powstałą w okresie jego trwania, choćby szkoda ta powstała przed zawarciem umowy ubezpieczenia, chyba że Ubezpieczony wiedział o szkodzie, a Ubezpieczyciel o niej nie wiedział.

Zwiększona wartość

8. 8.1 Jeżeli Ubezpieczony w odniesieniu do przedmiotu niniejszego ubezpieczenia zawrze ubezpieczenie zwiększonej wartości, przyjmuje się, że uzgodnioną wartość przedmiotu ubezpieczenia stanowić będzie łączna kwota sumy ubezpieczenia ustalonej w niniejszym ubezpieczeniu i wszystkich sum ubezpieczenia, ustalonych w ubezpieczeniach zwiększonej wartości pokrywających daną szkodę, a odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia przysługiwać będzie w takiej proporcji, w jakiej suma niniejszego ubezpieczenia pozostaje do wspomnianej łącznej kwoty sum ubezpieczenia.
- W przypadku roszczenia, Ubezpieczony zobowiązany jest udokumentować Ubezpieczycielowi wysokość sum ubezpieczenia wszystkich pozostałych ubezpieczeń.
- 8.2 Jeśli niniejsze ubezpieczenie jest ubezpieczeniem zwiększonej wartości, zastosowanie ma następująca klauzula: Uzgodnioną wartość przedmiotu ubezpieczenia stanowić będzie łączna kwota sumy ubezpieczenia ustalonej w ubezpieczeniu podstawowym i wszystkich sum ubezpieczenia, ustalonych w zawartych przez Ubezpieczonego ubezpieczeniach zwiększonej wartości pokrywających daną szkodę, a odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia przysługiwać będzie w takiej proporcji, w jakiej suma niniejszego ubezpieczenia pozostaje do wspomnianej łącznej kwoty sum ubezpieczenia.
- W przypadku roszczenia, Ubezpieczony zobowiązany jest udokumentować Ubezpieczycielowi wysokość sum ubezpieczenia wszystkich pozostałych ubezpieczeń.

KORZYŚCI Z UBEZPIECZENIA

9. Niniejsze ubezpieczenie:
- 9.1 zapewnia ochronę Ubezpieczonemu, za którego uważa się osobę dochodzącą odszkodowania i którą to osobą może być osoba, która zawarła lub na rzecz której zawarła umowę ubezpieczenia lub na rzecz której dokonano cesji umowy ubezpieczenia,
- 9.2 nie zapewnia ochrony, ani nie może przynieść korzyści przewoźnikowi czy innej osobie, której powierzono ładunek.

OGRANICZANIE ROZMIARU SZKÓD

Obowiązki Ubezpieczonego

10. W odniesieniu do szkody, która może być przedmiotem roszczenia na podstawie niniejszej umowy, Ubezpieczony, jego pracownicy i jego agenci zobowiązani są:
- 10.1 podejmować rozsądne działania w celu uniknięcia lub zmniejszenia szkody, oraz
- 10.2 zadbać o to, by wszelkie prawa wobec przewoźników, osób którym powierzono ładunek lub innych osób trzecich zostały należycie zabezpieczone i wykonane,
- a Ubezpieczyciel zwróci Ubezpieczonemu - dodatkowo do odszkodowania przysługującego na podstawie niniejszego ubezpieczenia - wszelkie koszty słusznie i rozsądnie poniesione w celu wypełnienia powyższych obowiązków.

Zrzeczenie się

11. Działania podjęte przez Ubezpieczonego lub Ubezpieczyciela w celu ratowania, zabezpieczenia lub odzyskania przedmiotu ubezpieczenia, nie będą uważane za zrzeczenie się praw lub przyjęcie abandonu, ani nie będą w inny sposób naruszać praw którejkolwiek ze stron.

UNIKANIE ZWŁOKI

12. Ubezpieczony zobowiązany jest działać bez zwłoki we wszelkich okolicznościach, na które ma wpływ.

PRAWO WŁAŚCIWE

13. Niniejsze ubezpieczenie podlega prawu i praktyce angielskiej.

UWAGA: W przypadku zaistnienia potrzeby przedłużenia ochrony ubezpieczeniowej w ramach klauzuli 5 lub powzięcia wiadomości o zmianie miejsca przeznaczenia w ramach klauzuli 6, istnieje obowiązek niezwłocznego powiadomienia o tym fakcie Ubezpieczyciela, a prawo do otrzymania takiego pokrycia uzależnione jest od wypełnienia tego obowiązku.

CL389

01/01/2009

1/1/2009

INSTITUTE WAR CLAUSES (CARGO)

RISKS COVERED

Risks

1. This insurance covers, except as excluded by the provisions of Clauses 3 and 4 below, loss of or damage to the subject-matter insured caused by
 - 1.1 war civil war revolution rebellion insurrection, or civil strife arising therefrom, or any hostile act by or against a belligerent power
 - 1.2 capture seizure arrest restraint or detention, arising from risks covered under 1.1 above, and the consequences thereof or any attempt thereat
 - 1.3 derelict mines torpedoes bombs or other derelict weapons of war.

General Average

2. This insurance covers general average and salvage charges, adjusted or determined according to the contract of carriage and/or the governing law and practice, incurred to avoid or in connection with the avoidance of loss from a risk covered under these Clauses.

EXCLUSIONS

3. In no case shall this insurance cover
 - 3.1 loss damage or expense attributable to wilful misconduct of the Assured
 - 3.2 ordinary leakage, ordinary loss in weight or volume, or ordinary wear and tear of the subject-matter insured
 - 3.3 loss damage or expense caused by insufficiency or unsuitability of packing or preparation of the subject-matter insured to withstand the ordinary incidents of the insured transit where such packing or preparation is carried out by the Assured or their employees or prior to the attachment of this insurance (for the purpose of these Clauses "packing" shall be deemed to include stowage in a container and "employees" shall not include independent contractors)
 - 3.4 loss damage or expense caused by inherent vice or nature of the subject-matter insured
 - 3.5 loss damage or expense caused by delay, even though the delay be caused by a risk insured against (except expenses payable under Clause 2 above)
 - 3.6 loss damage or expense caused by insolvency or financial default of the owners managers charterers or operators of the vessel where, at the time of loading of the subject-matter insured on board the vessel, the Assured are aware, or in the ordinary course of business should be aware, that such insolvency or financial default could prevent the normal prosecution of the voyage
This exclusion shall not apply where the contract of insurance has been assigned to the party claiming hereunder who has bought or agreed to buy the subject-matter insured in good faith under a binding contract
 - 3.7 any claim based upon loss of or frustration of the voyage or adventure
 - 3.8 loss damage or expense directly or indirectly caused by or arising from any hostile use of any weapon or device employing atomic or nuclear fission and/or fusion or other like reaction or radioactive force or matter.
4. 4.1 In no case shall this insurance cover loss damage or expense arising from
 - 4.1.1 unseaworthiness of vessel or craft or unfitness of vessel or craft for the safe carriage of the subject-matter insured, where the Assured are privy to such unseaworthiness or unfitness, at the time the subject-matter insured is loaded therein
 - 4.1.2 unfitness of container or conveyance for the safe carriage of the subject-matter insured, where loading therein or thereon is carried out prior to attachment of this insurance or by the Assured or their employees and they are privy to such unfitness at the time of loading.
- 4.2 Exclusion 4.1.1 above shall not apply where the contract of insurance has been assigned to the party claiming hereunder who has bought or agreed to buy the subject-matter insured in good faith under a binding contract.
- 4.3 The Insurers waive any breach of the implied warranties of seaworthiness of the ship and fitness of the ship to carry the subject-matter insured to destination.

DURATION

Transit Clause

5. 5.1 This insurance
 - 5.1.1 attaches only as the subject-matter insured and as to any part as that part is loaded on an oversea vessel
and
 - 5.1.2 terminates, subject to 5.2 and 5.3 below, either as the subject-matter insured and as to any part as that part is discharged from an oversea vessel at the final port or place of discharge,
or

- on expiry of 15 days counting from midnight of the day of arrival of the vessel at the final port or place of discharge,
whichever shall first occur;
nevertheless,
subject to prompt notice to the Insurers and to an additional premium, such insurance
- 5.1.3 reattaches when, without having discharged the subject-matter insured at the final port or place of discharge, the vessel sails therefrom,
and
- 5.1.4 terminates, subject to 5.2 and 5.3 below, either as the subject-matter insured and as to any part as that part is thereafter discharged from the vessel at the final (or substituted) port or place of discharge,
or
on expiry of 15 days counting from midnight of the day of re-arrival of the vessel at the final port or place of discharge or arrival of the vessel at a substituted port or place of discharge,
whichever shall first occur.
- 5.2 If during the insured voyage the overseas vessel arrives at an intermediate port or place to discharge the subject-matter insured for on-carriage by overseas vessel or by aircraft, or the subject-matter insured is discharged from the vessel at a port or place of refuge, then, subject to 5.3 below and to an additional premium if required, this insurance continues until the expiry of 15 days counting from midnight of the day of arrival of the vessel at such port or place, but thereafter reattaches as the subject-matter insured and as to any part as that part is loaded on an on-carrying overseas vessel or aircraft. During the period of 15 days the insurance remains in force after discharge only whilst the subject-matter insured and as to any part as that part is at such port or place. If the subject-matter insured is on-carried within the said period of 15 days or if the insurance reattaches as provided in this Clause 5.2
- 5.2.1 where the on-carriage is by overseas vessel this insurance continues subject to the terms of these Clauses,
or
- 5.2.2 where the on-carriage is by aircraft, the current Institute War Clauses (Air Cargo) (excluding sendings by Post) shall be deemed to form part of the contract of insurance and shall apply to the on-carriage by air.
- 5.3 If the voyage in the contract of carriage is terminated at a port or place other than the destination agreed therein, such port or place shall be deemed the final port of discharge and this insurance terminates in accordance with 5.1.2. If the subject-matter insured is subsequently reshipped to the original or any other destination, then *provided notice is given to the Insurers before the commencement of such further transit and subject to an additional premium*, this insurance reattaches
- 5.3.1 in the case of the subject-matter insured having been discharged, as the subject-matter insured and as to any part as that part is loaded on the on-carrying vessel for the voyage;
- 5.3.2 in the case of the subject-matter not having been discharged, when the vessel sails from such deemed final port of discharge;
thereafter this insurance terminates in accordance with 5.1.4.
- 5.4 The insurance against the risks of mines and derelict torpedoes, floating or submerged, is extended whilst the subject-matter insured or any part thereof is on craft whilst in transit to or from the overseas vessel, but in no case beyond the expiry of 60 days after discharge from the overseas vessel unless otherwise specially agreed by the Insurers.
- 5.5 *Subject to prompt notice to Insurers, and to an additional premium if required*, this insurance shall remain in force within the provisions of these Clauses during any deviation, or any variation of the adventure arising from the exercise of a liberty granted to carriers under the contract of carriage.
- (For the purpose of Clause 5
"arrival" shall be deemed to mean that the vessel is anchored, moored or otherwise secured at a berth or place within the Harbour Authority area. If such a berth or place is not available, arrival is deemed to have occurred when the vessel first anchors, moors or otherwise secures either at or off the intended port or place of discharge
"overseas vessel" shall be deemed to mean a vessel carrying the subject-matter from one port or place to another where such voyage involves a sea passage by that vessel)

Change of Voyage

6. 6.1 Where, after attachment of this insurance, the destination is changed by the Assured, *this must be notified promptly to Insurers for rates and terms to be agreed. Should a loss occur prior to such agreement being obtained cover may be provided but only if cover would have been available at a reasonable commercial market rate on reasonable market terms.*

6.2 Where the subject-matter insured commences the transit contemplated by this insurance (in accordance with Clause 5.1), but, without the knowledge of the Assured or their employees the ship sails for another destination, this insurance will nevertheless be deemed to have attached at commencement of such transit.

7. Anything contained in this contract which is inconsistent with Clauses 3.7, 3.8 or 5 shall, to the extent of such inconsistency, be null and void.

CLAIMS

Insurable Interest

8. 8.1 In order to recover under this insurance the Assured must have an insurable interest in the subject-matter insured at the time of the loss.
- 8.2 Subject to Clause 8.1 above, the Assured shall be entitled to recover for insured loss occurring during the period covered by this insurance, notwithstanding that the loss occurred before the contract of insurance was concluded, unless the Assured were aware of the loss and the Insurers were not.

Increased Value

9. 9.1 If any Increased Value insurance is effected by the Assured on the subject-matter insured under this insurance the agreed value of the subject-matter insured shall be deemed to be increased to the total amount insured under this insurance and all Increased Value insurances covering the loss, and liability under this insurance shall be in such proportion as the sum insured under this insurance bears to such total amount insured.

In the event of claim the Assured shall provide the Insurers with evidence of the amounts insured under all other insurances.

9.2 **Where this insurance is on Increased Value the following clause shall apply:**

The agreed value of the subject-matter insured shall be deemed to be equal to the total amount insured under the primary insurance and all Increased Value insurances covering the loss and effected on the subject-matter insured by the Assured, and liability under this insurance shall be in such proportion as the sum insured under this insurance bears to such total amount insured.

In the event of claim the Assured shall provide the Insurers with evidence of the amounts insured under all other insurances.

BENEFIT OF INSURANCE

10. This insurance

- 10.1 covers the Assured which includes the person claiming indemnity either as the person by or on whose behalf the contract of insurance was effected or as an assignee,
- 10.2 shall not extend to or otherwise benefit the carrier or other bailee.

MINIMISING LOSSES

Duty of Assured

11. It is the duty of the Assured and their employees and agents in respect of loss recoverable hereunder

11.1 to take such measures as may be reasonable for the purpose of averting or minimising such loss, and

11.2 to ensure that all rights against carriers, bailees or other third parties are properly preserved and exercised

and the Insurers will, in addition to any loss recoverable hereunder, reimburse the Assured for any charges properly and reasonably incurred in pursuance of these duties.

Waiver

12. Measures taken by the Assured or the Insurers with the object of saving, protecting or recovering the subject-matter insured shall not be considered as a waiver or acceptance of abandonment or otherwise prejudice the rights of either party.

AVOIDANCE OF DELAY

13. It is a condition of this insurance that the Assured shall act with reasonable despatch in all circumstances within their control.

LAW AND PRACTICE

14. This insurance is subject to English law and practice.

NOTE:- Where a reattachment of cover is requested under Clause 5, or a change of destination is notified under Clause 6, there is an obligation to give prompt notice to the Insurers and the right to such cover is dependent upon compliance with this obligation.

© Copyright: 11/08 - Lloyd's Market Association (LMA) and International Underwriting Association of London (IUA).

CL385

01/01/2009

1/1/2009

INSTYTUTOWE KLAUZULE WOJENNE (ŁADUNKOWE)

RYZYKA OBJĘTE UBEZPIECZENIEM

Ryzyka

1. Niniejsze ubezpieczenie obejmuje, z wyjątkami wymienionymi w klauzulach 3 oraz 4 poniżej, utratę lub uszkodzenie przedmiotu ubezpieczenia spowodowane przez:
 - 1.1 wojnę, wojnę domową, rewolucję, bunt, powstanie lub zamieszki społeczne powstałe z ich przyczyny lub jakiegokolwiek wrogie działania ze strony lub przeciwko państwu biorącemu udział w wojnie,
 - 1.2 zabór, zajęcie, zatrzymanie, ograniczenie swobody lub przetrzymanie wynikające z ryzyk objętych na podstawie punktu 1.1 jak wyżej oraz konsekwencje tych czynów lub jakiegokolwiek usiłowań ich dokonania,
 - 1.3 porzucone miny, torpedy, bomby lub inną porzuconą broń wojenną.

Awaria wspólna

2. Niniejsze ubezpieczenie obejmuje koszty awarii wspólnej i ratownictwa, rozliczone lub ustalone zgodnie z umową przewozu i/lub właściwym prawem i praktyką, poniesione w celu uniknięcia lub w związku z uniknięciem szkody wynikającej z ryzyk objętych niniejszymi klauzulami.

WYŁĄCZENIA

3. Niniejsze ubezpieczenie w Śadnym razie nie obejmuje:
 - 3.1 straty, uszkodzenia ani wydatków, jakie można Świadomie wadliwemu postępowaniu Ubezpieczonego,
 - 3.2 zwykłego wycieku, zwykłej utraty na wadze lub objętości, lub zwykłego zuŚycia przedmiotu ubezpieczenia,
 - 3.3 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych niedostatecznym albo nieodpowiednim opakowaniem/przygotowaniem przedmiotu ubezpieczenia, aby mógł on przetrwać zwykłe warunki panujące podczas przewozu objętego ubezpieczeniem, wówczas, gdy takie opakowanie lub przygotowanie wykonane zostaje przez Ubezpieczonego lub jego pracowników lub ma miejsce przed rozpoczęciem niniejszego ubezpieczenia (w rozumieniu niniejszych klauzul „opakowanie” obejmuje zasztautowanie w kontenerze, a termin „pracownicy” nie obejmuje samodzielnych wykonawców),
 - 3.4 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych wadą ukrytą lub naturalnymi właściwościami przedmiotu ubezpieczenia,
 - 3.5 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych opóźnieniem, nawet gdyby opóźnienie to spowodowane zostało ryzykiem objętym ubezpieczeniem (z wyjątkiem wydatków płatnych na podstawie klauzuli 2),
 - 3.6 straty, uszkodzenia ani wydatków wynikających z niewypłacalności lub uchybień finansowych właściciela, armatora, zarządzającego, operatora lub czarterującego statek w sytuacji, gdy w czasie załadunku przedmiotu ubezpieczenia na pokład jednostki pływającej, Ubezpieczony był Świadom lub - przy zwykłym toku czynności - winien być Świadom, iŚ taka niewypłacalność lub uchybienie finansowe mogą przeszkodzić w zwykłym przebiegu podróŚy.
Niniejsze wyłączenie nie ma zastosowania w sytuacji, kiedy umowa ubezpieczenia została zawarta na rzecz osoby roszczącej na podstawie niniejszych klauzul, która nabyła lub zgodziła się nabyć przedmiot ubezpieczenia w dobrej wierze na mocy wiążącego kontraktu.
 - 3.7 roszczeń będących wynikiem utraty lub udaremnienia podróŚy lub przedŚiewzięcia,
 - 3.8 straty, uszkodzenia ani wydatków bezpośrednio lub pośrednio wynikających z uŚycia jakiegokolwiek broni wojennej o działaniu opartym na rozszczepieniu atomowym lub jądrowym i/lub fuzji albo innej podobnej reakcji albo sile radioaktywnej lub materii radioaktywnej.
4.
 - 4.1 Niniejsze ubezpieczenie w Śadnym razie nie obejmuje straty, szkody, lub wydatków wynikających z:
 - 4.1.1 braku zdolności Śeglugowej lub niezdatności statku lub jednostki pływającej do bezpiecznego przewozu przedmiotu ubezpieczenia w sytuacji gdy Ubezpieczony wie dział o takiej niezdatności Śeglugowej lub niezdatności w czasie załadunku przedmiotu ubezpieczenia na pokład tego statku lub jednostki pływającej,
 - 4.1.2 niezdatności kontenera lub Środka przewozu do bezpiecznego przewozu przedmiotu ubezpieczenia, wówczas gdy załadunek zostaje przeprowadzony:
przed rozpoczęciem ochrony w ramach niniejszego ubezpieczenia, lub
przez Ubezpieczonego lub jego pracowników, a są oni Świadomi takiej niezdatności w czasie załadunku.
 - 4.2 Wyłączenie 4.1.1 powyŚej nie ma zastosowania w sytuacji, kiedy umowa ubezpieczenia została zawarta na rzecz strony roszczącej na podstawie niniejszych klauzul, która nabyła lub zgodziła się nabyć przedmiot ubezpieczenia w dobrej wierze na mocy wiążącego kontraktu.
 - 4.3 Ubezpieczyciel nie będzie podwaŚał domniemania zdolności Śeglugowej statku i zdatności statku do przewozu przedmiotu ubezpieczenia do miejsca przeznaczenia.

CZAS TRWANIA

Klauzula o przewozie

5.
 - 5.1 Niniejsze ubezpieczenie
 - 5.1.1 rozpoczyna się dopiero z chwilą, kiedy przedmiot ubezpieczenia, zaś w odniesieniu do jakiegokolwiek jego części, z chwilą, kiedy ta część, zostaną załadowane na statek morski
i
 - 5.1.2 kończy się, z zastrzeŚeniem 5.2 i 5.3, bądź to z chwilą, kiedy przedmiot ubezpieczenia, zaś w odniesieniu do jakiegokolwiek jego części, z chwilą, kiedy ta część, zostaną wyładowane ze statku morskiego w końcowym porcie lub miejscu wyładunku
bądź
z upływem 15 dni, licząc od północy dnia przybycia statku do końcowego portu lub miejsca wyładunku,
załeŚnie od tego, która z tych okoliczności wystąpi w pierwszej kolejności;
tym niemniej,
pod warunkiem niezwłocznego powiadomienia Ubezpieczyciela oraz za zapłatą dodatkowej składki, ubezpieczenie niniejsze
 - 5.1.3 biegnie ponownie wówczas, kiedy nie wyładowując przedmiotu ubezpieczenia w końcowym porcie lub miejscu wyładunku, statek z niego wypłyne
i
 - 5.1.4 kończy się, z zastrzeŚeniem 5.2 i 5.3, bądź to z chwilą, kiedy przedmiot ubezpieczenia, zaś w odniesieniu do jakiegokolwiek jego części, z chwilą kiedy ta część, zostaną następnie wyładowane ze statku w końcowym (lub zastępczym) porcie lub miejscu

- wylądunku,
bądź też
z upływem 15 dni, licząc od północy dnia ponownego przybycia statku do końcowego portu lub miejsca wylądunku, albo przybycia statku do zastępczego portu lub miejsca wylądunku,
zależnie od tego, która z tych okoliczności wystąpi w pierwszej kolejności.
- 5.2. Jeśli podczas podróży objętej ubezpieczeniem statek morski przybędzie do jakiegoś pośredniego portu lub miejsca dla wylądunku przedmiotu ubezpieczenia w celu dalszego przewozu innym statkiem morskim lub powietrznym, albo jeśli przedmiot ubezpieczenia zostanie wylądowany ze statku morskiego w porcie lub miejscu schronienia, wówczas, z zastrzeżeniem 5.3 i za opłatą ewentualnej dodatkowej składki, ubezpieczenie niniejsze będzie dalej, aż do upływu 15 dni, licząc od północy dnia przybycia statku do takiego portu lub miejsca, lecz następnie będzie ponownie od chwili kiedy przedmiot ubezpieczenia, zaś w odniesieniu do jakiegokolwiek jego części, od chwili kiedy ta część, zostaną załadowane na statek morski lub powietrzny w celu dalszego przewozu. Podczas wspomnianego okresu 15 dni ubezpieczenie pozostanie w mocy po wylądunku jedynie wówczas, gdy przedmiot ubezpieczenia, zaś w odniesieniu do jakiegokolwiek jego części, kiedy ta część, znajdują się w takim porcie lub miejscu. Jeśli dalszy przewóz przedmiotu ubezpieczenia ma miejsce w ciągu wspomnianego okresu 15 dni, albo jeśli ubezpieczenie będzie ponownie, jak przewidziano w niniejszej klauzuli 5.2 to,
- 5.2.1 o ile dalszy przewóz odbywa się statkiem morskim, ubezpieczenie niniejsze będzie dalej, zgodnie z postanowieniami niniejszych klauzul,
albo,
- 5.2.2 o ile dalszy przewóz odbywać się będzie statkiem powietrznym, aktualne Instytutowe Klauzule Wojenne (dla ładunków w przewozie lotniczym) (z wyjątkiem przesyłek pocztowych) stanowiąc będą integralną część niniejszej umowy ubezpieczenia i będą miały zastosowanie przy dalszym przewozie lotniczym.
- 5.3. Jeśli według umowy przewozu podróż kończy się w porcie lub miejscu innym, niż miejsce przeznaczenia uzgodnione w niniejszej umowie, wówczas taki port lub miejsce uważać się będzie za końcowy port wylądunku, zaś ubezpieczenie zakończy się zgodnie z 5.1.2. Jeśli przedmiot ubezpieczenia będzie następnie ponownie wysłany do pierwotnego lub jakiegokolwiek innego miejsca przeznaczenia, wówczas, *pod warunkiem powiadomienia Ubezpieczyciela przed rozpoczęciem takiego dalszego przewozu, oraz za zapłatą dodatkowej składki*, ubezpieczenie niniejsze rozpocznie się ponownie,
- 5.3.1 o ile przedmiot ubezpieczenia został wylądowany - z chwilą, kiedy przedmiot ubezpieczenia, zaś w odniesieniu do jakiegokolwiek części, z chwilą kiedy ta część - zostaną załadowane na statek w celu dalszej podróży;
- 5.3.2 o ile przedmiot ubezpieczenia nie został wylądowany - z chwilą, kiedy statek wypłynął z portu uznanego za końcowy port wylądunku;
po czym ubezpieczenie zakończy się zgodnie z 5.1.4.
- 5.4. Ubezpieczenie od ryzyka min i porzuconych torped, czy też zanurzonych pod wodą, rozszerza się na czas, kiedy przedmiot ubezpieczenia lub jakakolwiek jego część znajdują się na jednostce pływającej podczas przewozu na statek morski lub ze statku morskiego, lecz w żadnym razie nie dłużej niż 60 dni po wylądunku ze statku morskiego, chyba że odmiennie postanowienia szczególne zostaną uzgodnione z Ubezpieczycielem.
- 5.5. *Pod warunkiem niezwłocznego zawiadomienia ubezpieczyciela i za opłatą ewentualnej dodatkowej składki*, ubezpieczenie niniejsze pozostanie w mocy, w ramach postanowień niniejszych klauzul podczas zejścia z ustalonego kursu, a także podczas jakiegokolwiek zmiany przedsięwzięcia, wynikających ze skorzystania ze swobody działania przyznanej przewoźnikowi w umowie przewozu.
(Na potrzeby klauzuli 5:
„przybycie” oznacza, że statek został zakotwiczony, zacumowany lub w inny sposób zabezpieczony przy nabrzeżu lub miejscu na obszarze podlegającym zarządowi portu. Gdyby tego rodzaju nabrzeże lub miejsce postojowe nie było dostępne, uważa się, że przybycie nastąpiło w chwili, kiedy statek po raz pierwszy rzucił kotwicę, zacumował lub w inny sposób zabezpieczył swoją pozycję w zamierzonym porcie lub miejscu wylądunku albo na jego redzie;
„statek morski” oznacza statek przewożący przedmiot ubezpieczenia z jednego portu lub miejsca do drugiego, o ile podróż taka obejmuje podróż morską.)

Zmiana podróży

6. 6.1 Jeśli, po rozpoczęciu niniejszego ubezpieczenia, Ubezpieczony zmieni miejsce przeznaczenia, *musi to niezwłocznie zgłosić Ubezpieczycielowi w celu uzgodnienia stawek i warunków. Jeśli szkoda wystąpi przed takim uzgodnieniem, ochrona może zostać udzielona wyłącznie w takim przypadku, gdy ochrona taka byłaby dostępna przy umiarkowanej stawce rynkowej na warunkach rynkowych.*
- 6.2 Jeśli przedmiot ubezpieczenia rozpoczyna podróż objętą ochroną w ramach niniejszego ubezpieczenia (zgodnie z klauzulą 5.1), jednakże statek - bez wiedzy Ubezpieczonego lub jego pracowników - udaje się do innego miejsca przeznaczenia, uznaje się, iż ubezpieczenie niniejsze działa od chwili rozpoczęcia takiego przewozu.

7. Wszelkie postanowienia umowy ubezpieczenia sprzeczne z klauzulami 3.7, 3.8 lub 5, są nieważne w zakresie takich sprzeczności.

ROSZCZENIA

Ubezpieczalny interes

8. 8.1 Aby uzyskać odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia, ubezpieczony musi mieć ubezpieczalny interes w odniesieniu do przedmiotu ubezpieczenia w chwili powstania szkody.
- 8.2 Z zastrzeżeniem postanowień zawartych w klauzuli 8.1, Ubezpieczonemu przysługiwać będzie odszkodowanie za szkodę objętą niniejszym ubezpieczeniem i powstałą w okresie jego trwania, choćby szkoda ta powstała przed zawarciem umowy ubezpieczenia, chyba że Ubezpieczony wiedział o szkodzie, a Ubezpieczyciel o niej nie wiedział.

Zwiększona wartość

9. 9.1 Jeśli Ubezpieczony w odniesieniu do przedmiotu niniejszego ubezpieczenia zawrze ubezpieczenie zwiększonej wartości, przyjmuje się, że uzgodnioną wartość przedmiotu ubezpieczenia stanowić będzie łączna kwota sumy ubezpieczenia ustalonej w niniejszym ubezpieczeniu i wszystkich sum ubezpieczenia, ustalonych w ubezpieczeniach zwiększonej wartości pokrywających daną szkodę, a odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia przysługiwać będzie w takiej proporcji, w jakiej suma niniejszego ubezpieczenia pozostaje do wspomnianej łącznej kwoty sum ubezpieczenia.
W przypadku roszczenia, Ubezpieczony zobowiązany jest udokumentować Ubezpieczycielowi wysokość sum ubezpieczenia wszystkich pozostałych ubezpieczeń.
- 9.2 Jeśli niniejsze ubezpieczenie jest ubezpieczeniem zwiększonej wartości, zastosowanie ma następująca klauzula:

Uzgodnioną wartość przedmiotu ubezpieczenia stanowić będzie łączna kwota sumy ubezpieczenia ustalonej w ubezpieczeniu podstawowym i wszystkich sum ubezpieczenia, ustalonych w zawartych przez Ubezpieczonego ubezpieczeniach zwiększonej wartości pokrywających daną szkodę, a odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia przysługiwać będzie w takiej proporcji, w jakiej suma niniejszego ubezpieczenia pozostaje do wspomnianej łącznej kwoty sum ubezpieczenia.
W przypadku roszczenia, Ubezpieczony zobowiązany jest udokumentować Ubezpieczycielowi wysokość sum ubezpieczenia wszystkich pozostałych ubezpieczeń.

KORZYŚCI Z UBEZPIECZENIA

10. Niniejsze ubezpieczenie:

- 10.1 zapewnia ochronę Ubezpieczonemu, za którego uważa się osobę dochodzącą odszkodowania i którą to osobą może być osoba, która zawarła lub na rzecz której zawarto umowę ubezpieczenia lub na rzecz której dokonano cesji umowy ubezpieczenia,
- 10.2 nie zapewnia ochrony, ani nie może przynieść korzyści przewoźnikowi czy innej osobie, której powierzono ładunek.

OGRANICZANIE ROZMIARU SZKÓD

Obowiązki Ubezpieczonego

11. W odniesieniu do szkody, która może być przedmiotem roszczenia na podstawie niniejszej umowy, Ubezpieczony, jego pracownicy i jego agenci zobowiązani są:

- 11.1 podejmować rozsądne działania w celu uniknięcia lub zmniejszenia szkody, oraz
- 11.2 zadbać o to, by wszelkie prawa wobec przewoźników, osób którym powierzono ładunek lub innych osób trzecich zostały należycie zabezpieczone i wykonane,
a Ubezpieczyciel zwróci Ubezpieczonemu - dodatkowo do odszkodowania przysługującego na podstawie niniejszego ubezpieczenia - wszelkie koszty słusznie i rozsądnie poniesione w celu wypełnienia powyższych obowiązków.

Zrzeczenie się

12. Działania podjęte przez Ubezpieczonego lub Ubezpieczyciela w celu ratowania, zabezpieczenia lub odzyskania przedmiotu ubezpieczenia, nie będą uważane za zrzeczenie się praw lub przyjęcie abandonu, ani nie będą w inny sposób naruszać praw którejkolwiek ze stron.

UNIKANIE ZWŁOKI

13. Ubezpieczony zobowiązany jest działać bez zwłoki we wszelkich okolicznościach, na które ma wpływ.

PRAWO WŁAŚCIWE

14. Niniejsze ubezpieczenie podlega prawu i praktyce angielskiej.

UWAGA: W przypadku zaistnienia potrzeby przedłużenia ochrony ubezpieczeniowej w ramach klauzuli 5 lub powzięcia wiadomości o zmianie miejsca przeznaczenia w ramach klauzuli 6, istnieje obowiązek niezwłocznego powiadomienia o tym fakcie Ubezpieczyciela, a prawo do otrzymania takiego pokrycia uzależnione jest od wypełnienia tego obowiązku.

CL385

01/01/2009

1/1/2009

INSTITUTE WAR CLAUSES (AIR CARGO)
(excluding sendings by Post)

RISKS COVERED

Risks

1. This insurance covers, except as excluded by the provisions of Clause 3 below, loss of or damage to the subject-matter insured caused by
 - 1.1 war civil war revolution rebellion insurrection, or civil strife arising therefrom, or any hostile act by or against a belligerent power
 - 1.2 capture seizure arrest restraint or detention, arising from risks covered under 1.1 above, and the consequences thereof or any attempt thereat
 - 1.3 derelict mines torpedoes bombs or other derelict weapons of war.

Salvage Charges

2. This insurance covers salvage charges, incurred to avoid or in connection with the avoidance of loss from any cause except those excluded in Clause 3 below.

EXCLUSIONS

3. In no case shall this insurance cover
 - 3.1 loss damage or expense attributable to wilful misconduct of the Assured
 - 3.2 ordinary leakage, ordinary loss in weight or volume, or ordinary wear and tear of the subject-matter insured
 - 3.3 loss damage or expense caused by insufficiency or unsuitability of packing or preparation of the subject-matter insured to withstand the ordinary incidents of the insured transit where such packing or preparation is carried out by the Assured or their employees or prior to the attachment of this insurance (for the purpose of these Clauses "packing" shall be deemed to include stowage in a container and "employees" shall not include independent contractors)
 - 3.4 loss damage or expense caused by inherent vice or nature of the subject-matter insured
 - 3.5 loss damage or expense arising from unfitness of aircraft conveyance or container for the safe carriage of the subject-matter insured, where loading therein or thereon is carried out prior to attachment of this insurance or by the Assured or their employees and they are privy to such unfitness at the time of loading.

This exclusion shall not apply where the contract of insurance has been assigned to the party claiming hereunder who has bought or agreed to buy the subject-matter insured in good faith under a binding contract.
 - 3.6 loss damage or expense caused by delay, even though the delay be caused by a risk insured against
 - 3.7 loss damage or expense caused by insolvency or financial default of the owners managers charterers or operators of the aircraft where, at the time of loading of the subject-matter insured on board the aircraft, the Assured are aware, or in the ordinary course of business should be aware, that such insolvency or financial default could prevent the normal prosecution of the transit

This exclusion shall not apply where the contract of insurance has been assigned to the party claiming hereunder who has bought or agreed to buy the subject-matter insured in good faith under a binding contract
 - 3.8 any claim based upon loss of or frustration of the transit or adventure
 - 3.9 loss damage or expense directly or indirectly caused by or arising from any hostile use of any weapon or device employing atomic or nuclear fission and/or fusion or other like reaction or radioactive force or matter.

DURATION

Transit Clause

4. 4.1 This insurance
 - 4.1.1 attaches only as the subject-matter insured and as to any part as that part is loaded on the aircraft for the commencement of the air transit insured
and
 - 4.1.2 terminates, subject to 4.2 and 4.3 below, either as the subject-matter insured and as to any part as that part is discharged from the aircraft at the final place of discharge
or
on expiry of 15 days counting from midnight of the day of arrival of the aircraft at the final place of discharge,
whichever shall first occur;
nevertheless,
subject to prompt notice to the Insurers and to an additional premium, such insurance
 - 4.1.3 reattaches when, without having discharged the subject-matter insured at the final place of discharge, the aircraft departs therefrom,
and

- 4.1.4 terminates, subject to 4.2 and 4.3 below, either as the subject-matter insured and as to any part as that part is thereafter discharged from the aircraft at the final (or substituted) place of discharge,
or
on expiry of 15 days counting from midnight of the day of re-arrival of the aircraft at the final place of discharge or arrival of the aircraft at a substituted place of discharge,
whichever shall first occur.
- 4.2 If during the insured transit the aircraft arrives at an intermediate place to discharge the subject-matter insured for on-carriage by aircraft or oversea vessel, then, subject to 4.3 below and to an additional premium if required, this insurance continues until the expiry of 15 days counting from midnight of the day of arrival of the aircraft at such place, but thereafter reattaches as the subject-matter insured and as to any part as that part is loaded on an on-carrying aircraft or oversea vessel. During the period of 15 days the insurance remains in force after discharge only whilst the subject-matter insured and as to any part as that part is at such intermediate place. If the subject-matter insured is on-carried within the said period of 15 days or if the insurance reattaches as provided in this Clause 4.2
- 4.2.1 where the on-carriage is by aircraft this insurance continues subject to the terms of these Clauses,
or
- 4.2.2 where the on-carriage is by oversea vessel, the current Institute War Clauses (Cargo) shall be deemed to form part of the contract of insurance and shall apply to the on-carriage by sea.
- 4.3 If the air transit in the contract of carriage is terminated at a place other than the destination agreed therein, that place shall be deemed to be the final place of discharge and this insurance terminates in accordance with 4.1.2. If the subject-matter insured is subsequently consigned to the original or any other destination, then, *provided notice is given to the Insurers before the commencement of such further transit and subject to an additional premium*, this insurance reattaches
- 4.3.1 in the case of the subject-matter insured having been discharged, as the subject-matter insured and as to any part as that part is loaded on the on-carrying aircraft for the transit;
- 4.3.2 in the case of the subject-matter insured not having been discharged, when the aircraft departs from such deemed final place of discharge;
thereafter this insurance terminates in accordance with 4.1.4.
- 4.4 *Subject to prompt notice to Insurers, and to an additional premium if required*, this insurance shall remain in force within the provisions of these Clauses during any deviation, or any variation of the adventure arising from the exercise of a liberty granted to the air carriers under the contract of carriage.

(For the purpose of Clause 4

"oversea vessel" shall be deemed to mean a vessel carrying the subject-matter from one port or place to another where such voyage involves a sea passage by that vessel)

Change of Transit

5. 5.1 Where, after attachment of this insurance, the destination is changed by the Assured, *this must be notified promptly to Insurers for rates and terms to be agreed. Should a loss occur prior to such agreement being obtained cover may be provided but only if cover would have been available at a reasonable commercial market rate on reasonable market terms.*

5.2 Where the subject-matter insured commences the transit contemplated by this insurance (in accordance with Clause 4.1), but, without the knowledge of the Assured or their employees the aircraft leaves for another destination, this insurance will nevertheless be deemed to have attached at commencement of such transit.

6. Anything contained in this contract which is inconsistent with Clauses 3.8, 3.9 or 4 shall, to the extent of such inconsistency, be null and void.

CLAIMS

Insurable Interest

7. 7.1 In order to recover under this insurance the Assured must have an insurable interest in the subject-matter insured at the time of the loss.
- 7.2 Subject to Clause 7.1 above, the Assured shall be entitled to recover for insured loss occurring during the period covered by this insurance, notwithstanding that the loss occurred before the contract of insurance was concluded, unless the Assured were aware of the loss and the Insurers were not.

Increased Value

8. 8.1 If any Increased Value insurance is effected by the Assured on the subject-matter insured under this insurance the agreed value of the subject-matter insured shall be deemed to be increased to the total amount insured under this insurance and all Increased Value insurances covering the loss, and

liability under this insurance shall be in such proportion as the sum insured under this insurance bears to such total amount insured.

In the event of claim the Assured shall provide the Insurers with evidence of the amounts insured under all other insurances.

8.2 Where this insurance is on Increased Value the following clause shall apply:

The agreed value of the subject-matter insured shall be deemed to be equal to the total amount insured under the primary insurance and all Increased Value insurances covering the loss and effected on the subject-matter insured by the Assured, and liability under this insurance shall be in such proportion as the sum insured under this insurance bears to such total amount insured.

In the event of claim the Assured shall provide the Insurers with evidence of the amounts insured under all other insurances.

BENEFIT OF INSURANCE

9. This insurance

- 9.1 covers the Assured which includes the person claiming indemnity either as the person by or on whose behalf the contract of insurance was effected or as an assignee,
- 9.2 shall not extend to or otherwise benefit the carrier or other bailee.

MINIMISING LOSSES

Duty of Assured

10. It is the duty of the Assured and their employees and agents in respect of loss recoverable hereunder

10.1 to take such measures as may be reasonable for the purpose of averting or minimising such loss, and

10.2 to ensure that all rights against carriers, bailees or other third parties are properly preserved and exercised

and the Insurers will, in addition to any loss recoverable hereunder, reimburse the Assured for any charges properly and reasonably incurred in pursuance of these duties.

Waiver

11. Measures taken by the Assured or the Insurers with the object of saving, protecting or recovering the subject-matter insured shall not be considered as a waiver or acceptance of abandonment or otherwise prejudice the rights of either party.

AVOIDANCE OF DELAY

12. It is a condition of this insurance that the Assured shall act with reasonable despatch in all circumstances within their control.

LAW AND PRACTICE

13. This insurance is subject to English law and practice.

NOTE:- Where a reattachment of cover is requested under Clause 4, or a change of destination is notified under Clause 5, there is an obligation to give prompt notice to the Insurers and the right to such cover is dependent upon compliance with this obligation.

© Copyright: 12/08 - Lloyd's Market Association (LMA) and International Underwriting Association of London (IUA).

CL388

01/01/2009

1/1/2009

**INSTYTUTOWE KLAUZULE WOJENNE (DLA ŁADUNKÓW W PRZEWOZIE LOTNICZYM)
(z wyłączeniem przesyłek pocztowych)**

RYZYKA OBJĘTE UBEZPIECZENIEM

Ryzyka

1. Niniejsze ubezpieczenie obejmuje, z wyjątkami wymienionymi w klauzuli 3 poniżej, utratę lub uszkodzenie przedmiotu ubezpieczenia spowodowane przez:
 - 1.1 wojnę, wojnę domową, rewolucję, bunt, powstanie lub zamieszki społeczne powstałe z ich przyczyny lub jakiegokolwiek wrogie działania ze strony lub przeciwko państwu biorącemu udział w wojnie,
 - 1.2 zabór, zajęcie, zatrzymanie, ograniczenie swobody lub przetrzymanie wynikające z ryzyk objętych na podstawie punktu 1.1 jak wyżej oraz konsekwencje tych czynów lub jakichkolwiek usiłowań ich dokonania,
 - 1.3 porzucone miny, torpedy, bomby lub inną porzuconą broń wojenną.

Koszty ratownictwa

2. Niniejsze ubezpieczenie obejmuje koszty ratownictwa, poniesione w celu uniknięcia lub w związku z uniknięciem szkody z jakiegokolwiek przyczyny, z wyjątkiem przyczyn wyłączonych w klauzuli 3 poniżej.

WYŁĄCZENIA

3. Niniejsze ubezpieczenie w żadnym razie nie obejmuje:
 - 3.1 straty, uszkodzenia ani wydatków, jakie może mieć świadomie wadliwemu postępowaniu Ubezpieczonego,
 - 3.2 zwykłego wycieku, zwykłej utraty na wadze lub objętości, lub zwykłego zużycia przedmiotu ubezpieczenia,
 - 3.3 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych niedostatecznym albo nieodpowiednim opakowaniem/przygotowaniem przedmiotu ubezpieczenia, aby mógł on przetrwać zwykłe warunki panujące podczas przewozu objętego ubezpieczeniem, wówczas, gdy takie opakowanie lub przygotowanie wykonane zostaje przez Ubezpieczonego lub jego pracowników lub ma miejsce przed rozpoczęciem niniejszego ubezpieczenia (w rozumieniu niniejszych klauzul „opakowanie” obejmuje zasztatowanie w kontenerze, a termin „pracownicy” nie obejmuje samodzielnych wykonawców),
 - 3.4 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych wadą ukrytą lub naturalnymi właściwościami przedmiotu ubezpieczenia,
 - 3.5 straty, uszkodzenia ani wydatków wynikających z niezdatności statku powietrznego, pojazdu lądowego lub kontenera do bezpiecznego przewozu przedmiotu ubezpieczenia, wówczas gdy załadunek zostaje przeprowadzony przed rozpoczęciem ochrony w ramach niniejszego ubezpieczenia, lub przez Ubezpieczonego lub jego pracowników, a są oni świadomi takiej niezdatności w czasie załadunku, Wyłączenie to nie ma zastosowania w sytuacji, kiedy umowa ubezpieczenia została zawarta na rzecz strony roszczącej na podstawie niniejszych klauzul, która nabyła lub zgodziła się nabyć przedmiot ubezpieczenia w dobrej wierze, na mocy wiążącego kontraktu.
 - 3.6 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych opóźnieniem, nawet gdyby opóźnienie to spowodowane zostało ryzykiem objętym ubezpieczeniem,
 - 3.7 straty, uszkodzenia ani wydatków wynikających z niewypłacalności lub uchybień finansowych właściciela, zarządzającego, czarterującego lub operatora statku powietrznego w sytuacji, gdy w czasie załadunku przedmiotu ubezpieczenia na pokład statku powietrznego, Ubezpieczony był świadom lub - przy zwykłym toku czynności - winien być świadom, iż taka niewypłacalność lub uchybienie finansowe mogą przeszkodzić w zwykłym przebiegu podróży.
Niniejsze wyłączenie nie ma zastosowania w sytuacji, kiedy umowa ubezpieczenia została zawarta na rzecz osoby roszczącej na podstawie niniejszych klauzul, która nabyła lub zgodziła się nabyć przedmiot ubezpieczenia w dobrej wierze na mocy wiążącego kontraktu.
 - 3.8 roszczeń będących skutkiem utraty lub udaremnienia podróży lub przedsięwzięcia
 - 3.9 straty, uszkodzenia ani wydatków bezpośrednio lub pośrednio wynikających z użycia jakiegokolwiek broni wojennej o działaniu opartym na rozszczepieniu atomowym lub jądrowym i/lub fuzji albo innej podobnej reakcji albo sile radioaktywnej lub materii radioaktywnej,

CZAS TRWANIA

Klauzula o przewozie

4. 4.1 Niniejsze ubezpieczenie
 - 4.1.1 rozpoczyna się dopiero z chwilą, kiedy przedmiot ubezpieczenia, zaś w odniesieniu do jakiegokolwiek jego części, z chwilą, kiedy ta część, zostaną załadowane na statek powietrzny celem rozpoczęcia objętego ubezpieczeniem przewozu lotniczego
i
 - 4.1.2 kończy się, z zastrzeżeniem 4.2 i 4.3, bądź to z chwilą, kiedy przedmiot ubezpieczenia, zaś w odniesieniu do jakiegokolwiek jego części, z chwilą, kiedy ta część, zostaną wyładowane ze statku powietrznego w końcowym miejscu wyładunku
bądź
z upływem 15 dni, licząc od północy dnia przybycia statku powietrznego do końcowego miejsca wyładunku,
zależnie od tego, która z tych okoliczności zdarzy się najpierw;
tym niemniej,
pod warunkiem niezwłocznego powiadomienia Ubezpieczyciela oraz za zapłatą dodatkowej składki, ubezpieczenie niniejsze
 - 4.1.3 biegnie ponownie wówczas, kiedy nie wyładowując przedmiotu ubezpieczenia w końcowym miejscu wyładunku, statek powietrzny z niego wyruszy
i
 - 4.1.4 kończy się, z zastrzeżeniem 4.2 i 4.3, bądź to z chwilą, kiedy przedmiot ubezpieczenia, zaś w odniesieniu do jakiegokolwiek jego części, z chwilą, kiedy ta część, zostaną następnie wyładowane ze statku powietrznego w końcowym (lub zastępczym) miejscu wyładunku,
bądź też
z upływem 15 dni, licząc od północy dnia ponownego przybycia statku powietrznego do końcowego miejsca wyładunku, albo przybycia statku powietrznego do zastępczego miejsca wyładunku,
zależnie od tego, która z tych okoliczności zdarzy się najpierw.
- 4.2 Jeżeli podczas podróży objętej ubezpieczeniem statek powietrzny przybędzie do jakiegoś pośredniego miejsca dla wyładunku przedmiotu ubezpieczenia w celu dalszego przewozu innym statkiem powietrznym lub morskim, wówczas, z zastrzeżeniem 4.3 i za opłatą ewentualnej dodatkowej składki, ubezpieczenie niniejsze będzie dalej, aż do upływu 15 dni, licząc od północy dnia przybycia statku powietrznego do takiego miejsca, lecz następnie będzie ponownie od chwili, kiedy przedmiot ubezpieczenia, zaś

w odniesieniu do jakiegokolwiek jego części, od chwili kiedy ta część, zostaną załadowane na statek powietrzny lub morski w celu dalszego przewozu. Podczas wspomnianego okresu 15 dni ubezpieczenie pozostanie w mocy po wyładunku jedynie wówczas, gdy przedmiot ubezpieczenia, zaś w odniesieniu do jakiegokolwiek jego części, kiedy ta część, znajdują się w takim miejscu. Jeżeli dalszy przewóz przedmiotu ubezpieczenia ma miejsce w ciągu wspomnianego okresu 15 dni, albo jeżeli ubezpieczenie biegnie ponownie, jak przewidziano w niniejszej klauzuli 4.2 to,

- 4.2.1 o ile dalszy przewóz odbywa się statkiem powietrznym, ubezpieczenie niniejsze biegnie dalej, zgodnie z postanowieniami niniejszych klauzul, albo,
- 4.2.2 o ile dalszy przewóz odbywać się będzie statkiem morskim, aktualne Instytutowe Klauzule Wojenne Ładunkowe stanowiąc będą integralną część niniejszej umowy ubezpieczenia i będą miały zastosowanie przy dalszym przewozie morskim.
- 4.3 Jeżeli według umowy przewozu przewóz lotniczy kończy się w miejscu innym, niż miejsce przeznaczenia uzgodnione w niniejszej umowie, wówczas takie miejsce uważać się będzie za końcowe miejsce wyładunku, zaś ubezpieczenie zakończy się zgodnie z 4.1.2. Jeżeli przedmiot ubezpieczenia będzie następnie ponownie wysłany do pierwotnego lub jakiegokolwiek innego miejsca przeznaczenia, wówczas, *pod warunkiem powiadomienia Ubezpieczyciela przed rozpoczęciem takiego dalszego przewozu, oraz za zapłatą dodatkowej składki*, ubezpieczenie niniejsze rozpocznie się ponownie,
- 4.3.1 o ile przedmiot ubezpieczenia został wyładowany - z chwilą, kiedy przedmiot ubezpieczenia, zaś w odniesieniu do jakiegokolwiek części, z chwilą kiedy ta część - zostaną załadowane na statek powietrzny w celu dalszej podróży;
- 4.3.2 o ile przedmiot ubezpieczenia nie został wyładowany - z chwilą, kiedy statek powietrzny wyruszy z tego miejsca uznanego za końcowe miejsce wyładunku;
- po czym ubezpieczenie zakończy się zgodnie z 4.1.4.
- 4.4 *Pod warunkiem niezwłocznego zawiadomienia ubezpieczyciela i za opłatą ewentualnej dodatkowej składki*, ubezpieczenie niniejsze pozostanie w mocy, w ramach postanowień niniejszych klauzul podczas zejścia z ustalonego kursu, a także podczas jakiegokolwiek zmiany przedsięwzięcia, wynikających ze skorzystania ze swobody działania przyznanej przewoźnikowi lotniczemu w umowie przewozu
(Na potrzeby klauzuli 4:
„statek morski” oznacza statek przewożący przedmiot ubezpieczenia z jednego portu lub miejsca do drugiego, o ile podróż taka obejmuje podróżorską.)

Zmiana podróży

5. 5.1 Jeżeli, po rozpoczęciu niniejszego ubezpieczenia, Ubezpieczony zmieni miejsce przeznaczenia, *musi to niezwłocznie zgłosić Ubezpieczycielowi w celu uzgodnienia stawek i warunków. Jeżeli szkoda wystąpi przed takim uzgodnieniem, ochrona może zostać udzielona wyłącznie w takim przypadku, gdy ochrona taka byłaby dostępna przy umiarkowanej stawce rynkowej na warunkach rynkowych.*
- 5.2 Jeżeli przedmiot ubezpieczenia rozpoczyna podróż objętą ochroną w ramach niniejszego ubezpieczenia (zgodnie z klauzulą 4.1), jednakże statek powietrzny - bez wiedzy Ubezpieczonego lub jego pracowników - udaje się do innego miejsca przeznaczenia, uznaje się, iż ubezpieczenie niniejsze działa od chwili rozpoczęcia takiego przewozu.

6. Wszelkie postanowienia umowy ubezpieczenia sprzeczne z klauzulami 3.8, 3.9 lub 4, są nieważne w zakresie takich sprzeczności.

ROSZCZENIA

Ubezpieczalny interes

7. 7.1 Aby uzyskać odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia, ubezpieczony musi mieć ubezpieczalny interes w odniesieniu do przedmiotu ubezpieczenia w chwili powstania szkody.
- 7.2 Z zastrzeżeniem postanowień zawartych w klauzuli 7.1, Ubezpieczonemu przysługiwać będzie odszkodowanie za szkodę objętą niniejszym ubezpieczeniem i powstałą w okresie jego trwania, choćby szkoda ta powstała przed zawarciem umowy ubezpieczenia, chyba że Ubezpieczony wiedział o szkodzie, a Ubezpieczyciel o niej nie wiedział.

Zwiększona wartość

8. 8.1 Jeżeli Ubezpieczony w odniesieniu do przedmiotu niniejszego ubezpieczenia zawrze ubezpieczenie zwiększonej wartości, przyjmuje się, że uzgodnioną wartość przedmiotu ubezpieczenia stanowiąc będzie łączna kwota sumy ubezpieczenia ustalonej w niniejszym ubezpieczeniu i wszystkich sum ubezpieczenia, ustalonych w ubezpieczeniach zwiększonej wartości pokrywających daną szkodę, a odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia przysługiwać będzie w takiej proporcji, w jakiej suma niniejszego ubezpieczenia pozostaje do wspomnianej łącznej kwoty sum ubezpieczenia.
W przypadku roszczenia, Ubezpieczony zobowiązany jest udokumentować Ubezpieczycielowi wysokość sum ubezpieczenia wszystkich pozostałych ubezpieczeń.
- 8.2 Jeżeli niniejsze ubezpieczenie jest ubezpieczeniem zwiększonej wartości, zastosowanie ma następująca klauzula:
Uzgodnioną wartość przedmiotu ubezpieczenia stanowiąc będzie łączna kwota sumy ubezpieczenia ustalonej w ubezpieczeniu podstawowym i wszystkich sum ubezpieczenia, ustalonych w zawartych przez Ubezpieczonego ubezpieczeniach zwiększonej wartości pokrywających daną szkodę, a odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia przysługiwać będzie w takiej proporcji, w jakiej suma niniejszego ubezpieczenia pozostaje do wspomnianej łącznej kwoty sum ubezpieczenia.
W przypadku roszczenia, Ubezpieczony zobowiązany jest udokumentować Ubezpieczycielowi wysokość sum ubezpieczenia wszystkich pozostałych ubezpieczeń.

KORZYŚCI Z UBEZPIECZENIA

9. Niniejsze ubezpieczenie:
- 9.1 zapewnia ochronę Ubezpieczonemu, za którego uważa się osobę dochodzącą odszkodowania i którą to osobą może być osoba, która zawarła lub na rzecz której zawarto umowę ubezpieczenia lub na rzecz której dokonano cesji umowy ubezpieczenia,
- 9.2 nie zapewnia ochrony, ani nie może przynieść korzyści przewoźnikowi czy innej osobie, której powierzono ładunek.

OGRANICZANIE ROZMIARU SZKÓD

Obowiązki Ubezpieczonego

10. W odniesieniu do szkody, która może być przedmiotem roszczenia na podstawie niniejszej umowy, Ubezpieczony, jego pracownicy i jego agenci zobowiązani są:
- 10.1 podejmować rozsądne działania w celu uniknięcia lub zmniejszenia szkody, oraz
- 10.2 zadbać o to, by wszelkie prawa wobec przewoźników, osób którym powierzono ładunek lub innych osób trzecich zostały należycie zabezpieczone i wykonane,

a Ubezpieczyciel zwróci Ubezpieczonemu - dodatkowo do odszkodowania przysługującego na podstawie niniejszego ubezpieczenia - wszelkie koszty słusznie i rozsądnie poniesione w celu wypełnienia powyższych obowiązków.

Zrzeczenie się

11. Działania podjęte przez Ubezpiezonego lub Ubezpieczyciela w celu ratowania, zabezpieczenia lub odzyskania przedmiotu ubezpieczenia, nie będą uważane za zrzeczenie się praw lub przyjęcie abandonu, ani nie będą w inny sposób naruszać praw którejkolwiek ze stron.

UNIKANIE ZWŁOKI

12. Ubezpieczony zobowiązany jest działać bez zwłoki we wszelkich okolicznościach, na które ma wpływ.

PRAWO WŁAŚCIWE

13. Niniejsze ubezpieczenie podlega prawu i praktyce angielskiej.

UWAGA: W przypadku zaistnienia potrzeby przedsięwzięcia ochrony ubezpieczeniowej w ramach klauzuli 4 lub powzięcia wiadomości o zmianie miejsca przeznaczenia w ramach klauzuli 5, istnieje obowiązek niezwłocznego powiadomienia o tym fakcie Ubezpieczyciela, a prawo do otrzymania takiego pokrycia uzależnione jest od wypełnienia tego obowiązku.

CL388

01/01/2009